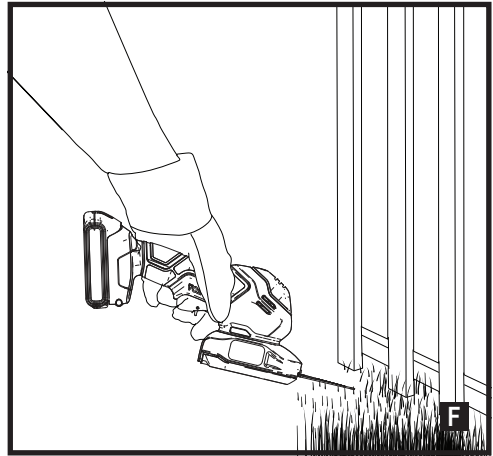
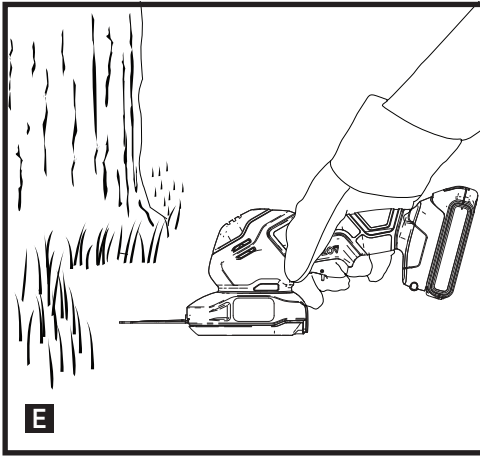
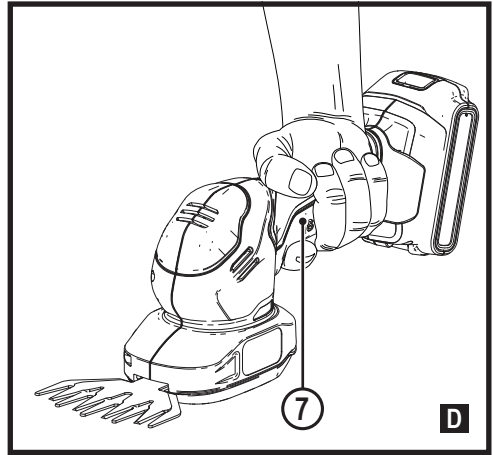
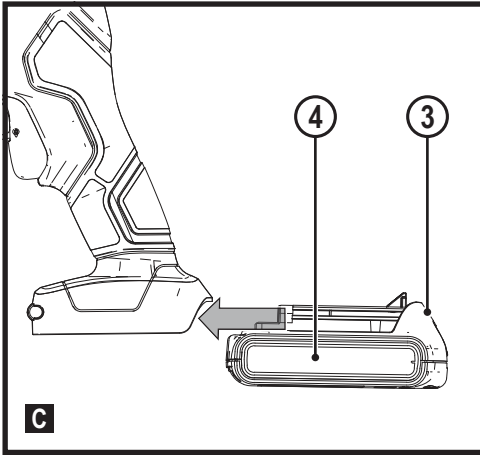
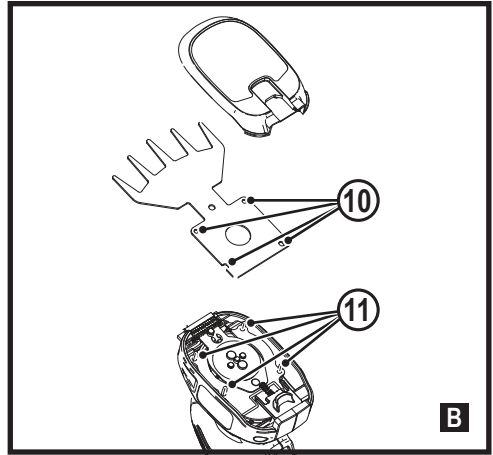
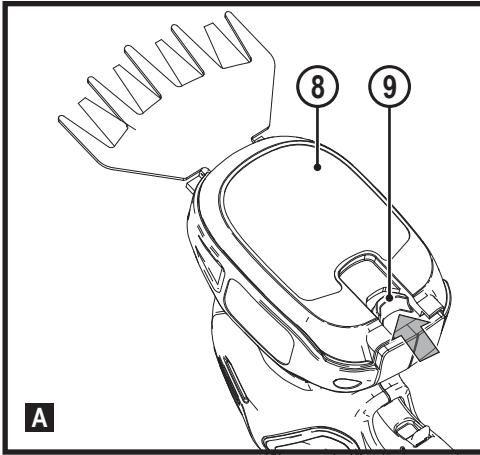
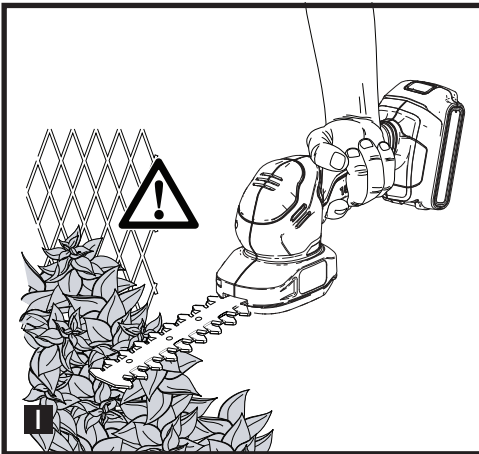
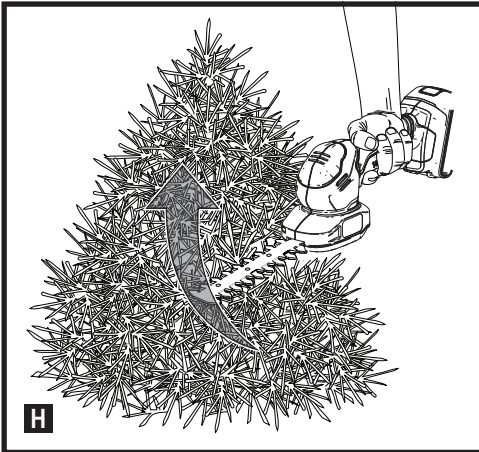
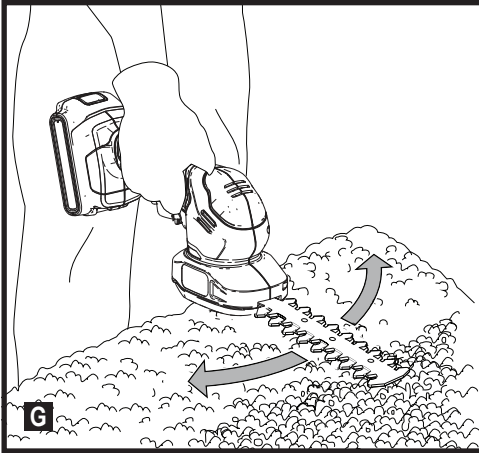


| | |
|--|----|
| English (original instructions) | 4 |
| Deutsch (<i>übersetzt von den originalanweisungen</i>) | 11 |
| Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>) | 19 |
| Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>) | 27 |
| Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>) | 33 |
| Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>) | 41 |
| Português (<i>traduzido das instruções originais</i>) | 48 |
| Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>) | 56 |
| Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>) | 62 |
| Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>) | 69 |
| Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>) | 75 |
| Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>) | 82 |





Intended use

Your BLACK+DECKER BCSS18 shear/shrubber has been designed for trimming grass, hedges, shrubs and brambles. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.** If damaged, have the power tool repaired before use.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- ### 5. Battery tool use and care
- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
 - g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- ### 6. Service
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for hedge trimmers

- ◆ **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- ◆ **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Keep cable away from cutting area.** During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut the handle.
- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.
- ◆ Do not carry the tool with your hands on the front handle switch or the trigger switch unless the battery has been removed.
- ◆ If you have not used a hedgetrimmer before, preferably seek practical instruction by an experienced user in addition to studying this manual.
- ◆ Never touch the blades while the tool is running.
- ◆ Never attempt to force the blades to come to a standstill.
- ◆ Do not put the tool down until the blades have come to a complete standstill.
- ◆ Regularly check the blades for damage and wear. Do not use the tool when the blades are damaged.
- ◆ Take care to avoid hard objects (e.g. metal wire, railings) when trimming. Should you accidentally hit any such object, immediately switch the tool off and check for any damage.

- ◆ Should the tool start to vibrate abnormally, immediately switch it off and check for any damage.
- ◆ If the tool stalls, immediately switch it off. Remove the battery before attempting to remove any obstructions.
- ◆ After use, place the blade sheath supplied over the blades. Store the tool, making sure that the blade is not exposed.
- ◆ Always ensure that all guards are fitted when using the tool. Never attempt to use an incomplete tool or a tool with unauthorised modifications.
- ◆ Never allow children to use the tool.
- ◆ Be aware of falling debris when cutting the higher slides of a hedge.
- ◆ Always hold the tool with both hands and by the handles provided.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ **Injuries caused by touching any rotating/moving parts.**
- ◆ **Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.**
- ◆ **Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.**
- ◆ **Impairment of hearing.**
- ◆ **Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)**

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear safety glasses or goggles when operating this tool.



Wear ear protection when operating this tool.



Always remove the battery from the appliance before performing any cleaning or maintenance.



Do not expose the tool to rain or high humidity.



Keep hands away from blades.



Beware of falling objects. Keep bystanders away.



Beware of sharp blades. Blades continue to move after the motor is switched off.



directive 2000/14/EC and regulation S.I. 2001/1701 (as amended) guaranteed sound power

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not expose the battery to heat.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not damage or deform the battery either by puncture or impact, as this can create a risk of injury and fire.
- ◆ Do not charge damaged batteries.

Chargers

Warning! Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.

The following symbols are found on your charger:



The charger is intended for indoor use only.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

1. Trigger switch
2. Lock-off switch
3. Battery release button
4. Battery pack
5. Grass shear blade
6. Shrub trim blade
7. Main handle

Charging a battery

BLACK+DECKER chargers are designed to charge BLACK+DECKER battery packs.

- ◆ Plug the charger into an appropriate outlet.
- ◆ Insert and fully seat battery pack. Green charging light will continuously blink while charging.
- ◆ Charging is complete when the green charging light remains continuously ON. Battery pack can be left in charger or removed.
- ◆ Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.

Charger diagnostics

This charger is designed to detect certain problems that can arise with the battery packs or the power source. Problems are indicated by one LED flashing in different patterns.

Bad battery

The charger can detect a weak or damaged battery. The LED flashes in the pattern indicated on the label.

If you see this bad battery blink pattern, do not continue to charge the battery. Return it to a service center or a collection site for recycling.

Hot/cold pack delay

When the charger detects a battery that is excessively hot or excessively cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery has normalized. After this happens, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The light flashes in the pattern indicated on the label.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

This charger features an automatic tune-up mode which equals or balances the individual cells in the battery pack to allow it to function at peak capacity.

Battery packs should be tuned up weekly or whenever the battery no longer delivers the same amount of work. To use the automatic tune-up mode, place the battery pack in the charger and leave it for at least 8 hours.

Important charging notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18 ° – 24 °C. DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +4.5 °C, or above +40 °C. This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- ◆ The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem.
To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- ◆ If the battery pack does not charge properly:
 - ◆ Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;

- ◆ Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18 ° – 24 °C;
- ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions.
Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Unplug the charger before attempting to clean.
- ◆ Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

Installing and removing the battery pack (Fig. C)

Note: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

- ◆ To install the battery pack (4) into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.
- ◆ To remove the battery pack from the tool, press the release button (3) and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.

Assembly

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Fitting and removing blades (Fig. A, B)

The grass shear blade (5) has been designed for trimming grass and weeds. The shrub trim blade (6) has been designed for trimming hedges and shrubs.

- ◆ To fit the blade, remove the blade cover (8) by pushing and holding the blade release button (9) in the direction of the arrow (Fig. A)
- ◆ Remove the blade cover (8) (Fig. B).
- ◆ Align the positioning pin holes (10) on the blade with the positioning pins (11) .
- ◆ Replace the blade cover (8) as shown in Fig. B.
- ◆ The blade release button snaps into closed position.

Proper hand position (Fig. D)

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle (7).

Warning! Blades coast after turn off.

Warning! KEEP other hand away from blade.

Trigger switch

Warning! Never attempt to lock a switch in the ON position.

Warning! Do not use blade to cut stems greater than 8 mm. Use the trimmer only for cutting normal shrubbery around houses and buildings.

To turn the tool "ON", shift the lock off switch (2) and squeeze the trigger switch (1). Once the unit is running, you may release the lock off switch.

To turn the tool "OFF", release the trigger.

Hints for optimum use (Figs. E, F, G, H, I)

Trimming grass (Fig. E, F)

Warning! Blades coast after turn off.

- ◆ In order to achieve optimum cutting results, only cut dry grass.
- ◆ Hold the tool as shown in Fig. G. Keep your other hand well away from the blade. Maintain a stable working position so that you do not slip. Do not overreach.
- ◆ When cutting long grass, work in stages from the top. Take small cuts.
- ◆ Keep the tool away from hard objects and delicate plants.
- ◆ If the tool starts running slowly, reduce the load.
- ◆ To make a closer cut, slightly tilt the tool.

Trimming hedges (Fig. G, H, I)

Warning! Blades coast after turn off.

- ◆ Slightly tilt the tool (up to 15° relative to the line of cut) so that the blade tips point slightly towards the hedge. This will cause the blades to cut more effectively.
- ◆ Start by trimming the top of the hedge.
- ◆ Hold the tool at the desired angle and move it steadily along the line of cut. The double-sided blade allows you to cut in either direction.
- ◆ In order to obtain a very straight cut, stretch a piece of string along the length of the hedge at the desired height. Use the string as a guide line, cutting just above it.
- ◆ In order to obtain flat sides, cut upwards with the growth. Younger stems move outwards when the blade cuts downwards, causing shallow patches in the hedge.
- ◆ Take care to avoid any foreign objects.

Especially avoid hard objects such as metal wire and railings, as these could damage the blades.

- ◆ Regularly oil the blades.

Guidelines for trimming (UK & Ireland)

- ◆ Trim hedges and shrubs with seasonal leaves (new leaves every year) in June and October.
- ◆ Trim evergreens in April and August.
- ◆ Trim conifers and other fast growing shrubs every six weeks from May until October.

Guidelines for trimming (Australia & New Zealand)

- ◆ Trim hedges and shrubs with seasonal leaves (new leaves every year) in December and March.
- ◆ Trim evergreens in September and February.
- ◆ Trim conifers and other fast growing shrubs every six weeks from October until March.

Maintenance

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on the tool, switch off the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ After use, carefully clean the blades. After cleaning, apply a film of light machine oil to prevent the blades from rusting.

Storage

When the tool will not be used for several months, ideally leave the battery connected to the charger. Otherwise proceed as follows:

- ◆ Fully charge the battery.
- ◆ Store the tool in a secure and dry location. The storage temperature must always remain in the range of +5 °C to +40 °C.
- ◆ Before using the tool after prolonged storage, fully charge the battery again.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

Technical data

| | | |
|-------------------------------|----|---------------|
| | | BCSS18 |
| Voltage | V | 18 |
| Blade Length (shear) | cm | 10 |
| Blade gap (shear) | mm | 23 |
| Blade Length (trimmer) | cm | 20 |
| Blade gap (trimmer) | mm | 8 |
| Weight | kg | 0.84 |

| Batteries | | | | Charger (minutes) | | | | | |
|-----------|-------|-----|-----------|-------------------|-----------|----------|-------|-------|---------|
| Cat# | Vdc | Ah | Weight Kg | Cat# | 90590287* | N517388* | BDC1A | BDC2A | BDC2A36 |
| | | | | Amps | 400mA | 1A | 1A | 2A | 1.35A |
| BL1518 | 18 | 1.5 | 0.38 | BL1518 | 225 | 90 | 90 | 25 | X |
| BL1518ST | 18 | 1.5 | 0.38 | BL1518ST | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2018 | 18 | 2.0 | 0.39 | BL2018 | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2018ST | 18 | 2.0 | 0.39 | BL2018ST | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2518 | 18 | 2.5 | 0.43 | BL2518 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |
| BL4018 | 18 | 4.0 | 0.64 | BL4018 | 600 | 240 | 240 | 120 | X |
| BL5018 | 18 | 5.0 | 0.7 | BL5018 | 750 | 300 | 300 | 135 | X |
| BL20362 | 36 | 2.0 | 0.64 | BL20362 | X | X | X | X | 90 |
| BL2536 | 36 | 2.5 | 0.68 | BL2536 | X | X | X | X | 110 |
| BL1554 | 18/54 | 1.5 | 1.08 | BL1554 | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2554 | 18/54 | 2.5 | 1.2 | BL2554 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |

| |
|---|
| Vibration total values (triax vector sum) according to EN60745 |
| Vibration emission value (a _w) < 2,5m/s ² , uncertainty (K) 1.5 m/s ² |

| |
|--|
| Level of noise according to EN 60745: |
| emission sound pressure level: L _{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A); Sound power level: L _{WA} : 81,0 dB(A); K=1,4 dB(A); |

Declaration of Conformity

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
The Noise Emission in the Environment by Equipment for use
Outdoors Regulations 2001



BCSS18 Shear/Shrubber

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended), BSEN60745-1:2009+A11:2010; BSEN60745-2- 15:2009+A1:2010; BSEN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019 +A2:2019; BSEN50636-2-94:2014 S.I. 2001/1701 (as amended), shear/shrubber, Schedule 8
Measured Sound pressure: L_{PA}: 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A); the guaranteed Sound power level: L_{WA}: 87 dB(A)
This product also complies with Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091 (as amended) and The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual. The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

Paul Featherstone

Brand Marketing Director – Outdoor Products Group
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
United Kingdom
30/11/2020

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE
OUTDOOR NOISE DIRECTIVE



BCSS18 Shear/Shrubber

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:
2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010;
EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019 +A2:2019; EN50636-2-94:2014
2000/14/EC, shear/shrubber, Annex V

Measured Sound pressure: L_{PA}: 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A); the guaranteed Sound power level: L_{WA}: 87 dB(A)
This product also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU.

For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium
30/11/2020

Garantie

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the Black&Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

Verwendungszweck

Ihre BLACK+DECKER Schere/Strauchschere BCSS18 wurde zum Trimmen von Gras, Hecken, Sträuchern und Gestrüpp entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen.
Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen gut auf. Der nachfolgend verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.**
Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß.**
Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.
Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Elektrowerkzeug um. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- g. **Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.**
Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.

4. Gebrauch und Pflege von Geräten

- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
 - d. **Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Geräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
 - e. **Halten Sie das Gerät in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.**
Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Geräte.
 - f. **Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
 - g. **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugspitzen und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ### 5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen
- a. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b. **Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.**
Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
 - c. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen des Akkus herstellen können.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
 - d. **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen.**

- Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e. **Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und stellen ein Risiko von Feuer, Explosionen oder Verletzungen dar.
 - f. **Setzen Sie Akkus und Werkzeuge keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
 - g. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht jenseits des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf.** Das falsche Aufladen oder das Aufladen bei Temperaturen jenseits des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.
- 6. Service**
- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
 - b. **Führen Sie an beschädigten Akkus niemals Wartungsarbeiten durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät



Warnung! Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Heckenscheren

- ◆ **Halten Sie alle Körperteile von den Messern fern. Versuchen Sie nicht, Schnittmaterial zu entfernen oder festzuhalten, wenn die Messer in Bewegung sind.**
Stellen Sie beim Entfernen von eingeklemmtem Material sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Unachtsamkeit beim Gebrauch der Heckenschere kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- ◆ **Tragen Sie die Heckenschere stets mit angehaltenen Messern am Griff. Bringen Sie beim Transport bzw. bei der Lagerung der Heckenschere stets die Messerabdeckung an.** Der sachgemäße Umgang mit der Heckenschere verringert das Risiko von Verletzungen durch die Schnittmesser.
- ◆ **Halten Sie das Gerät ausschließlich an den isolierten Griffflächen, da das Messer mit verdeckten Kabeln in Berührung kommen könnte.** Der Kontakt von Messern mit stromführenden Leitungen kann offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- ◆ **Halten Sie das Kabel von der Schneidzone fern.** Während des Betriebs wird das Kabel möglicherweise von Zweigen verdeckt und kann unbeabsichtigt beschädigt werden.
- ◆ Dieses Werkzeug darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ◆ Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör- oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- ◆ Tragen Sie das Gerät nicht mit der Hand am vorderen Griff oder dem Auslöser, solange der Akku eingesetzt ist.
- ◆ Wenn Sie nicht bereits zuvor mit einer Heckenschere gearbeitet haben, sollten Sie sich zusätzlich zum Lesen dieser Anleitung von einem erfahrenen Benutzer in den Gebrauch einweisen lassen.
- ◆ Berühren Sie niemals die Klingen, wenn sich das Gerät in Betrieb befindet.
- ◆ Versuchen Sie nie, die Messer mit Gewalt zum Stillstand zu bringen.
- ◆ Setzen Sie das Gerät erst ab, nachdem die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- ◆ Überprüfen Sie die Messer regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzung. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Messer beschädigt sind.
- ◆ Achten Sie bei der Arbeit auf harte Objekte (z. B. Metalldrähte oder Geländer). Wenn das Gerät versehentlich in Kontakt mit einem solchen Objekt kommt, schalten Sie es unverzüglich aus, und prüfen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
- ◆ Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, wenn Sie ungewöhnliche Vibrationen bemerken, und prüfen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
- ◆ Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, wenn es blockiert. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie versuchen, Fremdkörper zu entfernen.

- ◆ Bringen Sie nach dem Gebrauch den mitgelieferten Messerschutz an. Lagern Sie das Gerät nicht mit ungeschützten Klingen.
- ◆ Stellen Sie bei Gebrauch stets sicher, dass alle Schutzvorrichtungen angebracht sind. Verwenden Sie auf keinen Fall ein unvollständiges Gerät bzw. ein Gerät, an dem unsachgemäße Änderungen vorgenommen wurden.
- ◆ Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern verwendet werden.
- ◆ Achten Sie beim Schneiden von höheren Heckenbereichen auf herabfallendes Schnittmaterial.
- ◆ Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen an den jeweiligen Griffen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

Etiketten am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Warnung! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.



Halten Sie Ihre Hände nicht in die Nähe der Sägeblätter.



Achten Sie auf herabfallende Gegenstände. Halten Sie Zuschauer aus dem Gefahrenbereich fern.



Vorsicht: Die Messer sind scharf. Die Messer bewegen sich nach Abschalten des Geräts einige Sekunden lang weiter.



Garantierter Schalldruckpegel, gemessen nach Richtlinie 2000/14/EG..

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 40 °C auf.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ **Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.**
- ◆ **Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.**
- ◆ **Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.**
- ◆ **Beeinträchtigung des Gehörs.**
- ◆ **Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF).**

Vibration

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN 60745 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.

Warnung! Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

- ◆ Beachten Sie zur Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.
- ◆ Der Akku darf nicht durch mechanische Krafteinwirkung oder Belastungen beschädigt oder verformt werden. Andernfalls besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- ◆ Laden Sie beschädigte Akkus nicht auf.

5. Rasenmesser
6. Trimmmesser für Büsche
7. Haupthandgriff

Ladegeräte

Warnung! Das Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

Warnung! Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER-Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER-Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.

Am Ladegerät sind die folgenden Symbole angebracht:



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER-Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

Merkmale

1. Auslöseschalter
2. Betriebssperre
3. Akku-Löseknöpfe
4. Akku

Aufladen des Akkus

BLACK+DECKER Ladegeräte sind nur dazu vorgesehen, BLACK+DECKER Akkus aufzuladen.

- ◆ Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose.
- ◆ Setzen Sie einen vollständig geladenen Akku richtig ein. Die grüne Ladekontrollleuchte blinkt während des Ladevorgangs dauerhaft.
- ◆ Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die grüne Ladekontrollleuchte dauerhaft leuchtet. Der Akkupack kann im Ladegerät belassen oder herausgenommen werden.
- ◆ Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach dem Gebrauch wieder auf, da sonst die Batteriebensdauer stark verringert werden kann. Um die maximal Akkuladefzeit zu erreichen, sollte der Akku nicht vollständig entladen werden. Es wird empfohlen, den Akku nach jedem Gebrauch aufzuladen.

Diagnose des Ladegeräts

Das Ladegerät ist so konzipiert, dass es bestimmte Probleme erkennen kann, die am Akku oder der Stromquelle auftreten können. Probleme werden dadurch angezeigt, dass eine LED in verschiedenen Sequenzen blinkt.

Defekter Akku

Das Ladegerät kann einen schwachen oder beschädigten Akku erkennen. Die LED blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett angegeben ist. Wenn das Blinkmuster für einen defekten Akku zu sehen ist, laden Sie den Akku nicht weiter auf. Bringen Sie ihn zu einem Kundendienstzentrum oder einer Recycling-Sammelstelle.

Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku übermäßig heiß oder kalt ist, startet es automatisch eine "Verzögerung heißer/kalter Akku", bis sich der Akku normalisiert hat. Danach schaltet das Ladegerät automatisch in den Akku-Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus. Die Leuchte blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett angegeben ist.

Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand. Dieses Ladegerät verfügt über einen automatischen Feinabstimmungsmodus, der die einzelnen Zellen im Akku abgleicht oder ausgleicht, um eine maximale Kapazität zu gewährleisten.

Die Feinabstimmung des Akkus sollte wöchentlich erfolgen oder wenn der Akku keine ausreichende Leistung mehr liefert. Um die automatische Feinabstimmung zu verwenden, setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein und lassen ihn mindestens 8 Stunden darin stecken.

Wichtige Hinweise zum Aufladen

- ◆ Die längste Lebensdauer und die beste Leistung werden erhalten, wenn der Akku dann geladen wird, wenn die Lufttemperatur zwischen 18 ° – 24 °C liegt. Laden Sie den Akku NICHT bei einer Lufttemperatur unter +4,5 °C oder über +40 °C. Dies ist wichtig, da so schwere Schäden am Akku verhindert werden.
- ◆ Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Akkus nach dem Gebrauch zu erleichtern, platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in einer warmen Umgebung, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.
- ◆ Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:
 - ◆ Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Steckdose, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät daran anschließen;
 - ◆ Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird;
 - ◆ Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, wo die Umgebungstemperatur ca. 18 ° – 24 °C beträgt;
 - ◆ Wenn die Ladeprobleme bestehen bleiben, bringen Sie Werkzeug, Akku und Ladegerät zu Ihrer lokalen Vertragswerkstatt.
 - ◆ Der Akku sollte aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt. Betreiben Sie das Werkzeug in diesem Fall NICHT WEITER. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Aufladens. Sie können auch jederzeit einen teilweise entleerten Akku aufladen, ohne dass dies nachteilige Auswirkungen auf den Akku hat.
- ◆ Leitende Fremdmaterialien, wie z. B. Schleifstaub, Metallspäne, Stahlwolle, Aluminiumfolie oder die Ansammlung von Metallpartikeln von den Hohlräumen des Ladegerätes fernhalten. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.
- ◆ Das Ladegerät nicht einfrieren oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Anbringen und Entfernen des Akkus (Abb. C)

Hinweis: Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der Akku vollständig aufgeladen werden.

- ◆ Um den Akku (4) in den Griff des Werkzeugs einzusetzen, richten Sie den Akku an den Schienen im Griff des Werkzeugs aus und schieben Sie ihn in den Griff, bis der Akku fest im Werkzeug sitzt, und sorgen Sie dafür, dass er sich nicht lösen kann.
- ◆ Um den Akku aus dem Werkzeug zu entnehmen, drücken Sie den Akku-Löseknopf (3) und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff. Legen Sie ihn wie im Abschnitt Ladegerät dieser Betriebsanleitung beschrieben in das Ladegerät.

Montage

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Einsetzen und Entfernen von Messern (Abb. A, B)

Das Rasenmesser (5) dient zum Trimmen von Gras und Unkraut. Das Trimmmesser für Büsche (6) dient zum Trimmen von Hecken und Büschen.

- ◆ Zum Anbringen des Messers entfernen Sie den Messerschutz (8), indem Sie den Messerlöseknopf (9) in Pfeilrichtung gedrückt halten (Abb. A).
- ◆ Entfernen Sie den Messerschutz (8) (Abb. B).
- ◆ Richten Sie die Löcher der Positionierstifte (10) am Messer an den Positionierstiften (11) aus.
- ◆ Bringen Sie den Messerschutz (8) wie in Abb. B gezeigt wieder an.
- ◆ Der Messerlöseknopf rastet in geschlossener Position ein.

Richtige Handstellung (Abb. D)

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie IMMER die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät IMMER sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff (7).

Warnung! Die Messer können nach dem Ausschalten noch weiterlaufen.

Warnung! Halten Sie Ihre Hände nicht in die Nähe des Messers.

Auslöseschalter

Warnung! Versuchen Sie niemals, einen Schalter in seiner Einschaltstellung zu arretieren.

Warnung! Verwenden Sie das Messer nicht zum Schneiden von Stielen mit mehr als 8 mm Dicke.

Verwenden Sie den Trimmer nur zum Schneiden von normalem Gebüsch um Häuser und andere Gebäude herum. Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie die Betriebssperre (2) und drücken den Auslöser (1) herein. Lassen Sie die Betriebssperre los, wenn das Gerät läuft. Zum AUSSCHALTEN des Gerätes lassen Sie den Auslöser los.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse (Abb. E, F, G, H, I)

Trimmen von Gras (Abb. E, F)

Warnung! Die Messer können nach dem Ausschalten noch weiterlaufen.

- ◆ Um optimale Schneideergebnisse zu erzielen, sollten Sie nur trockenen Rasen beschneiden.
- ◆ Halten Sie das Gerät wie in Abb. G dargestellt. Halten Sie die andere Hand vom Messer fern. Achten Sie auf sicheren Stand. Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung.
- ◆ Schneiden Sie hohes Gras in Zwischenschritten bis zur gewünschten Länge. Schneiden Sie stets nur geringe Längen.
- ◆ Halten Sie das Gerät von harten Gegenständen und empfindlichen Pflanzen fern.
- ◆ Verringern Sie die Belastung, wenn das Gerät sich verlangsamt.
- ◆ Neigen Sie das Gerät leicht, um einen kürzeren Beschnitt zu erzielen.

Trimmen von Hecken (Abb. G, H, I)

Warnung! Die Messer können nach dem Ausschalten noch weiterlaufen.

- ◆ Neigen Sie das Gerät leicht (bis zu 15° relativ zur Schnittlinie), so dass die Messerspitzen in Richtung der Hecke zeigen. So arbeiten die Messer effektiver.
- ◆ Beginnen Sie mit dem Beschnitt an der Oberseite der Hecke.
- ◆ Halten Sie das Gerät im gewünschten Winkel, und führen Sie es gleichmäßig entlang der Schnittlinie. Mit dem doppelseitigen Messer können Sie in beide Richtungen schneiden.
- ◆ Spannen Sie für besonders gerade Schnitte auf der gewünschten Höhe eine Richtschnur entlang der Schnittlinie. Schneiden Sie direkt über der Richtschnur.
- ◆ Schneiden Sie für gerade Seiten aufwärts in Wachstumsrichtung. Bei abwärts geführten Schnitten werden jüngere Zweige nach außen gebogen. Dies hat ungleichmäßige Seiten zur Folge.
- ◆ Achten Sie auf Fremdkörper. Vermeiden Sie besonders den Kontakt mit harten Objekten wie Metalldrähten und Geländern, da diese die Messer beschädigen können.
- ◆ Ölen Sie die Messer regelmäßig.

Tipps für den Beschnitt (Großbritannien und Irland)

- ◆ Beschneiden Sie Hecken und Sträucher, die im Winter ihre Blätter verlieren, im Juni und Oktober.
- ◆ Beschneiden Sie immergrüne Hecken und Sträucher in April und August.
- ◆ Beschneiden Sie Nadelhölzer und andere schnell wachsende Sträucher von Mai bis Oktober alle sechs Wochen.

Tipps für den Beschnitt (Australien und Neuseeland)

- ◆ Beschneiden Sie Hecken und Sträucher, die im Winter ihre Blätter verlieren, im Dezember und März.
- ◆ Beschneiden Sie immergrüne Hecken und Sträucher im September und Februar.
- ◆ Beschneiden Sie Nadelhölzer und andere schnell wachsende Sträucher von Oktober bis März alle sechs Wochen.

Wartung

Ihr BLACK+DECKER Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.

Warnung! Schalten Sie das Werkzeug vor der Durchführung von Wartungsarbeiten aus. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen.

- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Reinigen Sie die Messer nach dem Gebrauch sorgfältig. Tragen Sie nach der Reinigung leichtes Maschinenöl auf die Messer auf, um Rostbildung vorzubeugen.

Aufbewahrung

Wenn das Gerät für mehrere Monate nicht benutzt wird, sollte der Akku am besten im Ladegerät verbleiben. Gehen Sie anderenfalls wie folgt vor:

- ◆ Laden Sie den Akku vollständig auf.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf. Die Temperatur am Aufbewahrungsort muss immer im Bereich von +5°C bis +40°C liegen.
- ◆ Nach langer Lagerzeit sollte vor der Verwendung des Geräts der Akku voll aufgeladen werden.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Technische Daten

| | | |
|-------------------------|----|--------|
| | | BCSS18 |
| Spannung | V | 18 |
| Messerlänge (Schere) | cm | 10 |
| Messerabstand (Schere) | mm | 23 |
| Messerlänge (Trimmer) | cm | 20 |
| Messerabstand (Trimmer) | mm | 8 |
| Gewicht | kg | 0,84 |

2000/14/EC, Schere/Strauchschere, Anhang V
 Gemessener Schalldruck: L_{PA} : 74,5 dB(A); $K=1,7$ dB(A);
 garantierter Schalleistungspegel: L_{WA} : 87 dB(A)
 Dieses Produkt entspricht außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU.

Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
 General Manager, Benelux
 Black and Decker,
 Egide Walschaertsstraat 14-18
 2800 Mechelen, Belgien
 30.11.2020

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black + Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen.

Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black&Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com, oder indem Sie sich an die lokale Black&Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden. Ihr neues Black & Decker Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

| Akkus | | | | Ladegerät (Minuten) | | | | | |
|----------|-------|-----|------------|---------------------|-----------|----------|-------|-------|---------|
| Kat-Nr. | Vdc | Ah | Gewicht kg | Kat-Nr. | 90590287* | N517388* | BDC1A | BDC2A | BDC2A36 |
| | | | | Amp | 400 mA | 1 A | 1 A | 2 A | 1,35 A |
| BL1518 | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518 | 225 | 90 | 90 | 25 | X |
| BL1518ST | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518ST | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2018 | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018 | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2018ST | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018ST | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2518 | 18 | 2,5 | 0,43 | BL2518 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |
| BL4018 | 18 | 4,0 | 0,64 | BL4018 | 600 | 240 | 240 | 120 | X |
| BL5018 | 18 | 5,0 | 0,7 | BL5018 | 750 | 300 | 300 | 135 | X |
| BL20362 | 36 | 2,0 | 0,64 | BL20362 | X | X | X | X | 90 |
| BL2536 | 36 | 2,5 | 0,68 | BL2536 | X | X | X | X | 110 |
| BL1554 | 18/54 | 1,5 | 1,08 | BL1554 | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2554 | 18/54 | 2,5 | 1,2 | BL2554 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |

| |
|--|
| Gesamtvibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN60745 |
| Vibrationsemissionswert,) < 2,5m/s ² , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s ² |

| |
|---|
| Lärmpegel gemäß EN 60745: |
| Emissions-Schalldruckpegel: L_{PA} : 74,5 dB(A); $K=1,7$ dB(A); Schalleistungspegel: L_{WA} : 81,0 dB(A); $K=1,4$ dB(A); |

EU-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE
 RICHTLINIE ÜBER UMWELTBELASTENDE
 GERÄUSCHEMISSIONEN



BCSS18 Schere/Strauchschere

Black & Decker erklärt, dass die in den technischen Daten beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN50636-2-94:2014

Utilisation prévue

Votre cisaille/sculpte-haie BLACK+ DECKER BCSS18 a été conçue pour tailler l'herbe, les haies, les buissons et les ronces. Cet outil est destiné à un usage grand public uniquement.

Consignes de sécurité

Avertissements liés à la sécurité générale propres aux outils électriques



Avertissement ! Veuillez à lire tous les avertissements sur la sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine non modifiées et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Il y a sinon un risque accru de décharge électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.**

Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.

- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
 - e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
 - f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.
- #### 3. Sécurité des personnes
- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
 - b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
 - c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
 - d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
 - e. **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
 - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.**

Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g. Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.

4. Utiliser et entretenir un outil électrique

- a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez un outil approprié, adapté pour le travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
- c. Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer un accessoire ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. Entretenez vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.**

De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

- f. Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.
- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.

5. Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie

- a. N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.**

Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.

- b. N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer une liaison entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e. N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
- f. N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g. Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.

6. Révision/Réparation

- a. Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
- b. Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

Avertissements liés à la sécurité supplémentaires propres aux outils électriques



Avertissement ! Consignes de sécurité supplémentaires propres aux tailles-haies.

- ◆ **Gardez toutes les parties de votre corps loin de la lame. Ne retirez pas les chutes et ne tenez pas les éléments à couper lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur est à l'arrêt avant de retirer d'éventuelles chutes restées coincées.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie peut entraîner de graves blessures.
- ◆ **Transportez la taille-haie par la poignée, lame à l'arrêt. Installez toujours le cache-lame pour transporter ou ranger le taille-haie.** Les blessures potentielles liées aux lames peuvent être réduites si le taille-haie est manipulé correctement.
- ◆ **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées car il est possible que la lame entre en contact avec des fils cachés.** Tout contact des lames avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique à l'utilisateur.
- ◆ **Éloignez le câble de la zone de coupe.** Pendant le fonctionnement, le câble peut se retrouver caché dans les buissons et il peut être sectionné accidentellement.
- ◆ Cet outil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles aient été formées sur la façon d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ◆ L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement non recommandés et l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
- ◆ Ne transportez pas l'outil les mains sur l'interrupteur sur la poignée avant ou sur la gâchette, si la batterie n'a pas été retirée.
- ◆ Si vous n'avez jamais utilisé de taille-haie auparavant, il est préférable de demander les conseils d'un utilisateur expérimenté en complément de l'étude de ce manuel.
- ◆ Ne touchez jamais les lames lorsque l'outil est en marche.
- ◆ N'arrêtez jamais les lames de force.
- ◆ Ne reposez pas l'outil tant que les lames ne sont pas parfaitement immobiles.
- ◆ Contrôlez régulièrement l'absence de dommage et d'usure sur les lames. N'utilisez pas l'outil si ses lames sont endommagées.
- ◆ Prenez soin d'éviter tout contact avec des objets durs (câbles métalliques, garde-corps par exemple) pendant la taille. Si vous touchez ce type d'objets accidentellement, éteignez immédiatement l'outil et contrôlez l'absence de dommage.

- ◆ Si l'outil se met à vibrer de façon anormale, éteignez-le immédiatement avant de contrôler l'absence d'un quelconque dommage.
- ◆ Si l'outil cale, éteignez-le immédiatement. Retirez la batterie avant de tenter de supprimer tout bourrage potentiel.
- ◆ Après utilisation, placez le fourreau fourni sur les lames. Rangez l'outil en vous assurant que les lames ne sont pas à nu.
- ◆ Assurez-vous toujours que tous les dispositifs de sécurité sont correctement installés avant d'utiliser l'outil. Ne tentez jamais d'utiliser un outil incomplet ou qui a été modifié de façon non autorisée.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants utiliser l'outil.
- ◆ Prenez garde aux débris qui peuvent chuter lorsque vous taillez les parties plus hautes d'une haie.
- ◆ Tenez toujours l'outil à deux mains et par les poignées prévues à cet effet.

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, une utilisation prolongée, etc.

Malgré le respect de toutes les réglementations sur la sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ **Les blessures dues au contact avec des pièces rotatives/mobiles.**
- ◆ **Les blessures provoquées pendant le remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.**
- ◆ **Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.**
- ◆ **Les troubles auditifs.**
- ◆ **Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).**

Vibrations

La valeur des vibrations émises déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée selon une méthode de test standard fournie par la norme EN 60745 et elle peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des vibrations émises déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

Avertissement ! En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations émises pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée.

Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré. Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes suivants se trouvent sur l'outil :



Avertissement ! Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.



Portez des lunettes de protection lorsque vous utilisez cet outil.



Portez des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil.



Retirez toujours la batterie de l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.



N'exposez l'outil ni à la pluie, ni à l'humidité.



Gardez vos mains loin des lames.



Faites attention aux chutes d'objets. Gardez à distance les éventuelles personnes à proximité.



Faites attention aux lames tranchantes. Les lames continuent de tourner juste après l'extinction du moteur.



Puissance sonore garantie conforme à la Directive 2000/14/CE.

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et aux chargeurs

Batteries

- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ Ne mettez pas la batterie en contact avec de l'eau.
- ◆ N'exposez pas la batterie à la chaleur.
- ◆ Ne la stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.

- ◆ Au moment de jeter les batteries, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".
- ◆ Ne déformez et n'endommagez pas la batterie en la perçant ou en la cognant car cela pourrait entraîner des blessures et un incendie.
- ◆ Ne rechargez pas des batteries qui seraient endommagées.

Chargeurs

Avertissement ! Votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

Avertissement ! N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- ◆ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie de l'outil avec lequel elle a été fournie. Les autres batteries pourraient exploser et entraîner des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou dans un centre d'assistance BLACK+DECKER agréé, afin d'éviter tout accident.
- ◆ Ne mettez pas le chargeur en contact avec de l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.

Les symboles suivants se trouvent sur votre chargeur :



Le chargeur doit être exclusivement utilisé à l'intérieur.

Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation ; aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou dans un centre d'assistance BLACK+DECKER agréé afin d'éviter tout accident.

Caractéristiques

1. Interrupteur à gâchette
2. Bouton de déverrouillage
3. Bouton de libération de la batterie

4. Bloc-batterie
5. Lame de cisaille pour l'herbe
6. Lame de taille pour les arbustes
7. Poignée principale

Recharger une batterie

Les chargeurs BLACK+DECKER sont conçus pour recharger les blocs-batteries BLACK+DECKER.

- ◆ Branchez le chargeur dans une prise appropriée.
- ◆ Insérez complètement le bloc-batterie. Le voyant de charge vert clignote en continu pendant la charge.
- ◆ La fin de la charge est indiquée par le voyant de charge vert restant allumé en fixe. Le bloc-batterie peut soit être laissé dans le chargeur, soit en être retiré.
- ◆ Rechargez les batteries déchargées dès que possible après l'utilisation afin de ne pas grandement diminuer leur durée de vie. Pour augmenter la durée de vie de la batterie, ne la laissez pas se décharger complètement. Il est recommandé de recharger les batteries après chaque utilisation.

Diagnostique du chargeur

Ce chargeur est conçu pour détecter certains problèmes qui peuvent survenir avec les blocs-batteries ou les sources d'alimentation. Les problèmes sont signalés par un voyant clignotant de différentes manières.

Batterie défectueuse

Le chargeur peut détecter une batterie faible ou endommagée. Le voyant clignote de la façon indiquée sur l'étiquette. Arrêtez la charge de la batterie si vous voyez ce motif de clignotement indiquant que la batterie est défectueuse. Renvoyez-la dans un centre d'assistance ou un centre de collecte pour qu'elle soit recyclée.

Délai Bloc chaud/froid

Si le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie se stabilise. Après cela, le chargeur passe automatiquement en mode Charge Bloc. Cette fonctionnalité garantit la durée de vie maximale de la batterie. Le voyant clignote de la façon indiquée sur l'étiquette.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé. Ce chargeur dispose d'un mode Ajustage automatique qui égalise ou équilibre les cellules individuelles du bloc-batterie pour lui permettre de fonctionner à sa pleine capacité. Les blocs-batteries doivent être ajustés toutes les semaines ou dès que la batterie ne permet plus de réaliser les mêmes tâches qu'auparavant.

Pour utiliser le mode Ajustage automatique, placez le bloc-batterie dans le chargeur et laissez-le pendant au moins 8 heures.

Remarques importantes liées à la charge

- ◆ Une durée de vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé à une température ambiante comprise entre 18 ° et 24 °C. NE rechargez PAS le bloc-batterie si la température ambiante est inférieure à +4,5 °C ou supérieure à +40 °C. Cette consigne est importante, elle permet d'éviter le grave endommagement du bloc-batterie.
- ◆ Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. C'est normal et cela n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement du bloc-batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée.
- ◆ Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement :
 - ◆ Vérifiez le bon fonctionnement de la prise murale en y branchant une lampe ou un autre appareil ;
 - ◆ Vérifiez que la prise murale n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsqu'on éteint l'éclairage ;
 - ◆ Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18 ° et 24 °C environ ;
 - ◆ Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre d'assistance local.
 - ◆ Le bloc-batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. Cessez D'UTILISER l'outil dans ces conditions. Respectez la procédure de charge. Vous pouvez également recharger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte le bloc-batterie.
- ◆ Les corps étrangers de nature conductrice comme, notamment et entre autres, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, les feuilles d'aluminium ou toute autre accumulation de particules métalliques doivent être tenus à distance des cavités du chargeur. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- ◆ Ne congelez pas le chargeur et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Installer et retirer le bloc-batterie (Fig. C)

Remarque : Pour un résultat optimal, contrôlez que votre bloc-batterie est complètement rechargé.

- ◆ Pour installer le bloc batterie (4) dans la poignée de l'outil, alignez-le sur les rails à l'intérieur de la poignée et glissez-le dans la poignée jusqu'à ce qu'il repose fermement en place dans l'outil et qu'il ne puisse pas se libérer.

- ◆ Pour retirer le bloc-batterie de l'outil, appuyez sur le bouton de libération (3) et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur comme décrit dans la section du chargeur de ce manuel.

Assemblage

Avertissement ! Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'appareil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Tout démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Installer et retirer les lames (Fig. A, B)

La lame des cisailles pour l'herbe (5) a été conçue pour tailler le gazon et l'herbe. La lame de taille pour les arbustes (6) a été conçue pour tailler les haies et les arbustes.

- ◆ Pour installer la lame, retirez le cache-lame (8) en maintenant enfoncé le bouton de libération de la lame (9) dans le sens de la flèche (Fig. A)
- ◆ Retirez le cache-lame (8) (Fig. B).
- ◆ Alignez les trous pour les goupilles de centrage (10) sur la lame avec les goupilles de centrage (11).
- ◆ Réinstallez le cache-lame (8) comme illustré par la Fig. B.
- ◆ Le bouton de libération de la lame s'enclenche en position fermée.

Position correcte des mains (Fig. D)

Avertissement ! Afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez TOUJOURS la position des mains recommandée et illustrée.

Avertissement ! Afin de réduire tout risque de graves blessures, tenez TOUJOURS l'appareil fermement pour pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale (7).

Avertissement ! Les lames continuent à tourner après l'extinction de l'outil.

Avertissement ! GARDEZ l'autre main loin de la lame.

Interrupteur à gâchette

Avertissement ! N'essayez jamais de bloquer l'interrupteur en position Marche.

Avertissement ! N'utilisez pas la lame pour couper des tiges de plus de 8 mm. N'utilisez le taille-haie que pour couper des arbustes ordinaires que l'on trouve autour des maisons et des bâtiments.

Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur le bouton de déverrouillage (2), puis enfoncez l'interrupteur à gâchette (1). Une fois l'appareil en marche, vous pouvez relâcher le bouton de déverrouillage.

Relâchez la gâchette pour arrêter l'outil.

Conseils pour une utilisation optimale Fig. E, F, G, H, I)

Tailler le gazon (Fig. E, F)

Avertissement ! Les lames continuent à tourner après l'extinction de l'outil.

- ◆ Afin d'obtenir un résultat optimum, ne coupez que du gazon.
- ◆ Tenez l'outil comme illustré par la Fig. G. Gardez votre autre main très loin de la lame. Conservez une posture de travail stable pour ne pas glisser. Ne vous penchez pas.
- ◆ Travaillez par étape pour couper du gazon plus haut. Coupez petit à petit.
- ◆ Gardez l'outil à l'écart des objets durs et des plantes délicates.
- ◆ Si l'outil se met à ralentir, réduisez la charge.
- ◆ Pour effectuer une coupe plus courte, inclinez légèrement l'outil.

Tailler des haies (Fig. G, H, I)

Avertissement ! Les lames continuent à tourner après l'extinction de l'outil.

- ◆ Inclinez légèrement l'outil (jusqu'à environ 15° par rapport à la ligne de coupe) pour que les extrémités de la lame pointent vers la haie. Les lames sont ainsi plus efficaces.
- ◆ Commencez par tailler le haut de la haie.
- ◆ Maintenez l'outil à l'angle voulu et déplacez-le de façon régulière le long de la ligne de coupe. La lame à double face vous permet de couper dans les deux sens.
- ◆ Pour obtenir une coupe bien droite, tendez une corde sur la longueur de la haie à la hauteur désirée. Utilisez la corde comme guide et taillez juste au-dessus.
- ◆ Pour que les côtés soient bien plats, coupez les pousses vers le haut. Les jeunes pousses ressortent quand la lame coupe vers le bas, ce qui crée des irrégularités dans la taille.
- ◆ Veillez à éviter les corps étrangers. Évitez tout particulièrement les objets durs comme des fils métalliques ou des garde-corps qui pourraient endommager les lames.
- ◆ Graissez régulièrement les lames.

Directives pour la taille (Royaume-Uni et Irlande)

- ◆ Taillez les haies et les arbustes à feuilles saisonnières (nouvelles feuilles chaque année) en Juin et en Octobre.
- ◆ Taillez les persistants en Avril et en Août.
- ◆ Taillez les conifères et les autres arbustes à croissance rapide toutes les six semaines entre Mai et Octobre.

Directives pour la taille (Australie et Nouvelle-Zélande)

- ◆ Taillez les haies et les arbustes à feuilles saisonnières (nouvelles feuilles chaque année) en Décembre et en Mars.

- ◆ Taillez les persistants en Septembre et en Février.
- ◆ Taillez les conifères et les autres arbustes à croissance rapide toutes les six semaines entre Octobre et Mars.

Maintenance

Votre outil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant toute opération de maintenance, éteignez l'outil. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Une fois la taille terminée, nettoyez les lames avec précaution. Après le nettoyage, appliquez une fine couche d'huile pour machine afin d'empêcher que les lames ne rouillent.

Rangement

Lorsque l'outil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, laissez si possible la batterie raccordée au chargeur. Sinon, procédez comme suit :

- ◆ Rechargez complètement la batterie.
- ◆ Rangez l'outil dans un endroit sûr et sec. La température de stockage doit toujours être comprise entre +5 °C et +40 °C.
- ◆ Avant de réutiliser l'outil après une période de stockage prolongée, rechargez à nouveau complètement la batterie.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur.

Caractéristiques techniques

| | | BCSS18 |
|--------------------------------|----|--------|
| Tension | V | 18 |
| Longueur de la lame (cisaille) | cm | 10 |

| | | BCSS18 |
|----------------------------------|----|--------|
| Écartement de la lame (cisaille) | mm | 23 |
| Longueur de la lame (taille) | cm | 20 |
| Écartement de la lame (taille) | mm | 8 |
| Poids | kg | 0,84 |

| Batteries | | | | Chargeur (minutes) | | | | | |
|-----------------|-------|-----|-------------|--------------------|-----------|----------|-------|-------|---------|
| N° de catégorie | Vcc | Ah | Poids en Kg | N° de catégorie | 90590287* | N517388* | BDC1A | BDC2A | BDC2A36 |
| | | | | Ampères | 400mA | 1A | 1A | 2A | 1,35A |
| BL1518 | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518 | 225 | 90 | 90 | 25 | X |
| BL1518ST | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518ST | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2018 | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018 | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2018ST | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018ST | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2518 | 18 | 2,5 | 0,43 | BL2518 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |
| BL4018 | 18 | 4,0 | 0,64 | BL4018 | 600 | 240 | 240 | 120 | X |
| BL5018 | 18 | 5,0 | 0,7 | BL5018 | 750 | 300 | 300 | 135 | X |
| BL20362 | 36 | 2,0 | 0,64 | BL20362 | X | X | X | X | 90 |
| BL2536 | 36 | 2,5 | 0,68 | BL2536 | X | X | X | X | 110 |
| BL1554 | 18/54 | 1,5 | 1,08 | BL1554 | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2554 | 18/54 | 2,5 | 1,2 | BL2554 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN60745

Valeur des vibrations émises (a_w) < 2,5 m/s², incertitude (K) 1,5 m/s²

Niveau sonore selon la norme EN 60745 :

Niveau de la pression sonore émise : L_{pA} : 74,5 dB(A) ; K=1,7 dB(A) ;
Niveau de puissance sonore : L_{WA} : 81,0 dB(A) ; K=1,4 dB(A) ;

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES
DIRECTIVE RELATIVE AUX NUISANCES SONORES
EXTÉRIEURES



BCSS18 Cisaille/Sculpte-haie

Black & Decker déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes : 2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN50636-2-94:2014 2000/14/CE, Cisaille/Sculpte-haie, Annexe V

Pression sonore mesurée : L_{pA} : 74,5 dB(A) ; K=1,7 dB(A) ; le niveau de puissance sonore garanti : L_{WA} : 87 dB(A)
Ce produit est également conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

Pour plus de précisions, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse qui suit ou consulter la dernière page du présent manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique il fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgique
30/11/2020

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne et au sein de la zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veuillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

Uso previsto

Il Kit cesoia/sfoltirami BCSS18 BLACK+DECKER è stato progettato per il taglio di erba, siepi, arbusti e rovi. Questo utensile è destinato esclusivamente all'uso privato.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenze di sicurezza generali per gli elettrodomestici



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri. Il termine "elettrodomestico" utilizzato in tutte le avvertenze elencate di seguito fa riferimento sia agli utensili elettrici alimentati tramite una rete elettrica (con cavo) che agli utensili elettrici a batteria (senza cavo).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Evitare di usare gli elettrodomestici in ambienti esposti al rischio di esplosione, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrodomestici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Tenere lontani bambini e altre persone presenti mentre si usa un elettrodomestico.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2. Sicurezza elettrica

- Le spine dell'elettrodomestico devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore per un elettrodomestico dotato di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non esporre gli elettrodomestici alla pioggia o all'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'elettrodomestico, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrodomestico dalla presa tirandolo dal cavo di alimentazione.**

Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

- Se l'elettrodomestico viene usato all'aperto, utilizzare unicamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo idoneo per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrodomestico in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

3. Sicurezza personale

- Quando si utilizza un elettrodomestico, evitare di distrarsi. È importante concentrarsi su quello che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare un elettrodomestico quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di un elettrodomestico potrebbe provocare gravi lesioni personali.

- b. Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- c. Prevenire l'avvio involontario. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare un elettrotensile alla rete elettrica e/o al pacco batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
- d. Prima di accendere l'elettrotensile, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave inseriti in una parte rotante dell'elettrotensile possono provocare lesioni personali.
- e. Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni impreviste.
- f. Vestirsi in maniera opportuna. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g. Se l'elettrotensile è provvisto di un attacco per il collegamento di un dispositivo di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che quest'ultimo siano installato e utilizzato correttamente.**
L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati alle stesse.
- 4. Uso e cura dell'elettrotensile**
- a. Non forzare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile corretto per il lavoro da eseguire.** L'elettrotensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro, se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b. Non usare l'elettrotensile se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona.** Qualsiasi elettrotensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il pacco batteria dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riparlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azione accidentalmente l'elettrotensile.
- d. Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e. Sottoporre gli elettrotensili a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile dovesse essere danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettrotensili non sottoposti a una corretta manutenzione.
- f. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g. Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'elettrotensile per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.
- 5. Uso e cura della batteria dell'elettrotensile**
- a. Ricaricare la batteria dell'elettrotensile esclusivamente con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto a un determinato tipo di pacco batteria può provocare un rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria diverso.
- b. Usare gli elettrotensili esclusivamente con i pacchi batteria specificamente progettati per gli stessi.** L'uso di qualsiasi altro pacco batteria comporta il rischio di lesioni personali e d'incendio.
- c. Se il pacco batteria non è in uso tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.** Se i terminali della batteria venissero cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.
- d. In condizioni di uso improprio, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido. Evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e. Non utilizzare un pacco batteria o un elettrotensile se danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile, con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f. Non esporre un pacco batteria o un elettrotensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.

g. Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare il pacco batteria o l'elettrotensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni. Una carica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

6. Assistenza

- a. L'elettrotensile deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotensile.
- b. Non riparare pacchi batteria danneggiati.** Gli interventi di riparazione sui pacchi batteria devono essere eseguiti dal produttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per l'elettrotensile



Avvertenza! Ulteriori avvertenze di sicurezza valide per i tagliaerba

- ◆ **Tenere tutte le parti del corpo lontano dalle lame. Non rimuovere il materiale tagliato o tenere fermo il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento durante la rimozione del materiale inceppato.**

Un solo attimo di distrazione durante l'uso del tagliaerba può causare gravi lesioni personali.

- ◆ **Trasportare il tagliaerba tenendolo dall'impugnatura, con la lama ferma. Durante il trasporto o quando si ripone il tagliaerba infilare sempre la guaina coprilama.** Un utilizzo corretto del tagliaerba riduce il rischio di lesioni personali causate dalle lame.
- ◆ **Afferrare l'elettrotensile solo dalle superfici di presa isolate, dato che la lama potrebbe venire a contatto con cavi nascosti.** Il contatto tra le lame e un filo sotto tensione mette sotto tensione anche le parti metalliche esposte dell'elettrotensile esponendo l'utilizzatore a scosse elettriche.
- ◆ **Tenere il cavo di alimentazione lontano dall'area di taglio.** Durante l'uso del tagliaerba il cavo di alimentazione potrebbe essere nascosto nei cespugli e vi è il rischio di tagliarlo accidentalmente con la lama.
- ◆ Questo elettrotensile non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, salvo che siano sorvegliate o ricevano opportune istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'elettrotensile.

- ◆ L'uso previsto è quello indicato in questo manuale di istruzioni. Se questo elettrotensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati in questo manuale, si potrebbero verificare lesioni a persone e/o danni alle cose.
- ◆ Non trasportare l'elettrotensile tenendo le mani sull'impugnatura anteriore, sull'interruttore di accensione/spegnimento o sul grilletto di azionamento, a meno che sia stata tolta la batteria.
- ◆ Se non si è mai usato un tagliaerba prima, è preferibile chiedere a un utilizzatore esperto una dimostrazione pratica oltre che approfondire il contenuto di questo manuale.
- ◆ Non toccare mai le lame se l'elettrotensile è acceso.
- ◆ Non tentare mai di arrestare le lame con la forza.
- ◆ Non appoggiare l'elettrotensile fino a quando le lame non si sono fermate completamente.
- ◆ Controllare regolarmente che le lame non siano danneggiate e usurate. Non utilizzare l'elettrotensile se le lame sono danneggiate.
- ◆ Prestare attenzione a evitare oggetti duri (quali ad esempio filo metallico o inferrate) durante il taglio. Se si dovesse accidentalmente colpire un oggetto di questo tipo, spegnere immediatamente l'elettrotensile e controllare se ha subito danni.
- ◆ Se l'elettrotensile dovesse cominciare a vibrare in modo anomalo, spegnerlo immediatamente e controllare se presenta dei danni.
- ◆ Se l'elettrotensile dovesse bloccarsi, spegnerlo immediatamente. Togliere la batteria prima di tentare di rimuovere eventuali ostruzioni.
- ◆ Dopo l'uso, infilare sulle lame la guaina fornita in dotazione. Riporre l'elettrotensile, verificando che la lama non sia esposta.
- ◆ Controllare sempre che tutte le protezioni siano montate quando si usa l'elettrotensile. Non tentare mai di usare un elettrotensile non completo o che sia stato sottoposto a modifiche non autorizzate.
- ◆ Non permettere mai ai bambini di usare l'elettrotensile.
- ◆ Essere consapevoli del fatto che nel tagliare i lati più alti di una siepe potrebbero cadere dei detriti.
- ◆ Tenere sempre l'elettrotensile con entrambe le mani, afferrandolo dalle impugnature previste.

Rischi residui

L'utilizzo dell'elettrotensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati in queste avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato, improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Tali rischi includono:

- ◆ **lesioni personali causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.**
- ◆ **lesioni personali causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;**
- ◆ **lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile (quando si utilizza qualsiasi elettrotensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);**
- ◆ **menomazioni uditive;**
- ◆ **rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).**

Vibrazione

I valori di emissione di vibrazione dichiarati nella sezione "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità di questo manuale sono stati misurati in base al metodo di prova standard previsto dalla normativa EN 60745 e possono essere usati come parametri di confronto tra due elettrotensili. Il valore di emissione di vibrazione dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Avvertenza! Il valore di emissione di vibrazione durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile può differire da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello di vibrazione può aumentare oltre quello dichiarato. Quando si valuta l'esposizione a vibrazione per determinare le misure di sicurezza richieste dalla Direttiva 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettrotensili per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettrotensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli:



Avvertenza! Per ridurre il rischio di lesioni personali, leggere attentamente il manuale di istruzioni.



Indossare occhiali di sicurezza normali o a mascherina quando si usa questo elettrotensile.



Indossare un dispositivo di protezione per l'udito quando si usa questo elettrotensile.



Rimuovere sempre la batteria dall'elettrotensile prima di sottoporlo a qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione.



Non esporre l'elettrotensile alla pioggia o a un'umidità intensa.



Tenere le mani lontane dalle lame.



Prestare attenzione alla caduta di oggetti. Mantenere le persone presenti a debita distanza.



Prestare attenzione alle lame taglienti. Le lame continuano a girare dopo lo spegnimento del motore.



Potenza sonora garantita ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e caricabatterie

Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprire le batterie per alcun motivo.
- ◆ Non lasciare che le batterie si bagnino.
- ◆ Non esporre le batterie al calore.
- ◆ Non conservare le batterie in ambienti in cui la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- ◆ Caricare le batterie solo a temperature ambientali comprese tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Caricare le batterie solo con il caricabatteria fornito con l'elettrotensile.
- ◆ Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite alla sezione "Tutela ambientale".
- ◆ Non danneggiare o deformare un pacco batteria forandolo o colpendolo, per evitare il rischio di lesioni personali o di incendio.
- ◆ Non caricare le batterie danneggiate.

Caricabatterie

Avvertenza! Il caricabatterie è stato progettato per una tensione specifica. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei valori nominali.

Avvertenza! Non tentare mai di sostituire la spina caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ Usare il caricabatterie BLACK+DECKER solo per caricare la batteria dell'elettrotensile con il quale è stato fornito. Tipi diversi di batterie potrebbero scoppiare, provocando lesioni personali e danni materiali.

- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, farlo sostituire dal produttore o presso un Centro di assistenza BLACK+DECKER autorizzato, in modo da evitare pericoli.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.

Sul caricabatterie sono presenti i seguenti simboli:



Il caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire la spina caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, farlo sostituire dal produttore o presso un Centro di assistenza BLACK+DECKER autorizzato, in modo da evitare pericoli.

Caratteristiche

1. Grilletto di azionamento
2. Interruttore di blocco di sicurezza
3. Pulsante di rilascio batteria
4. Pacco batteria
5. Lama tagliaerba
6. Lama sfoltrami
7. Impugnatura principale

Carica di una batteria

I caricabatterie BLACK+DECKER sono progettati per caricare le batterie BLACK+DECKER.

- ◆ Collegare il caricabatterie a una presa di corrente adatta.
- ◆ Inserire a fondo in sede il pacco batteria. La spia di carica verde lampeggia ripetutamente durante il processo di carica.
- ◆ La carica è completa quando la spia di carica verde rimane accesa fissa. Il pacco batteria può essere lasciato nel caricabatterie o rimosso.
- ◆ Ricaricare le batterie scariche al più presto dopo l'uso, diversamente la loro durata potrebbe ridursi notevolmente. Per la massima durata delle batterie, non lasciarle scaricare completamente. Si consiglia di ricaricare le batterie dopo ciascun impiego.

Diagnostica del caricabatterie

Questo caricabatterie è progettato per rilevare alcuni problemi che possono insorgere con i pacchi batteria o la rete di alimentazione. Gli eventuali problemi sono indicati da un LED che lampeggia secondo schemi differenti.

Batteria guasta

Il caricabatterie è in grado di rilevare una batteria scarica o danneggiata. Il LED lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta. Se compare questo schema di batteria guasta, non continuare a caricare la batteria. Portarla presso un centro di assistenza o un sito di raccolta per il riciclaggio.

Ritardo per pacco batteria caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva un pacco batteria troppo caldo o troppo freddo avvia automaticamente la funzione di ritardo per pacco batteria caldo/freddo, sospendendo il caricamento finché la batteria non raggiunge la temperatura normale. In seguito, il caricabatterie passa automaticamente alla modalità Carica pacco batteria. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria. Il LED lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta.

Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati alla rete elettrica con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico. Questo caricabatterie è dotato di una modalità di messa a punto, che eguaglia o bilancia le singole celle del pacco batteria, in modo che possa funzionare alla capacità di picco. I pacchi batteria devono essere messi a punto una volta a settimana oppure ogni volta che la batteria non fornisce più la stessa quantità di corrente. Per utilizzare la modalità di messa a punto automatica inserire il pacco batteria nel caricabatterie e lasciarlo per almeno 8 ore.

Note importanti riguardanti la carica

- ◆ È possibile ottenere la massima durata e le migliori prestazioni se il pacco batteria è carico e la temperatura dell'aria è compresa tra 18 e 24 °C. NON caricare il pacco batteria se la temperatura dell'aria è inferiore a +4,5 °C o superiore a +40 °C. Questa precauzione è importante e impedirà che il pacco batteria subisca gravi danni.
- ◆ Il caricabatterie e il pacco batteria possono diventare caldi al tatto durante la carica. Si tratta di un fenomeno normale che non indica la presenza di problemi. Per agevolare il raffreddamento del pacco batteria dopo l'uso evitare di posizionare il caricabatterie o il pacco batteria in un ambiente caldo, come ad esempio all'interno di un capannone di metallo o di un rimorchio non isolato.
- ◆ Se il pacco batteria non si carica correttamente:

- ◆ controllare l'effettivo funzionamento della presa di corrente collegandovi una lampada o un apparecchio simile;
- ◆ verificare se la presa di corrente è collegata a un interruttore della luce che si spegne quando si spengono le luci;
- ◆ spostare il caricabatterie e il pacco batteria in un luogo dove la temperatura dell'aria circostante sia di circa 18 - 24 °C;
- ◆ se i problemi di ricarica persistono, portare l'elettrotensile, il pacco batteria e il caricabatterie presso il proprio centro di assistenza di zona.
- ◆ Il pacco batteria deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per svolgere lavori che prima venivano eseguiti con facilità. NON CONTINUARE a usarlo in queste condizioni. Seguire la procedura di carica. È anche possibile caricare un pacco batteria parzialmente usato ogni volta che si desidera senza alcun effetto negativo sul pacco batteria stesso.
- ◆ Materiali estranei di natura conduttiva come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, polvere di smerigliatura, schegge metalliche, lana di acciaio, lamine di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, dovrebbero essere eliminati dalle cavità del caricabatterie. Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- ◆ Non immergere alcuna parte del caricabatterie in acqua o altri liquidi.

Installazione e rimozione del pacco batteria (Fig. C)

Nota: per ottenere risultati ottimali, assicurarsi che il pacco batteria sia completamente carico prima dell'uso.

- ◆ Per installare il pacco batteria (4) nell'impugnatura dell'elettrotensile, allineare il pacco batteria con le guide all'interno dell'impugnatura stessa, farlo scorrere al suo interno fino a quando il pacco batteria sarà saldamente inserito in sede e accertarsi che non possa sganciarsi.
- ◆ Per rimuovere la batteria dall'elettrotensile, premere il pulsante di sgancio batteria (3) ed estrarre con decisione il pacco batteria dall'impugnatura dell'utensile. Inserire il pacco batteria nel caricabatterie come descritto nella sezione riguardante il caricabatterie di questo manuale.

Assemblaggio

Avvertenza! Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e staccare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.

Montaggio e smontaggio delle lame (Fig. A e B)

La lama tagliaerba (5) è stata concepita per il taglio di erba ed erbacce. La lama sfoltriami (6) è stata concepita per il taglio di siepi e cespugli.

- ◆ Per montare la lama rimuovere il coprilama (8) tenendo premuto il pulsante di rilascio lama (9) nella direzione indicata dalla freccia (Fig. A)
- ◆ Rimuovere il coprilama (8) (Fig. B).
- ◆ Allineare i fori per i perni di posizionamento (10) sulla lama con i perni di posizionamento (11).
- ◆ Riposizionare il coprilama (8), come illustrato nella Fig. B.
- ◆ Il pulsante di rilascio lama scatta nella posizione di chiusura.

Corretto posizionamento delle mani (Fig. D)

Avvertenza! Al fine di ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere le mani SEMPRE nella posizione corretta, illustrata in figura.

Avvertenza! Al fine di ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere SEMPRE l'utensile con presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani prevede una mano sull'impugnatura principale (7).

Avvertenza! Dopo lo spegnimento dell'elettrotensile la lama potrebbe girare a vuoto.

Avvertenza! MANTENERE l'altra mano lontano dalla lama.

Grilletto di azionamento

Avvertenza! Non tentare mai di bloccare l'interruttore nella posizione di accensione.

Avvertenza! Non utilizzare la lama sfoltriami per tagliare tronchi di diametro superiore a 8 mm, ma solo per gli arbusti che si trovano normalmente nei giardini di abitazioni e altri edifici.

Per accendere l'elettrotensile fare scorrere il pulsante di blocco di sicurezza (2) e premere il grilletto di azionamento (1). Quando l'elettrotensile è acceso, è possibile rilasciare il pulsante di sblocco di sicurezza.

Per spegnere l'elettrotensile rilasciare il grilletto.

Consigli per un utilizzo ottimale (Fig. E, F, G, H e I)

Taglio di erba (Fig. E e F)

Avvertenza! Dopo lo spegnimento dell'elettrotensile la lama potrebbe girare a vuoto.

- ◆ Per ottenere i migliori risultati di taglio, tagliare l'erba solo quando è asciutta.
- ◆ Sorreggere l'elettrotensile come illustrato nella Fig. G. Tenere l'altra mano ben lontana dalla lama. Mantenere una posizione di lavoro stabile per evitare di scivolare. Non sporgersi troppo.

- ◆ Quando si taglia l'erba lunga, lavorare a più riprese dall'alto. Eseguire dei tagli di piccola entità.
- ◆ Tenere l'elettrotensile lontano da oggetti duri e piante delicate.
- ◆ Se l'elettrotensile inizia a funzionare lentamente, ridurre il carico.
- ◆ Per eseguire un taglio più ravvicinato, inclinare leggermente l'elettrotensile.

Potatura di siepi (Figg. G, H e I)

Avvertenza! Dopo lo spegnimento dell'elettrotensile la lama potrebbe girare a vuoto.

- ◆ Inclinare leggermente l'elettrotensile (al massimo di 15° rispetto alla linea di taglio) affinché le punte della lama puntino leggermente verso la siepe. In questo modo le lame potranno eseguire il taglio in modo più efficace.
- ◆ Iniziare a potare la parte superiore della siepe.
- ◆ Tenere l'elettrotensile con l'inclinazione desiderata e spostarlo progressivamente lungo la linea di taglio. La lama a doppio taglio permette di potare in una direzione o nell'altra.
- ◆ Per ottenere un taglio molto diritto, tendere un pezzo di corda per l'intera lunghezza della siepe, all'altezza desiderata. Usare la corda come guida, tagliando immediatamente al di sopra di essa.
- ◆ Per ottenere lati della siepe piatti, potare verso l'alto in direzione della crescita. I rami più giovani si spostano verso l'esterno quando la lama taglia verso il basso, lasciando dei vuoti nella siepe.
- ◆ Prestare attenzione a evitare oggetti estranei. Evitare in modo particolare oggetti duri tipo filo metallico e inferriate, dato che potrebbero danneggiare le lame.
- ◆ Oliare regolarmente le lame.

Indicazioni per la potatura (Regno Unito e Irlanda)

- ◆ Potare siepi e cespugli a foglia caduca (foglie nuove ogni anno) nei mesi di giugno e ottobre.
- ◆ Potare i sempreverdi in aprile e agosto.
- ◆ Potare le conifere e altri cespugli a crescita rapida ogni sei settimane, da maggio fino a ottobre.

Consigli per la potatura (Australia e Nuova Zelanda)

- ◆ Potare siepi e cespugli a foglia caduca (foglie nuove ogni anno) nei mesi di dicembre e marzo.
- ◆ Potare i sempreverdi in settembre e in febbraio.
- ◆ Potare le conifere e altri cespugli a crescita rapida ogni sei settimane, da ottobre fino a marzo.

Manutenzione

Questo elettrotensile BLACK+DECKER è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima.

Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, salvo che una pulizia regolare.

Avvertenza! Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sull'elettrotensile spegnerlo. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.

- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettrotensile e del caricabatterie con un pennello morbido o con un panno asciutto.
- ◆ Pulire periodicamente l'alloggiamento del motore con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- ◆ Dopo l'uso, pulire con attenzione le lame. Dopo la pulizia, stendere un velo di olio per macchinari leggero per evitare che le lame si arrugginiscono.

Conservazione

Se si prevede che l'elettrotensile non venga usato per mesi, l'ideale sarebbe lasciare la batteria collegata al caricabatterie. In alternativa, procedere come descritto di seguito:

- ◆ caricare completamente la batteria;
- ◆ conservare l'elettrotensile in un luogo protetto e asciutto. La temperatura di conservazione deve rimanere sempre nell'intervallo compreso tra +5 °C e +40 °C;
- ◆ prima di usare l'elettrotensile dopo un lungo periodo di inutilizzo, caricare di nuovo completamente la batteria.

Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali.

Dati tecnici

| | | BCSS18 |
|-----------------------------------|----|--------|
| Tensione | V | 18 |
| Lunghezza lama (tagliaerba) | cm | 10 |
| Distanza tra le lame (tagliaerba) | mm | 23 |
| Lunghezza lama (sfortirami) | cm | 20 |
| Distanza tra le lame (sfortirami) | mm | 8 |
| Peso | kg | 0,84 |

| Batterie | | | | Caricabatterie (minuti di carica) | | | | | |
|-----------|------|-----|-----------|-----------------------------------|---------------------|----------------|-------------|-------------|-------------------|
| Cod. cat. | Vcc. | Ah | Peso (kg) | Cod. cat. | 90590287* 400 mA | N517388* 1A | BDC1A 1A | BDC2A 2A | BDC2A36 1,35 A |
| BL1518 | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518 | 225 | 90 | 90 | 25 | X |
| BL1518ST | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518ST | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2018 | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018 | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2018ST | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018ST | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2518 | 18 | 2,5 | 0,43 | BL2518 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |
| BL4018 | 18 | 4,0 | 0,64 | BL4018 | 600 | 240 | 240 | 120 | X |
| BL5018 | 18 | 5,0 | 0,7 | BL5018 | 750 | 300 | 300 | 135 | X |
| BL20362 | 36 | 2,0 | 0,64 | BL20362 | X | X | X | X | 90 |

| | | | | | | | | | |
|--------|-------|-----|------|--------|-----|-----|-----|----|-----|
| BL2536 | 36 | 2,5 | 0,68 | BL2536 | X | X | X | X | 110 |
| BL1554 | 18/54 | 1,5 | 1,08 | BL1554 | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2554 | 18/54 | 2,5 | 1,2 | BL2554 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |

Valori totali di emissione di vibrazione (somma vettore triassiale) in conformità alla norma EN60745

Valore di emissione di vibrazione (a_{wv}) < 2,5 m/s², incertezza (K) 1,5 m/s²

Livello di pressione sonora misurato

in conformità alla norma EN 60745: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A);

Livello di potenza sonora: L_{WA} : 81,0 dB(A); K=1,4 dB(A);

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE

DIRETTIVA SULLA RUMOROSITÀ ESTERNA



Cesioia/Tosiesipi BCSS18

Black & Decker dichiara che i prodotti qui descritti nella sezione "Dati tecnici" sono conformi alle normative: 2006/42/CE, EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN50636-2-94:2014 2000/14/CE, cesioia / sfoltirami, Allegato V

Pressione sonora misurata: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A);

Livello di pressione sonora garantito: L_{WA} : 87 dB(A)

Questo prodotto è inoltre conforme alle Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE.

Per ulteriori informazioni contattare Black & Decker all'indirizzo indicato di seguito oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione del presente documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgio
30/11/2020

Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black&Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato.

I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.it per registrare il prodotto Black&Decker appena acquistato e ricevere aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

(Vertaling van de originele instructies)

NEREDLANDS

Bedoeld gebruik

De BLACK+DECKER heggenschaar/buxusschaar van het type BCSS18 is ontworpen voor het snoeien van heggen, heesters en braamstruiken. Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle veiligheidsinstructies en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal.

De hierna gebruikte term 'elektrisch gereedschap' in alle waarschuwingen die hieronder worden vermeld, heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

1. Veilige werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- De netstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.**

Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.

- b. **Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok als uw lichaam contact heeft met aarde.
- c. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** Als er water in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- d. **Behandel het snoer voorzichtig. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen.** Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- e. **Gebruik, wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buiten vermindert het risico van een elektrische schok.
- f. **Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

3. Persoonlijke veiligheid

- a. **Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b. **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- c. **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer, voor u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu plaatst, en voor u het gereedschap oppakt en draagt, dat de schakelaar in de uit-stand staat.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, kan leiden tot ongelukken.
- d. **Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of een inbussleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan tot persoonlijk letsel leiden.

- e. **Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit geeft u betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g. **Als voorzieningen voor stofafzuiging of een stofreservoir kunnen worden gemonteerd, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste wijze worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a. **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het gereedschap is ontworpen, beter en veiliger uitvoeren.
- b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet goed werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- d. **Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten bereik van kinderen. Laat niet personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen met het gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- e. **Onderhoud het gereedschap goed. Controleer dat bewegende delen van het elektrisch gereedschap wel goed functioneren en niet klemmen, en dat er niet onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat het gereedschap voor gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. **Houd zaag- en snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.**

Gebruik van het elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

5. Gebruik en onderhoud van accugereedschap

- a. **Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.
- b. **Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand geven.
- c. **Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu wordt gemaakt, kan dit tot brandwonden of brand leiden.
- d. **Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof. Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in.** Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
- e. **Gebruik niet een accu of gereedschap die/dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen wat brand, explosie of een risico van letsel met zich mee kan brengen.
- f. **Stel accu of gereedschap niet bloot aan vuur of uitzonderlijk hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130 °C kan explosie tot gevolg hebben.
- g. **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik dat wordt opgegeven in de instructies.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand vergroten.

6. Service

- a. **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** De veiligheid van het gereedschap blijft dan gewaarborgd.
- b. **Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan accu's.** Alleen de fabrikant of een geautoriseerd servicecentrum mag servicewerkzaamheden aan accu's uitvoeren.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor heggenscharen

- ◆ **Houd lichaamsdelen uit de buurt van het snijblad. Verwijder geen gesneden materiaal en houd niets vast dat moet worden gesneden wanneer de bladen in beweging zijn. Zorg dat de schakelaar uit staat wanneer u vastgelopen materiaal verwijderd.**
Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de heggenschaar kan leiden tot ernstige verwondingen.
- ◆ **Houd de heggenschaar bij de handgreep vast terwijl het snijblad stilstaat. Plaats altijd de afdekcap over de heggenschaar wanneer u de heggenschaar vervoert of opbergt.** Wanneer de heggenschaar op de juiste manier wordt behandeld, verkleint u de kans op persoonlijk letsel door de snijbladen.
- ◆ **Houd het gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde greppoppervlakken, omdat het snijblad met verborgen bedrading in aanraking kan komen.** Als een snoer onder spanning wordt geraakt met de snijbladen, komen niet-afgeschermd metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning te staan en kunt u een elektrische schok krijgen.
- ◆ **Houd het snoer uit de buurt van het snijgebied.** Tijdens de gebruik kan het snoer in de struiken verstopt raken en per ongeluk door het snijblad worden doorgesneden.
- ◆ Het is niet de bedoeling dat dit gereedschap wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht van of met aanwijzingen over het gebruik van het gereedschap door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet op worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- ◆ Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze instructiehandleiding. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of materiële schade leiden.
- ◆ Draag het gereedschap niet bij de voorste handgreep, de schakelaar of de aan/uit-schakelaar, tenzij de accu is verwijderd.
- ◆ Heeft u nog nooit een heggenschaar gebruikt, raadpleeg dan deze handleiding maar vraag ook advies aan een ervaren gebruiker.
- ◆ Raak vooral nooit de snijbladen aan terwijl het gereedschap is ingeschakeld.
- ◆ Probeer nooit de bladen tot stilstand te dwingen.
- ◆ Leg het gereedschap pas neer wanneer de bladen geheel tot stilstand zijn gekomen.
- ◆ Controleer de messen regelmatig op beschadigingen en slijtage. Het gereedschap mag niet worden gebruikt wanneer de messen beschadigd zijn.
- ◆ Zorg ervoor dat u tijdens het knippen niet in de buurt komt van hard materiaal (zoals metalen draden, afrasteringen).

Als u per ongeluk op dergelijk materiaal stuit, schakel het gereedschap dan onmiddellijk uit en controleer het op schade.

- ◆ Gaat het gereedschap meer dan normaal trillen, schakel het dan onmiddellijk uit en controleer het op beschadigen.
- ◆ Loopt het gereedschap vast, schakel het dan onmiddellijk uit. Verwijder de oorzaak van het vastlopen, maar neem vooral eerst de accu uit het gereedschap.
- ◆ Schuif na gebruik de beschermkap over de bladen. Let er, wanneer u het gereedschap opbergt, vooral goed op dat het snijmes niet onbedekt is.
- ◆ Zorg er altijd voor dat alle beschermkappen zijn aangebracht wanneer u met het apparaat werkt. Probeer nooit incompleet gereedschap te gebruiken of gereedschap waarop ongeoorloofde wijzigingen zijn aangebracht.
- ◆ Laat nooit kinderen met het gereedschap werken.
- ◆ Let op vallend blad en vallende takken wanneer u de hogere gedeelten van een heg knipt.
- ◆ Houd het apparaat altijd met beide handen aan de daartoe bestemde hendels vast.

De aangegeven waarde voor trillingsemissie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

Waarschuwing! De waarde voor trillingsemissie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan toenemen tot boven het aangegeven niveau.

Bij beoordeling van de blootstelling aan trillingen met het doel vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen 2002/44/EG vereist ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet bij een inschatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt en ook de aanlooptijd.

Etiketten op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap vermeld:

Overige risico's

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ **Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.**
- ◆ **Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, zaagbladen of accessoires.**
- ◆ **Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u langere periodes met gereedschap werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.**
- ◆ **Gehoorschadiging.**
- ◆ **Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt tijdens het gebruik van uw gereedschap (bijvoorbeeld: het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF).**



Waarschuwing! De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen zodat het risico van letsel wordt beperkt.



Draag een veiligheidsbril of een stofbril als u dit gereedschap gebruikt.



Draag gehoorbescherming wanneer u dit gereedschap gebruikt.



Haal de accu altijd uit het apparaat voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.



Stel het gereedschap niet bloot aan regen of hoge luchtvochtigheid.



Houd uw handen weg bij zaagblad.



Wees bedacht op vallende voorwerpen. Houd omstanders uit de buurt.



Pas op voor de scherpe snijbladen. Nadat u de motor hebt uitgeschakeld, blijven de bladen nog even in beweging.



Richtlijn 2000/14/EG gegarandeerd geluidsvermogen.

Trillingen

De aangegeven waarden voor trillingsemissie in de technische gegevens en de conformiteitsverklaring, zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN 60745 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

Accu's

- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook accu's open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan hitte.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties waar de temperatuur kan stijgen tot boven 40 °C.
- ◆ Laad de accu's alleen op bij een omgevingstemperatuur van tussen 10 °C en 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het apparaat is geleverd.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- ◆ Beschadig/vervorm de accu niet, bijv. door er gaten in te boren of erop te slaan, aangezien dit kan leiden tot letsel en brand.
- ◆ Laad beschadigde accu's niet op.

Laders

Waarschuwing! De lader is ontworpen voor een bepaalde spanning. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

Waarschuwing! Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

- ◆ Gebruik de lader van BLACK+DECKER alleen voor de accu's in het gereedschap waarbij de lader is geleverd. Andere batterijen kunnen openbarsten, met persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg.
- ◆ Probeer nooit niet-oplaadbare accu's op te laden.
- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant of door een geautoriseerd BLACK+DECKER-servicecentrum worden vervangen, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Maak de lader niet open.
- ◆ Steek niet met een scherp voorwerp in de lader.

Uw lader is voorzien van de volgende symbolen:



De lader is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, en daarom is een aarddraad niet nodig. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant of door een geautoriseerd BLACK+DECKER-servicecentrum worden vervangen, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

Functies

1. Aan/uit-schakelaar
2. Schakelaar voor vergrendeling in de Uit-stand
3. Accu-ontgrendelknop
4. Accu
5. Grasschaarblad
6. Blad voor het trimmen van struiken
7. Hoofdhandgreep

De accu opladen

BLACK+DECKER-laders zijn ontworpen voor het laden van BLACK+DECKER-accu's.

- ◆ Steek de lader in een geschikt stopcontact.
- ◆ Zet de accu stevig op z'n plaats. Het groene laadlampje zal tijdens het laden blijven knipperen.
- ◆ Wanneer het groene laadlampje blijft branden, is de accu volledig opgeladen. U kunt de accu uit de lader halen of in de lader laten zitten.
- ◆ Laad accu's die leeg zijn zo spoedig mogelijk na gebruik op, omdat anders de levensduur van de accu mogelijk ernstig wordt bekort. Accu's hebben de langste levensduur wanneer u ze niet volledig ontlad. Aangeraden wordt de accu's na elk gebruik op te laden.

Diagnose van de accu door de lader

Deze lader is zo ontworpen dat bepaalde problemen die zich kunnen voordoen met accu's of met de stroomvoorziening, kunnen worden gedetecteerd. Problemen worden aangeduid door middel van een LED die in verschillende patronen knippert.

Slechte accu

De lader kan vaststellen dat een accu zwak is of beschadigd. De LED knippert in een patroon dat op het label wordt aangeduid. Ziet u het lampje in dit patroon van een slechte accu knipperen, ga dan niet door met het opladen van de accu. Breng de accu terug naar het servicecentrum of naar een inzamelpunt waar de accu kan worden gerecycled.

Hot/cold pack delay (vertraging hete/koude accu)

Wanneer de lader waarneemt dat een accu veel te warm of veel te koud is, wordt onmiddellijk een Hot/Cold Delay gestart en wordt het laden uitgesteld tot de accu een normale temperatuur heeft bereikt. Zodra dit het geval is, schakelt de lader automatisch over op de stand Accu opladen. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu. Het lampje knippert in een patroon dat op het label wordt aangeduid.

De accu in de lader laten

U kunt de accu voor onbeperkte tijd in de lader laten terwijl het LED-lampje blijft branden. De lader houdt de accu volledig opgeladen. De lader heeft een automatische opwaardeerstand die de afzonderlijke cellen in de accu van gelijke lading voorziet of de lading ervan in evenwicht brengt zodat de accu optimaal kan presteren. Accu's moeten elke week worden opgewaardeerd of wanneer de accu niet meer hetzelfde rendement geeft. Plaats, als u de automatische opwaardeerstand wilt gebruiken, de accu in de lader en laat de accu ten minste 8 uur in de lader zitten.

Belangrijke opmerkingen over laden

- ◆ De langste levensduur en de beste prestaties kunnen worden behaald als de accu wordt opgeladen bij een temperatuur tussen 18 °- 24 °C. Laad de accu NOOIT op in een luchttemperatuur lager dan +4,5 °C, of boven +40 °C. Dit is erg belangrijk en voorkomt ernstige schade aan de accu.
- ◆ De lader en de accu's zullen tijdens het laden misschien bij aanraking warm aanvoelen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem. Plaats de accu en de lader na gebruik niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een niet-geïsoleerde aanhangwagen, laat ze op een koele plaats afkoelen.
- ◆ Als de accu niet goed wordt opgeladen:
 - ◆ Controleer de werking van het stopcontact door een lamp of een ander apparaat aan te sluiten;
 - ◆ Controleer of het stopcontact wordt onderbroken door een schakelaar, die het licht uitschakelt en het stopcontact stroomloos maakt;
 - ◆ Breng de lader en de accu naar een ruimte waar de luchttemperatuur tussen 18 ° en 24 °C ligt;
 - ◆ Houd het probleem met het laden aan, breng dan het apparaat, de accu en de lader naar het servicecentrum bij u in de buurt.
 - ◆ De accu moet worden opgeladen wanneer de accu niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden uitgevoerd. WERK NIET LANGER MET HET GEREEDSCHAP onder deze omstandigheden. Volg de procedure voor het laden. U kunt ook een gedeeltelijk lege accu opladen, wanneer u dat maar wilt, zonder dat dat negatieve gevolgen heeft voor de accu.
- ◆ Houd vreemde materialen die geleidende eigenschappen hebben, zoals, maar niet uitsluitend, slijpstof, metaalsnippers, staalwol, aluminiumfolie of een ophoping van metaaldeeltjes, weg uit de uitsparingen in de lader. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.
- ◆ Laat de lader niet bevriezen en dompel de lader niet onder in water of andere vloeistoffen.

De accu installeren en verwijderen

(Afb. C)

Opmerking: U bereikt het beste resultaat wanneer de accu volledig is opgeladen.

- ◆ Plaats de accu (4) in de handgreep van het gereedschap door de accu tegenover de rails aan de binnenzijde van de handgreep te houden en de accu in de handgreep te schuiven tot de accu stevig op z'n plaats zit in het gereedschap en controleer vervolgens dat de accu niet los kan komen.
- ◆ U kunt de accu uit het gereedschap nemen door op de vrijgaveknop (3) te drukken en de accu met een stevige ruk naar buiten te trekken. Plaats de accu in de lader zoals wordt beschreven in het ladergedeelte van deze handleiding.

Montage

Waarschuwing! Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel: zet het apparaat uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer het apparaat per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

Aanbrengen en verwijderen van de snijbladen (Afb. A, B)

Het schaarblad (5) is bestemd voor het knippen van gras en onkruid. Het snoeiblad (6) is bestemd voor het snoeien van heggen en heesters.

- ◆ U kunt het blad plaatsnemen, door de kap (8) te verwijderen door de vrijgaveknop (9) van het snijblad in te duwen en ingedruwd te houden in de richting van de pijl. (Afb. A)
- ◆ Verwijder de kap (8) van het snijblad (Afb. B).
- ◆ Houd de gaten van de positioneringspen (10) op het blad tegenover de positioneringspennen (11).
- ◆ Verwijder de kap (8) van het snijblad, zoals wordt getoond in Afb. B.
- ◆ De vrijgaveknop van het snijblad klikt vast in de gesloten stand.

Juiste handpositie (Afb. D)

Waarschuwing! Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd de handen ALTIJD in de juiste positie, zoals afgebeeld.

Waarschuwing! Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap ALTIJD stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge reactie.

Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep (7).

Waarschuwing! Snijbladen kunnen uitlopen na het uitschakelen.

Waarschuwing! HOUD andere hand weg bij snijblad.

Aan/uit-schakelaar

Waarschuwing! Probeer nooit een schakelaar in de ingeschakelde stand te vergrendelen.

Waarschuwing! Gebruik de snijbladen niet voor het knippen van takken van meer dan 8 mm. Knip met de heggenschaar alleen de struiken die meestal rond huizen en gebouwen staan.

U schakelt het gereedschap in door de knop (2) voor vergrendeling in de Uit-stand te verschuiven en vervolgens op de aan/uit-schakelaar (1) in te knippen. U kunt de knop voor vergrendeling in de uit-stand loslaten zodra het apparaat in werking is.

U kunt het gereedschap uitschakelen door de Aan/Uit-schakelaar los te laten.

Tips voor optimaal gebruik (Afb. E, F, G, H, I)

Gras knippen (Afb. E, F)

Waarschuwing! Snijbladen kunnen uitlopen na het uitschakelen.

- ◆ U krijgt de beste resultaten wanneer u uitsluitend droog gras knipt.
- ◆ Houd het gereedschap vast zoals in afb. G wordt getoond. Blijf met uw andere hand goed weg bij het blad. Blijf stevig staan zodat u niet uitglijdt. Reik niet buiten uw macht.
- ◆ Maai in gedeelten van bovenaf wanneer u lang gras maait. Maai telkens een klein gedeelte.
- ◆ Houd het gereedschap uit de buurt van harde voorwerpen en kwetsbare planten.
- ◆ Belast het gereedschap minder zwaar, als het langzamer begint te werken.
- ◆ U kunt het gras korter knippen door het gereedschap wat te kantelen.

Heggen knippen (Afb. G, H, I)

Waarschuwing! Snijbladen kunnen uitlopen na het uitschakelen.

- ◆ Kantel het apparaat enigszins (maximaal 15° ten opzichte van de snijlijn) zodat de uiteinden van de bladen wat naar de heg toe wijzen. Zo werken de bladen effectiever.
- ◆ Begin met het knippen van de bovenzijde van de heg.
- ◆ Houd het gereedschap in de gewenste hoek en beweeg het rustig langs de maailijn. Met het dubbelzijdig blad kunt u in beide richtingen knippen.
- ◆ Voor een kaarsrechte lijn kunt u op de gewenste hoogte een stuk touw over de lengte van de heg spannen. Gebruik het touw als richtlijn door er net boven te knippen.
- ◆ Knip voor vlakke zijden naar boven met de groei mee. Jonge stelen steken naar buiten wanneer het blad naar beneden snijdt, waardoor uitgedunde delen in de heg ontstaan.
- ◆ Zorg ervoor dat de heggenschaar niet in aanraking komt met andere voorwerpen.

Vermijd vooral hard materialen zoals metalen draden en relingen omdat de bladen daardoor beschadigd kunnen raken.

- ◆ Smeer de snijbladen regelmatig.

Richtlijnen voor het knippen van heggen (Verenigd Koninkrijk en Ierland)

- ◆ Knip heggen en struiken met seizoensblad (elk jaar nieuw blad) in juni en oktober.
- ◆ Knip groenblijvende struiken in april en augustus.
- ◆ Snoei coniferen en andere snelgroeiende heesters elke zes weken van mei tot oktober.

Richtlijnen voor het knippen (Australië en Nieuw Zeeland)

- ◆ Knip heggen en struiken met seizoensblad (elk jaar nieuw blad) in december en maart.
- ◆ Knip groenblijvende struiken in september en februari.
- ◆ Knip coniferen en andere snelgroeiende heesters elke zes weken van oktober tot maart.

Onderhoud

Uw BLACK+DECKER-gereedschap is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Behalve regelmatige reiniging vraagt de lader geen onderhoud.

Waarschuwing! Wanneer u onderhoud gaat uitvoeren aan het gereedschap, moet u het eerst uitschakelen. Neem de lader uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.

- ◆ Reinig de ventilatieopeningen van het gereedschap en de lader regelmatig met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.
- ◆ Maak de bladen na gebruik zorgvuldig schoon. Breng na reiniging een dunne laag lichte machineolie aan zodat de bladen niet gaan roesten.

Opslag

Houd de accu op de lader aangesloten wanneer het gereedschap enkele maanden niet wordt gebruikt. Ga anders als volgt te werk:

- ◆ Laad de accu volledig op.
- ◆ Berg het gereedschap op een veilige en droge plaats op. De temperatuur in de opbergruimte moet altijd tussen +5°C en +40°C liggen.
- ◆ Laad de accu opnieuw volledig op voor u het gereedschap na langdurige opslag weer gebruikt.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften.

Technische gegevens

| | | |
|----------------------|----|---------------|
| | | BCSS18 |
| Spanning | V | 18 |
| Bladlengte (schaar) | cm | 10 |
| Bladholte (schaar) | mm | 23 |
| Bladlengte (trimmer) | cm | 20 |
| Bladholte (trimmer) | mm | 8 |
| Gewicht | kg | 0,84 |

| Accu's | | | | Lader (minuten) | | | | | |
|----------|-------|-----|------------|-----------------|------------|----------|-------|-------|---------|
| Cat.nr. | Vdc | Ah | Gewicht kg | Cat.nr. | 90590281** | 9017388* | BDC1A | BDC2A | BDC2A36 |
| | | | | Amp | 400mA | 1A | 1A | 2A | 1,35A |
| BL1518 | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518 | 225 | 90 | 90 | 25 | X |
| BL1518ST | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518ST | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2018 | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018 | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2018ST | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018ST | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2518 | 18 | 2,5 | 0,43 | BL2518 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |
| BL4018 | 18 | 4,0 | 0,64 | BL4018 | 600 | 240 | 240 | 120 | X |
| BL5018 | 18 | 5,0 | 0,7 | BL5018 | 750 | 300 | 300 | 135 | X |
| BL20362 | 36 | 2,0 | 0,64 | BL20362 | X | X | X | X | 90 |
| BL2536 | 36 | 2,5 | 0,68 | BL2536 | X | X | X | X | 110 |
| BL1554 | 18/54 | 1,5 | 1,08 | BL1554 | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2554 | 18/54 | 2,5 | 1,2 | BL2554 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |

Totale trillingswaarden (som triaxvector) volgens EN60745

Trillingsemisiewaarde ($a_{h,r}$) < 2,5 m/s², onzekerheid (K) 1,5 m/s²

Geluidsrukniveau, volgens EN 60745:

emissie geluidsrukniveau: L_{PA} : 74,5 dB(A); $K=1,7$ dB(A);
Geluidsvermogeniveau: L_{WA} : 81,0 dB(A); $K=1,4$ dB(A);

EG Conformiteitsverklaring

RICHTLIJN VOOR MACHINES
RICHTLIJN VOOR GELUID BUITENSHUIS



BCSS18 Schaar/Trimmer

Black & Decker verklaart dat de producten die worden beschreven onder "technische gegevens", voldoen aan: 2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN50636-2-94:2014 S.I. 2001/1701, schaar/buxusschaar, Bijlage V

Geluidsdruk: L_{PA} : 74,5 dB(A); $K=1,7$ dB(A); het gegarandeerde geluidsvermogeniveau: L_{WA} : 87 dB(A)
Deze producten voldoen ook aan richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14 -18
2800 Mechelen, België
30/11/2020

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Conditie van Black&Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur.

Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black&Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website www.blackanddecker.nl, waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en het laatste nieuws vindt over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso previsto

La tijera cortacésped/cortasetos BCSS18 de BLACK+DECKER ha sido diseñada para cortar césped, setos, arbustos y zarzas. Esta herramienta ha sido concebida únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general



¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias a continuación hace referencia a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

- a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- b. **No utilice herramientas eléctricas en entornos con peligro de explosión, como aquellos en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- c. **Mantenga alejados del área de trabajo a los niños y a otras personas cuando emplee la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control de la herramienta.


2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas o puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y a la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- d. **Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- b. **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de protección, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para las condiciones apropiadas reduce la posibilidad de sufrir lesiones corporales.
- c. **Impida que la herramienta se ponga en marcha involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa u otra llave puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- e. **Sea precavido. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- g. Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y de se utilicen correctamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas**
- a. No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b. No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender y apagar con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. Desconecte el enchufe de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e. Realice el mantenimiento de sus herramientas eléctricas. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, que no haya piezas rotas y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.**
Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de cortar con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
- g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- 5. Uso y cuidado de la herramienta de batería**
- a. Recárguela solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar riesgos de incendios al ser utilizado con otra batería.
- b. Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías recomendadas.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.
- c. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.** Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería, pueden ocasionarse incendios o quemaduras.
- d. En caso de uso abusivo puede salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido se pone en contacto con los ojos, acuda además a un médico.** El líquido expulsado de la batería podrá provocar irritaciones o quemaduras.
- e. No use la batería ni la herramienta si están dañadas o si han sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener reacciones imprevistas y causar incendios, explosión o riesgo de lesiones.
- f. No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión.
- g. Siga las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6. Reparaciones**
- a. Haga reparar esta herramienta eléctrica solo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. Nunca repare la batería si está dañada.** La reparación de la batería puede ser efectuada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.
- Advertencias de seguridad adicionales para herramientas eléctricas**
-  ¡Advertencia! Advertencias de seguridad adicionales para cortasetos
- ◆ Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la hoja de corte. No retire el material cortado ni sujete el material que vaya a cortar mientras las cuchillas se encuentren en movimiento. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando se disponga a retirar material atascado.

La falta de atención durante el uso del cortasetos puede ocasionar graves lesiones.

- ◆ **Transporte la tijera por la empuñadura, con la cuchilla de corte detenida. Cuando transporte o guarde el cortasetos, colóquelo siempre la cubierta del dispositivo de corte.** La correcta manipulación del cortasetos reduce las posibles lesiones personales ocasionadas por las cuchillas de corte.
- ◆ **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por la superficie de agarre aislada, ya que la cuchilla de corte podría entrar en contacto con cableado oculto.** Si las cuchillas de corte entran en contacto con un cable conectado a la red eléctrica, podrían hacer que las partes metálicas de la herramienta eléctrica transmitan la electricidad y produzcan una descarga al usuario.
- ◆ **Mantenga el cable alejado de la zona de corte.** Durante el funcionamiento, el cable podría quedar oculto entre los arbustos y la hoja podría cortarlo accidentalmente.
- ◆ Este aparato no está destinado para su uso por parte de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o el conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad. Los niños deben vigilarse en todo momento para asegurarse de que no la tomen como elemento de juego.
- ◆ En este manual de instrucciones se describe el uso previsto. La utilización de accesorios o dispositivos auxiliares o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones para esta herramienta pueden suponer un riesgo de lesiones corporales y/o de daños materiales.
- ◆ No transporte la herramienta poniendo las manos en la empuñadura frontal con interruptor o en el gatillo de activación, salvo que haya extraído la batería.
- ◆ Si nunca ha utilizado un cortasetos, le recomendamos solicitar instrucciones prácticas a un usuario experimentado, además de leer detenidamente este manual.
- ◆ Nunca toque las cuchillas mientras la herramienta esté en funcionamiento.
- ◆ Nunca intente forzar las cuchillas para que se detengan.
- ◆ No deje apoyada la herramienta apoyada hasta que las cuchillas se hayan detenido por completo.
- ◆ Compruebe periódicamente que las cuchillas no estén dañadas o gastadas. No utilice la herramienta si las cuchillas están dañadas.
- ◆ Procure evitar los objetos duros (por ejemplo, alambres o verjas) durante las operaciones de corte. Si golpea algún objeto de estas características de forma accidental, apague de inmediato la herramienta y compruebe si ha ocasionado algún daño.

- ◆ Si la herramienta comienza a vibrar de manera anormal, apáguela de inmediato y compruebe si ha sufrido algún daño.
- ◆ Si la herramienta se para, apáguela inmediatamente. Antes de intentar desatascar la herramienta, extraiga la batería.
- ◆ Después de utilizar la herramienta, coloque la vaina de la cuchilla suministrada sobre las cuchillas. Cuando guarde la herramienta, asegúrese de que la cuchilla no quede descubierta.
- ◆ Asegúrese siempre de que todos los protectores estén colocados cuando utilice la herramienta. Nunca intente utilizar una herramienta que no esté completamente montada o una herramienta con modificaciones no autorizadas.
- ◆ Nunca permita que los niños utilicen la herramienta.
- ◆ Tenga cuidado con los restos que caen al cortar las partes superiores de un seto.
- ◆ Sujete siempre la herramienta con ambas manos por las empuñaduras suministradas a tal efecto.

Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ **Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.**
- ◆ **Lesiones causadas al cambiar piezas, hojas o accesorios.**
- ◆ **Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante periodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.**
- ◆ **Deterioro auditivo.**
- ◆ **Riesgos para la salud causados por la respiración del polvo generado por el uso de la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente roble, haya y tablero semiduro de fibras).**

Vibración

Los valores de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN 60745 y podrán utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

¡Advertencia! El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de disparo.

Etiquetas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Cuando utilice la herramienta, lleve siempre gafas o anteojos protectores.



Cuando utilice la herramienta, utilice siempre protección para los oídos.



Siempre debe extraer la batería del aparato antes de limpiar y realizar el mantenimiento.



No exponga la herramienta a la lluvia ni a la humedad.



Mantenga las manos alejadas de las cuchillas.



Tenga cuidado con los objetos que puedan caerse. Mantenga alejadas a otras personas.



Tenga cuidado con las cuchillas afiladas. Una vez apagado el motor, las cuchillas siguen moviéndose.



Directiva 2000/14/CE sobre la potencia acústica garantizada.



Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- ◆ Nunca intente abrir la batería por ningún motivo.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No exponga la batería al calor.

- ◆ No guarde la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente comprendida entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- ◆ Para desechar las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medioambiente".
- ◆ No dañe ni deforme la batería mediante perforaciones o golpes, pues ello puede causar riesgo de incendio y de lesiones.
- ◆ No cargue baterías dañadas.

Cargadores

¡Advertencia! El cargador ha sido diseñado para un voltaje específico. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características.

¡Advertencia! No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Solo debe utilizar el cargador BLACK+DECKER suministrado para cargar la batería del aparato. Otras baterías podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Si el cable de alimentación se daña, deberá ser sustituido por el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER para evitar riesgos.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.

En el cargador constan los siguientes símbolos:



El cargador está previsto para ser utilizado únicamente en interiores.

Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no se requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si el cable de alimentación se daña, deberá ser sustituido por el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER para evitar riesgos.

Características

1. Interruptor de activación

2. Interruptor de desbloqueo
3. Botón de liberación del conjunto de la batería
4. Batería
5. Cuchilla para césped
6. Cuchilla para setos
7. Empuñadura principal

Carga de la batería

Los cargadores BLACK+DECKER han sido diseñados para cargar las baterías BLACK+DECKER.

- ◆ Conecte el cargador a una toma adecuada.
- ◆ Inserte y trabe totalmente la batería. La luz de carga verde parpadeará continuamente durante la carga.
- ◆ La carga habrá finalizado cuando la luz de carga verde quede iluminada en modo continuo. Puede dejar la batería en el cargador o sacarla.
- ◆ Recargue las baterías descargadas tan pronto como sea posible después del uso; de lo contrario, se reducirá notablemente su vida útil. Para aprovechar al máximo la vida útil de la batería, no deje que la batería se agote. Es recomendable recargar las baterías después de cada uso.

Diagnóstico del cargador

Este cargador ha sido diseñado para detectar algunos problemas que pueden surgir con la batería o la fuente de alimentación. Los problemas se indican a través de un LED parpadeante con diferentes patrones.

Fallo de la batería

El cargador puede detectar si la batería está débil o dañada. El LED parpadea con el patrón indicado en la etiqueta. Si nota este patrón de parpadeo del indicador de fallo de la batería, no siga recargando la batería. Llévela a un centro de servicios o a un punto de recogida para el reciclaje.

Retardo por batería fría o caliente

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado fría o demasiado caliente, inicia automáticamente un retardo de batería fría/caliente y suspende la carga hasta que la batería se normalice. Después de esto, el cargador cambia automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica asegura la máxima vida útil de la batería. La luz parpadea con el patrón indicado en la etiqueta.

Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá el conjunto de la batería a baja temperatura y completamente cargado. Este cargador está dotado de un modo de afinación automática que equaliza o balancea las celdas individuales de la batería, para permitir que esta funcione al máximo de su capacidad.

La batería debería afinarse semanalmente o cada vez que no tenga el mismo rendimiento. Para usar el modo de afinación automática, coloque la batería en el cargador y déjela durante por lo menos 8 horas.

Notas importantes para la carga

- ◆ Se puede obtener una vida útil más larga y un mejor rendimiento de la batería si se la carga a una temperatura ambiente comprendida entre 18 °C y 24 °C. NO cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a +4.5 °C o superior a +40 °C. Esto es importante y previene daños graves a la batería.
- ◆ El cargador y la batería pueden calentarse demasiado al tacto durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después del uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento.
- ◆ Si la batería no se carga correctamente:
 - ◆ Enchufe una lámpara u otro aparato para comprobar si la toma funciona.
 - ◆ Compruebe si la toma está conectada a un interruptor de luz que corta la energía al apagar las luces.
 - ◆ Desplace el cargador y la batería hacia un lugar donde la temperatura ambiente sea de aproximadamente 18 °C - 24 °C.
 - ◆ Si el problema de carga persiste, lleve la herramienta, la batería y el cargador a su servicio técnico local.
 - ◆ La batería debe recargarse cuando no produce energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. NO SIGA usándolo en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una batería parcialmente usada cuando lo desee, sin ningún efecto adverso para la batería.
- ◆ Los materiales extraños que sean conductores, por ejemplo, el polvo de amolado, los chips metálicos, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
- ◆ No congele el cargador ni lo sumerja en agua u otros líquidos.

Colocar y extraer la batería (Fig. C)

Nota: Para obtener mejores resultados, compruebe que la batería esté completamente cargada.

- ◆ Coloque la batería (4) en la empuñadura de la herramienta alineándola en las guías internas de la empuñadura, deslícela hasta que quede firmemente colocada en la herramienta y compruebe que no se salga.

- ◆ Para extraer la batería de la herramienta, pulse el botón de extracción (3) y extraiga con fuerza la batería de la empuñadura de la herramienta. Introduzca el cargador tal y como se indica en la sección del cargador del presente manual.

Montaje

¡Advertencia! Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y retire la batería antes de realizar ajustes o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Colocación y extracción de las cuchillas (Fig. A, B)

La cuchilla cortacésped (5) ha sido diseñada para cortar hierba y malas hierbas. La cuchilla cortasetos (6) ha sido diseñada para cortar setos y arbustos.

- ◆ Para colocar la cuchilla, retire la cubierta de la cuchilla (8) presionando y manteniendo el botón de liberación de la cuchilla (9) en la dirección de la flecha (Fig. A)
- ◆ Saque la cubierta de la cuchilla (8) (Fig. B).
- ◆ Alinee los agujeros de los pasadores de posicionamiento (10) de la cuchilla con los pasadores de posicionamiento (11).
- ◆ Vuelva a colocar la cubierta de la cuchilla (8) como se muestra en la Fig. B.
- ◆ El botón de liberación de la cuchilla se cierra.

Posición correcta de las manos (Fig. D)

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga SIEMPRE las manos en la posición correcta que se muestra.

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete SIEMPRE bien la máquina, para anticiparse a una reacción repentina.

La posición correcta de las manos exige que una mano repose en la empuñadura principal (7).

¡Advertencia! La cuchilla sigue girando después de apagar la herramienta.

¡Advertencia! Mantenga las manos alejadas de la cuchilla.

Interruptor de activación

¡Advertencia! No intente nunca trabar un interruptor en la posición de encendido.

¡Advertencia! No use la cuchilla para cortar ramas de más de 8 mm. Use la cortadora solo para cortar los arbustos normales que crecen alrededor de las casas y los edificios.

Para encender la herramienta, pulse el botón de bloqueo (2) y, a continuación, pulse el interruptor de encendido/apagado (1). Cuando la herramienta se ponga en funcionamiento, puede soltar el interruptor de bloqueo.

Para apagar la herramienta, suelte el interruptor.

Consejos para un uso óptimo (Figs. E, F, G, H, I)

Cortar césped (Fig. E, F)

¡Advertencia! La cuchilla sigue girando después de apagar la herramienta.

- ◆ Para obtener unos resultados de corte óptimos, corte únicamente hierba seca.
- ◆ Sostenga la herramienta como se indica en la Fig. G. Mantenga la otra mano apartada de la cuchilla. Mantenga una posición de trabajo estable para no resbalsarse. No se estire demasiado.
- ◆ Cuando corte césped alto, trabaje por etapas desde arriba. Realice cortes pequeños.
- ◆ Mantenga la herramienta alejada de los objetos duros y las plantas delicadas.
- ◆ Si la herramienta comienza a funcionar lentamente, reduzca la carga.
- ◆ Para realizar un corte más a ras, incline ligeramente la herramienta.

Corte de setos (Fig. G, H, I)

¡Advertencia! La cuchilla sigue girando después de apagar la herramienta.

- ◆ Incline ligeramente la herramienta (hasta 15° en relación con la línea de corte) para que las puntas de la cuchilla se orienten ligeramente hacia el seto. De este modo, las hojas cortarán de manera más eficaz.
- ◆ Empezee cortando la parte superior del seto.
- ◆ Sujete la herramienta en el ángulo deseado y muévala firmemente a lo largo de la línea de corte. La hoja de doble cara permite cortar en ambas direcciones.
- ◆ Para conseguir un corte bien recto, extienda un trozo de cuerda a lo largo del seto, a la altura deseada. Utilice la cuerda como línea guía y realice el corte por encima de la cuerda.
- ◆ Para obtener superficies planas, corte hacia arriba en la dirección de crecimiento. Los tallos más jóvenes se desplazan hacia fuera cuando la hoja corta hacia abajo, lo que provoca un parcheado plano en el seto.
- ◆ Procure evitar los objetos extraños. Evite especialmente objetos duros, como alambres o verjas, ya que podrían dañar las hojas.
- ◆ Lubrique las hojas periódicamente.

Instrucciones de corte (Reino Unido e Irlanda)

- ◆ Corte setos y arbustos de hojas caducas (que se producen nuevas cada año) en junio y en octubre.
- ◆ Corte árboles o plantas de hoja perenne en abril y en agosto.
- ◆ Corte coníferas y otros arbustos de crecimiento rápido cada seis semanas. de mayo a octubre.

Instrucciones de corte (Australia y Nueva Zelanda)

- ◆ Corte setos y arbustos de hojas caducas (que se producen nuevas cada año) en diciembre y en marzo.
- ◆ Corte árboles o plantas de hojas perennes en septiembre y en febrero.
- ◆ Corte coníferas y otros arbustos de crecimiento rápido cada seis semanas, de octubre a marzo.

Mantenimiento

Su herramienta BLACK+DECKER ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.

¡Advertencia! Antes de realizar el mantenimiento de la herramienta, debe apagar la herramienta. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y el cargador con un cepillo blando o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.
- ◆ Después de utilizar la herramienta, limpie con cuidado las cuchillas. Después de limpiarlas, aplique una película de aceite ligero para máquinas, para evitar que las cuchillas se oxiden.

Almacenamiento

Si la herramienta no se va a utilizar durante varios meses, lo ideal es dejar la batería conectada al cargador. En caso contrario, realice el procedimiento siguiente:

- ◆ Cargue completamente la batería.
- ◆ Guarde la herramienta en un lugar seguro y seco. La temperatura de almacenamiento siempre debe estar comprendida entre +5 °C y +40 °C.
- ◆ Antes de utilizar la herramienta después de un período de almacenamiento prolongado, vuelva a cargar completamente la batería.

Protección del medioambiente

Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con la basura doméstica normal.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local.

Datos técnicos

| | | BCSS18 |
|--|----|--------|
| Tensión | V | 18 |
| Longitud de las cuchillas (cortacésped) | cm | 10 |
| Distancia de las cuchillas (cortacésped) | mm | 23 |
| Longitud de las cuchillas (cortasetos) | cm | 20 |
| Distancia de las cuchillas (cortasetos) | mm | 8 |
| Peso | kg | 0,84 |

| Baterías | | | | Cargador (minutos) | | | | | |
|----------|-------|-----|---------|--------------------|-----------|----------|-------|-------|---------|
| N.º cat. | Vcc | Ah | Peso kg | N.º cat. | 90590287* | N517388* | BDC1A | BDC2A | BDC2A36 |
| | | | | Amps | 400 mA | 1 A | 1 A | 2 A | 1,35 A |
| BL1518 | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518 | 225 | 90 | 90 | 25 | X |
| BL1518ST | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518ST | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2018 | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018 | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2018ST | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018ST | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2518 | 18 | 2,5 | 0,43 | BL2518 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |
| BL4018 | 18 | 4,0 | 0,64 | BL4018 | 600 | 240 | 240 | 120 | X |
| BL5018 | 18 | 5,0 | 0,7 | BL5018 | 750 | 300 | 300 | 135 | X |
| BL20362 | 36 | 2,0 | 0,64 | BL20362 | X | X | X | X | 90 |
| BL2536 | 36 | 2,5 | 0,68 | BL2536 | X | X | X | X | 110 |
| BL1554 | 18/54 | 1,5 | 1,08 | BL1554 | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2554 | 18/54 | 2,5 | 1,2 | BL2554 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la norma EN60745

Valor de emisión de vibraciones (a_{hv}) < 2,5 m/s², incertidumbre (K) 1,5 m/s²

Nivel de ruido según EN 60745:

nivel de presión acústica de emisión: L_{pA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A);
Nivel de potencia acústica: L_{WA} : 81,0 dB(A); K=1,4 dB(A);

Declaración de conformidad CE

DIRECTIVA DE MÁQUINAS
DIRECTIVA SOBRE EL RUIDO EXTERIOR



BCSS18 Tijera cortacésped/Cortasetos

Black & Decker declara que los productos descritos en "datos técnicos" cumplen las siguientes normas:

2006/42/CE, EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN50636-2-94:2014 2000/14/CE, tijera cortacésped/cortasetos, Anexo V

Presión acústica medida: L_{pA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A); nivel de potencia acústica garantizado: L_{WA} : 87 dB(A)

Este producto también cumple las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Para más información, póngase en contacto con Black & Decker en la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Director General, Benelux
Black & Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Bélgica
30/11/2020

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado.

Pueden obtener las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano en el sitio www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização pretendida

O aparador de relva/cortador de sebes BCSS18 da BLACK+DECKER foi concebido para aparar relva, sebes, arbustos e rubos. Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. A expressão "ferramenta eléctrica" utilizada a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com fio) ou com bateria (sem fio).

1. **Segurança na área de trabalho**
 - a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
 - b. **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.
 - c. **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda de controlo da ferramenta.
2. **Segurança eléctrica**
 - a. **As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
 - b. **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
 - c. **As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva ou a humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
 - d. **Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.**

Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- e. **Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
 - f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.
3. **Segurança pessoal**
 - a. **Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e seja prudente quando trabalhar com a ferramenta eléctrica.** Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
 - b. **Utilize equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
 - c. **Evite arranques involuntários. Verifique se o gatilho está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou as baterias e antes de levantar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o gatilho ligado, isso pode dar origem a acidentes.
 - d. **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou de ajuste fixada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.
 - e. **Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
 - f. **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
 - g. **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.
 4. **Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica**
 - a. **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.**

A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.

- b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se não conseguir ligar ou desligar o gatilho.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
 - c. **Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de accionamento acidental da ferramenta eléctrica.
 - d. **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estejam a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
 - e. **Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se há peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada quando estiver reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
 - f. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
 - g. **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.
5. **Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**
 - a. **Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
 - b. **Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras baterias pode dar origem a risco de danos e incêndio.
 - c. **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.**

O curto-circuito de terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

- d. **Em condições abusivas, pode derramar líquido das baterias, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- e. **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível, podendo dar origem a um incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f. **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperatura excessiva.** A exposição ou uma temperatura superior a 130 °C pode dar origem a uma explosão.
- g. **Siga todas as instruções de carga e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificadas nas instruções.** Se a carga não for efectuada correctamente ou se a temperaturas não estiverem de acordo com o limite especificado, a bateria pode ficar danificada e há um maior risco de incêndio.

6. Assistência

- a. **A ferramenta eléctrica deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobresselentes idênticas.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b. **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação das baterias só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedor de serviços autorizado.

Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas



Atenção! Avisos de segurança adicionais para cortadores de sebes

- ◆ **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte. Não remova o material cortado ou material a ser cortado quando as lâminas estiverem em movimento. Certifique-se de que o interruptor está desligado quando desobstruir o material encravado.** Um momento de distração enquanto trabalha com o cortador de sebes pode causar ferimentos graves.
- ◆ **Transporte o cortador de sebes pelo punho com a lâmina de corte parada. Quando transportar ou armazenar o cortador de sebes, coloque sempre a tampa da barra de corte.** O manuseamento correcto do cortador de sebes irá reduzir possíveis danos pessoais provocados pelas lâminas de corte.
- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas áreas isoladas, porque a lâmina de corte pode entrar em contacto com a cablagem oculta.** As lâminas de corte em contacto com um cabo "sob tensão" podem expor as peças metálicas da ferramenta eléctrica da ferramenta "sob tensão" e provocar um choque eléctrico no operador.
- ◆ **Mantenha o cabo afastado da área de corte.** Durante o funcionamento, o cabo pode ficar escondido em arbutos e pode ser cortado acidentalmente pela lâmina.
- ◆ Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação ou instruções sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela respectiva segurança. As crianças devem ser vigiadas para que não mexam no equipamento.
- ◆ A utilização pretendida está descrita neste manual de instruções. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não esteja incluída neste manual de instruções pode representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.
- ◆ Não transporte a ferramenta com as mãos pelo punho frontal, pelo interruptor ou pelo gatilho, excepto se estiver desligada ou se a bateria tiver sido removida.
- ◆ Se nunca utilizou o cortador de sebes anteriormente, procure obter instruções práticas de um utilizador com experiência como complemento a este manual.
- ◆ Nunca toque nas lâminas enquanto a ferramenta estiver em funcionamento.
- ◆ Nunca force a imobilização das lâminas.
- ◆ Só deve pousar a ferramenta quando as lâminas pararem por completo.
- ◆ Verifique regularmente se existem danos e desgaste nas lâminas. Não utilize a ferramenta quando as lâminas estiverem danificadas.
- ◆ Quando aparar, evite tocar em objectos duros (por exemplo, cablagem de metal, calhas). Se a ferramenta entrar acidentalmente em contacto com estes objectos, desligue-a imediatamente e verifique se ocorreram danos.
- ◆ Se a ferramenta começar a vibrar anormalmente, desligue-a de imediato e verifique se ocorreram danos.
- ◆ Se a ferramenta encravar, desligue-a de imediato. Remova a bateria antes de tentar remover quaisquer obstruções.
- ◆ Depois da utilização, coloque a protecção da lâmina fornecida. Guarde a ferramenta, certificando-se de que a lâmina não está exposta.
- ◆ Certifique-se sempre de que todas as protecções estão colocadas quando utilizar a ferramenta. Nunca tente utilizar uma ferramenta não completa ou uma ferramenta com modificações não autorizadas.

- ◆ Não permita que as crianças utilizem a ferramenta.
- ◆ Tenha atenção aos resíduos que caem quando cortar as partes mais altas de uma sebe.
- ◆ Segure sempre a ferramenta com ambas as mãos e pelos punhos fornecidos.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais podem não ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a substituição de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (por exemplo, trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)

Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN 60745 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.

Atenção! O valor da emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição da vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela Directiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem regularmente ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa de exposição da vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Utilize óculos ou viseiras de protecção quando utilizar esta ferramenta.



Utilize protectores dos ouvidos quando utilizar esta ferramenta.



Retire sempre a bateria do equipamento antes de efectuar qualquer tarefa de limpeza ou manutenção.



Não exponha a ferramenta a chuva ou humidade elevada.



Mantenha as mãos afastadas da lâmina.



Tenha em atenção a possibilidade de queda de objectos. Mantenha os transeuntes afastados.



Esteja atento a lâminas afiadas. As lâminas continuam a mover-se após o motor ter sido desligado.



A potência sonora está em conformidade com a Directiva 2000/14/CE.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

Baterias

- ◆ Nunca abra a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não exponha a bateria ao calor.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Quando eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção "Protecção do ambiente".
- ◆ Não danifique a bateria por perfuração ou impacto, porque pode causar ferimentos e incêndio.
- ◆ Não carregue baterias danificadas.

Carregadores

Atenção! O carregador foi concebido para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

Atenção! Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Utilize o carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria da ferramenta com a qual foi fornecida. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca carregue baterias não recarregáveis.
- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da BLACK+DECKER para evitar situações de perigo.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não perfure o carregador.

- ◆ Recarregue as baterias descarregadas assim que possível após a utilização, caso contrário a duração da bateria pode diminuir consideravelmente. Para uma maior duração da bateria, não a descarregue por completo. Recomenda-se que as baterias sejam carregadas após cada utilização.

Diagnóstico do carregador

Este carregador foi concebido para detectar determinados problemas que possam surgir com baterias ou a fonte de alimentação. Os problemas são indicados pela iluminação de um LED intermitente com diferentes padrões.

Problemas na bateria

O carregador permite detectar uma bateria fraca ou danificada. Este LED pisca com o padrão indicado na etiqueta. Se aparecer este padrão intermitente de problemas na bateria, interrompa o carregamento da bateria. Entregue-a num centro de assistência ou num ponto de recolha para reciclagem.

Retardação de calor/frio da bateria

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, interrompendo o processo de carga até a bateria normalizar. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo Carregar a bateria. Esta função assegura a duração máxima da bateria. Este indicador luminoso pisca com o padrão indicado na etiqueta.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador irá manter a bateria completamente carregada. Este carregador inclui um modo de regulação automática que nivela ou equilibra as células individuais na bateria para que funcione com a capacidade máxima. As baterias devem ser reguladas todas as semanas ou se a bateria não fornecer o mesmo volume de trabalho. Para utilizar o modo de regulação automática, coloque a bateria no carregador e deixe-a aí durante pelo menos 8 horas.

Notas importantes sobre carregamento

- ◆ É possível aumentar a duração da bateria e obter o melhor desempenho se esta for carregada a uma temperatura ambiente que se situe entre os 18 ° e 24 °C. NÃO carregue a bateria se a temperatura ambiente for inferior a +4,5 °C ou superior a +40 °C. Este requisito é importante e impede danos graves na bateria.
- ◆ O carregador e a bateria podem ficar demasiado quentes durante o carregamento. Isto é normal e não representa um problema.

O carregador contém os seguintes símbolos de aviso:



O carregador deve ser utilizado apenas em espaços interiores.

Segurança eléctrica



O seu carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não necessita de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da BLACK+DECKER, para evitar situações de perigo.

Funcionalidades

1. Gatilho
2. Botão de bloqueio
3. Patilha de libertação da bateria
4. Bateria
5. Lâmina do aparador de relva
6. Lâmina para aparar arbustos
7. Cabo principal

Carregar uma bateria

Os carregadores da BLACK+DECKER são concebidos para carregar baterias da BLACK+DECKER.

- ◆ Ligue o carregador numa tomada adequada.
- ◆ Insira a bateria totalmente carregada. O indicador luminoso de carga verde pisca de maneira contínua durante o carregamento.
- ◆ O carregamento é concluído quando o indicador luminoso de carga verde fica ligado de maneira contínua. Pode deixar a bateria no carregador ou retirá-la.

Para facilitar o arrefecimento da bateria após a utilização, evite colocar o carregador ou a bateria num local quente, como num barracão metálico ou num reboque não isolado.

- ◆ Se a bateria não carregar correctamente:
 - ◆ Verifique o funcionamento do receptáculo, ligando uma lâmpada ou outro equipamento;
 - ◆ Verifique se o receptáculo está ligado a um interruptor de iluminação que se desliga quando desliga as luzes;
 - ◆ Coloque o carregador e a bateria num local onde a temperatura do ar ambiente seja de aproximadamente 18 ° a 24 °C;
 - ◆ Se os problemas de carregamento persistirem, leve a ferramenta, a bateria e o carregador para um centro de assistência local.
 - ◆ A bateria deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. NÃO CONTINUE a utilizar o equipamento nestas condições. Siga o procedimento de carregamento. Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que quiser, porque não afecta a bateria.
- ◆ Materiais estranhos de natureza condutora, tais como, mas não limitados a, pó polido, aparas de metal, lã de aço, alumínio em folha ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser mantidos afastados do compartimento do carregador. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.
- ◆ Não congele ou coloque o carregador dentro de água ou de outros líquidos.

Instalar e retirar a bateria (Fig. C)

Nota: Para obter os melhores resultados, certifique-se de que a bateria está totalmente carregada.

- ◆ Para instalar a bateria (4) na pega da ferramenta, alinhe a bateria com as calhas no interior da ferramenta e deslize-a para dentro da pega até a bateria ficar inserida com firmeza na ferramenta e certifique-se de que não se desencaixa.
- ◆ Para retirar a bateria da ferramenta, pressione o botão de libertação (3) e puxe com firmeza a bateria da pega da ferramenta. Insira a bateria no carregador, tal como descrito na secção sobre o carregador neste manual.

Montagem

Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

Colocar e remover as lâminas (Fig. A, B)

A lâmina do aparador de relva (5) foi concebida para aparar relva e ervas daninhas. A lâmina para aparar arbustos (6) foi concebida para podar sebes e arbustos.

- ◆ Para instalar a lâmina, retire a tampa da lâmina (8) empurrando e mantendo pressionado o botão de libertação da lâmina (9) na direcção da seta (Fig. A)
- ◆ Retire a tampa da lâmina (8) (Fig. B).
- ◆ Alinhe os furos do pino de posicionamento (10) na lâmina com os pinos de posicionamento (11).
- ◆ Volte a colocar a tampa da lâmina (8), como indicado na Fig. B.
- ◆ O botão de libertação de lâmina encaixa na posição fechada.

Posição correcta das mãos (Fig. D)

Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize SEMPRE a ferramenta com as suas mãos na posição correcta, tal como exemplificado na figura.

Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure SEMPRE a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão na pega principal (7).

Atenção! A lâmina pode continuar a rodar depois de ser desligada.

Atenção! Mantenha a outra mão afastada da lâmina.

Gatilho

Atenção! Nunca tente bloquear um interruptor de ligação na posição Ligado.

Atenção! Não utilize a lâmina para cortar hastes com mais de 8 mm. Utilize o cortador apenas para cortar arbustos normais à volta de casas e edifícios.

Para ligar a ferramenta, pressione o botão de desbloqueio (2) e aperte o gatilho (1). Assim que a unidade for ligada, pode soltar o botão de desbloqueio.

Para desligar a ferramenta, liberte o interruptor.

Sugestões para uma utilização adequada (Fig. E, F, G, H, I)

Aparar relva (Fig. E, F)

Atenção! A lâmina pode continuar a rodar depois de ser desligada.

- ◆ Para obter os melhores resultados, corte apenas relva seca.
- ◆ Segure na ferramenta conforme indicado na Fig. G. Mantenha a outra mão afastada da lâmina. Mantenha uma posição de trabalho estável para não escorregar. Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta.

- ◆ Ao cortar relva comprida, trabalhe por fases a partir do topo. Efectue pequenos cortes.
- ◆ Mantenha a ferramenta afastada de objectos duros e plantas delicadas.
- ◆ Se a ferramenta perder velocidade, reduza a carga.
- ◆ Para cortes mais rentes, incline ligeiramente a ferramenta.

Aparar sebes (Fig. G, H, I)

Atenção! A lâmina pode continuar a rodar depois de ser desligada.

- ◆ Incline ligeiramente a ferramenta (até 15° relativamente à linha de corte) para que as pontas da lâmina apontem ligeiramente para a sebe. Isto faz com que as lâminas cortem com mais eficácia.
- ◆ Comece por aparar a parte superior da sebe.
- ◆ Segure na ferramenta ao ângulo pretendido e mova-a com firmeza ao longo da linha de corte. A lâmina de corte de face dupla permite cortar em qualquer direcção.
- ◆ Para obter um corte bastante direito, estique a mola ao longo do comprimento da sebe à altura pretendida. Utilize a mola como linha de orientação, corte imediatamente acima.
- ◆ Para obter extremidades lisas, corte de baixo para cima no sentido do crescimento. As hastes mais jovens movem-se para fora quando a lâmina corta de cima para baixo, causando manchas superficiais na sebe.
- ◆ Evite cortar objectos estranhos. Evite especialmente cortar cablagem metálica e calhas, pois podem danificar as lâminas.
- ◆ Lubrifique regularmente as lâminas.

Linhas de orientação para aparar (Reino Unido e Irlanda)

- ◆ Podar sebes e arbustos cobertos com folhas sazonais (novas folhas em cada ano) em Junho e Outubro.
- ◆ Podar folhas perenes (sempre-verdes) em Abril e Agosto.
- ◆ Podar coníferas e outros arbustos de crescimento rápido a cada seis meses de Maio até Outubro.

Linhas de orientação para podar (Austrália e Nova Zelândia)

- ◆ Podar sebes e arbustos cobertos com folhas sazonais (novas folhas em cada ano) em Dezembro e Março.
- ◆ Podar folhas perenes (sempre-verdes) em Setembro e Fevereiro.
- ◆ Podar coníferas e outros arbustos de crescimento rápido a cada seis meses de Outubro até Março.

Manutenção

A ferramenta BLACK+DECKER foi concebida para funcionar durante muito tempo com um mínimo de manutenção. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.

O carregador não necessita de manutenção para além da limpeza frequente.

Atenção! Antes de executar qualquer manutenção ou limpeza na ferramenta, desligue a ferramenta. Desligue o carregador antes de limpá-lo.

- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta e do carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.
- ◆ Após a utilização, limpe as lâminas com cuidado. Após a limpeza, aplique uma película de óleo ligeiro para máquinas para evitar que as lâminas fiquem enferrujadas.

Armazenamento

Quando a ferramenta não for utilizada durante vários meses, deixe, de preferência, a bateria ligada ao carregador. Caso contrário, proceda da seguinte forma:

- ◆ Carregue a bateria por completo.
- ◆ Guarde a ferramenta num local seguro e seco. A temperatura de armazenamento deve situar-se sempre entre +5 °C e +40 °C.
- ◆ Antes de utilizar a ferramenta após um tempo de inactividade prolongado, carregue totalmente a bateria de novo.

Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos normais.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais.

Dados técnicos

| | | BCSS18 |
|---------------------------------------|----|--------|
| Tensão | V | 18 |
| Comprimento da lâmina (aparador) | cm | 10 |
| Intervalo entre as lâminas (aparador) | mm | 23 |
| Comprimento da lâmina (cortador) | cm | 20 |
| Intervalo entre as lâminas (cortador) | mm | 8 |
| Peso | kg | 0,84 |

| Baterias | | | | Carregadores (minutos) | | | | | |
|----------|-------|-----|----------|------------------------|-----------|----------|-------|-------|---------|
| N.º cat. | V CC | Ah | Peso, kg | N.º cat. | 90590287* | N517388* | BDC1A | BDC2A | BDC2A36 |
| | | | | Amperes | 400 mA | 1A | 1A | 2A | 1,35A |
| BL1518 | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518 | 225 | 90 | 90 | 25 | X |
| BL1518ST | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518ST | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2018 | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018 | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2018ST | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018ST | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2518 | 18 | 2,5 | 0,43 | BL2518 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |
| BL4018 | 18 | 4,0 | 0,64 | BL4018 | 600 | 240 | 240 | 120 | X |
| BL5018 | 18 | 5,0 | 0,7 | BL5018 | 750 | 300 | 300 | 135 | X |
| BL20362 | 36 | 2,0 | 0,64 | BL20362 | X | X | X | X | 90 |
| BL2536 | 36 | 2,5 | 0,68 | BL2536 | X | X | X | X | 110 |
| BL1554 | 18/54 | 1,5 | 1,08 | BL1554 | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2554 | 18/54 | 2,5 | 1,2 | BL2554 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |

Valores totais de vibração (soma de vectores triaxiais) de acordo com EN60745

Valor da emissão de vibração (a_w) < 2,5 m/s², variabilidade (K) 1,5 m/s²

Nível de ruído de acordo com a norma EN 60745:

nível de emissão de pressão sonora: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A);
Nível de potência sonora: L_{WA} : 81,0 dB(A); K=1,4 dB(A);

Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"
DIRECTIVA SOBRE RÚIDO EXTERIOR



Aparador de relva/cortador de sebes BCSS18

A Black & Decker declara que os produtos descritos nos "dados técnicos" estão em conformidade com:

2006/42/CE, EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN50636-2-94:2014 2000/14/CE, aparador de sebes/cortador de sebes, Anexo V

Pressão sonora: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A); nível de potência sonora: L_{WA} : 87 dB(A)

Este produto está também em conformidade com a Directiva 2014/30/UE e 2011/65/UE.

Para obter mais informações, contacte a Black & Decker através do endereço seguinte ou consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efetua esta declaração em nome da Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Director-Geral, Benelux
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Bélgica
30/11/2020

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black&Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black&Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

Avsedd användning

Din BLACK+DECKER BCSS18 trimmer/röjsåg är konstruerad för klippning av häckar, buskar och snår. Detta verktyg är endast avsett för konsumentbruk.

Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Spara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar för framtida bruk. Begreppet "Elverktyg" i alla varningar som listas nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

- 1. Säkerhet på arbetsplatsen**
 - a. Se till att arbetsområdet är rent och väl belyst.** Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
 - b. Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
 - c. Håll barn och åskådare på avstånd vid arbete med elverktyget.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.
- 2. Elsäkerhet**
 - a. Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget.** Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
 - b. Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
 - c. Utsätt inte elverktyget för regn eller våta omgivelningar.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
 - d. Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
 - e. Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- 3. Personlig säkerhet**
 - a. Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt omdöme när du använder elverktyget. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personsador.
 - b. Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personsador.
 - c. Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är på leder till olyckor.
 - d. Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
 - e. Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt föfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
 - f. Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - g. Om enheten har dammutsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att den är ansluten och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.
- 4. Användning och skötsel av elverktyg**
 - a. Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
 - b. Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
 - c. Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktyget innan inställningar görs, tillbehör byts ut eller elverktyget ställs undan.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- f. Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, bör du använda en strömförsörjning med jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

- d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det. Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- e. Underhålla elverktyg. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.
Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. Håll skäranda verktyg vassa och rena. Korrekt underhållna kapverktyg med vassa skär är mindre troliga att de fastnar och är lättare att kontrollera.
- g. Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras beaktas. Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.
5. Användning och skötsel av batteridrivet verktyg
- a. Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren. En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.
- b. Använd endast de batteripaket som är speciellt avsedda för elverktyget. Användning av andra batteripaket kan utgöra en risk för personskador och brand.
- c. När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler. Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e. Använd inte batteripaket eller verktyg som är skadade eller modifierade. Skadade eller modifierade batterier kan uppträda oväntat och det kan resultera i brand, explosion eller skador.
- f. Utsätt inte batteripaket eller verktyg för brand eller höga temperaturer. Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion.
- g. Följ laddningsinstruktionerna och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som specificeras i instruktionerna. Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför den specificerade området kan skada batteriet och öka risken för brand.

6. Service

- a. Låt en kvalificerad reparatör som bara använder identiska reservdelar utföra service på elverktyget. Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.
- b. Gör aldrig service på skadade batteripaket. Service på batteripaket skall endast utföras av tillverkaren eller auktoriserad servicepersonal.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för elverktyg



Varning! Ytterligare säkerhetsanvisningar för häcksaxar

- ◆ Håll alla kroppsdelar borta från skärbladet. Ta inte bort klippmaterial och håll inte i material som ska klippas medan bladen rör sig. Kontrollera att strömbrytaren är av när du rensar fastnat material. Under användning av häcksaxen kan även en kort uppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- ◆ Bär häcktrimmern i handtaget medan den är avstängd. Se alltid till att svärdskyddet är på under transport eller förvaring. Rätt hantering av häcktrimmern minskar risken för kroppsskador av klippbladen.
- ◆ Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna eftersom det finns risk för att skärbladet kommer i kontakt med dolda elledningar. Om skärbladen får kontakt med strömförande ledningar kan verktygets metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.
- ◆ Håll sladden borta från klippområdet. Under drift kan kabeln döljas bland kvistar och blad och kan därför komma att klippas av oavsiktligt.
- ◆ Detta verktyg är inte avsett att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.
- ◆ Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget, kan personer och/eller egendom ta skada.
- ◆ Bär inte verktyget med händerna på det främre handtaget eller strömbrytarna såvida inte batteriet har tagits ut.
- ◆ Om du inte har använt en häcksax förut bör du rådfråga någon med erfarenhet samt läsa denna bruksanvisning.
- ◆ Vidrör aldrig bladen medan verktyget är igång.
- ◆ Försök aldrig tvinga bladen att stanna.
- ◆ Lägg inte ned verktyget förrän bladen har stannat helt.
- ◆ Kontrollera regelbundet att bladen inte har skadats eller är slitna. Använd inte verktyget om bladen är skadade.

- ◆ Undvik hårda föremål (t.ex. stålträdsstaket och räcken) när du klipper. Om du skulle råka komma åt något sådant föremål måste du omedelbart stänga av verktyget och kontrollera eventuella skador.
- ◆ Om verktyget skulle börja vibrera onormalt måste du omedelbart stänga av det och kontrollera eventuella skador.
- ◆ Stäng av verktyget direkt om det kör fast. Innan du försöker ta bort objekt som fastnat måste du ta ut batteriet.
- ◆ Montera det medföljande bladskyddet över bladen efter användning. Förvara verktyget så att bladen inte exponeras.
- ◆ Se till att alla skydd alltid sitter på när du använder verktyget. Försök aldrig att använda ett ofullständigt verktyg med icke auktoriserade ändringar.
- ◆ Låt aldrig barn använda verktyget.
- ◆ Se upp för nedfallande skräp när du klipper höga häckar.
- ◆ Verktyget ska endast hållas med händerna och i handtagen.

Återstående risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ **Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.**
- ◆ **Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.**
- ◆ **Skador som orsakas av en långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.**
- ◆ **Hörselnedsättning.**
- ◆ **Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)**

Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklARATIONEN om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN 60745 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. Det angivna vibrationsvärdet kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Varning! Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid uppskattningar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

Etiketter på verktyget

Följande bildikoner visas på verktyget:



Varning! Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.



Använd säkerhetsglasögon när du använder detta verktyg.



Använd hörselskydd när du använder detta verktyg.



Ta alltid bort batteriet från apparaten innan någon rengöring eller underhåll utförs.



Utsätt inte verktyget för regn och väta.



Håll alltid händerna undan från bladet.



Se upp för fallande föremål. Håll åskådare borta.



Tänk på att bladet är vasst. Bladen rör sig en kort stund efter att du har stängt av motorn.



Garanterad ljudnivå enligt direktiv 2000/14/EG..

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

Batterier

- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Utsätt inte batteriet för värme.
- ◆ Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna i avsnittet "Skydda miljön" när du gör dig av med batterier.
- ◆ Skydda batteriet från skador och deformationer i form av slag och stötar eftersom det kan leda till personskador eller eldsvåda.
- ◆ Ladda inte skadade batterier.

Laddare

Varning! Laddaren är avsedd för en viss spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten.

Varning! Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ◆ Använd endast din BLACK+DECKER-laddare för att ladda batteriet i den apparat som den levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig att ladda ej uppladdningsbara batterier.
- ◆ Om nätsladden är skadad så måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat BLACK+DECKER servicecenter för att undvika risker.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.

Följande symboler finns på laddaren:



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten. Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad så måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat BLACK+DECKER servicecenter för att undvika risker.

Funktioner

1. Strömbrytare
2. Låsreglage
3. Batterilåsknapp
4. Batteripaket
5. Trädgårdssaxblad
6. Buskskärbblad
7. Huvudhandtag

Ladda batteri

BLACK+DECKER laddare är designade för att ladda BLACK+DECKER batteripaket.

- ◆ Anslut laddaren till ett lämpligt uttag.
- ◆ Sätt i fulladdat batteripaket. Den gröna laddningsdioden blinkar kontinuerligt under laddningen.
- ◆ Laddningen är klar när den gröna laddningsindikatorn börjar lysa med ett fast sken. Batteripaketet kan lämnas i laddaren eller tas bort.

- ◆ Ladda urladdade batterier så snart som möjligt efter användning, i annat fall kan batterilivslängden minska betydligt. För att uppnå maximal batterilivslängd bör du inte ladda ur batteriet helt och hållet. Vi rekommenderar att du laddar batterierna efter varje användning.

Laddardiagnostik

Denna laddare är designad att upptäcka vissa problem som kan uppstå med batteripaketet eller strömkällan. Problemen indikeras av en LED-blinkning i olika mönster.

Dåligt batteri

Laddaren kan upptäcka ett svagt eller skadat batteri. LED blinkar i mönstret som anges på etiketten. Om du ser detta blinkmönster för dåligt batteri, fortsätt då inte att ladda batteriet. Returnera det till ett servicecenter eller lämna det till batteriinsamlingen.

Varm/kall paketfördröjning

När laddaren upptäcker ett batteri som är överdrivet hett eller överdrivet kallt, kommer den automatiskt att starta en varm/kall paketfördröjning och avbryta laddningen tills batteriet har nått en lämplig temperatur. När detta sker växlar laddaren automatiskt till paketladdningsläget. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd. Lampan blinkar i mönstret som anges på etiketten.

Lämna batteriet i laddaren

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat. Denna laddaren har ett automatiskt finjusteringsläge som jämnar ut eller balanserar de enskilda cellerna i batteripaketet för att det skall fungera med toppkapacitet. Batteripaketet skall finjusteras varje vecka eller närhelst batteriet inte längre levererar samma arbetsmängd. För att använda de automatiska finjusteringsläget, placera batteripaketet i laddaren och lämna det där i minst åtta timmar.

Viktiga anmärkningar gällande laddning

- ◆ Längsta livslängd och bäst prestanda erhålls om batteripaketet laddas när lufttemperaturen är mellan 18°-24 °C. Ladda INTE batteripaketet i en lufttemperatur under +4,5 °C eller över +40 °C. Detta är viktigt och kommer att förhindra allvarliga skador på batteripaketet.
- ◆ Laddaren och batteripaketet kan bli för varma att vidröra under laddningen. Detta är normalt och indikerar inte något problem. För att möjliggöra kylning av batteripaketet efter användning, undvik att placera laddaren eller batteripaketet på en varm plats såsom i ett metallskjul eller i en isolerad vagn.
- ◆ Om batteripaketet inte laddar korrekt:

- ◆ Kontrollera eluttaget genom att ansluta en lampa eller någon annan apparat.
- ◆ Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när du släcker lamporna.
- ◆ Flytta laddaren och batteripaketet till en plats där den omgivande temperaturen är ungefär 18 °–24 °C.
- ◆ Om laddningsproblemen kvarstår, lämna apparaten, batteripaketet och laddaren till ditt lokala servicecenter.
- ◆ Batteripaketet måste laddas när de inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt utfördes tidigare. FORTSÄTT INTE att använda det under dessa förhållanden. Följ laddningsproceduren. Du kan också ladda ett delvis använt paket när du så önskar utan att det har någon negativ effekt på batteripaketet.
- ◆ Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, slipdamm, metallspån, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metallpartiklar bör hållas borta från laddningshållrummet. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.
- ◆ Frys inte eller sänk ned laddaren i vatten eller annan vätska.

Montering och borttagning av batteripaketet (bild C)

Notera: För bästa resultat se till att batteripaketet är fulladdat.

- ◆ För att installera batteripaketet (4) i strålkastarhandtaget, rikta in batteripaketet mot skenorna inuti strålkastarhandtaget och skjut in det i handtaget tills batteripaketet sitter fast i strålkastaren och se till att det inte lossnar.
- ◆ För att ta bort batteripaketet från verktyget, tryck på låsknappen (3) och dra med ett fast grepp batteripaketet ut ur verktygshandtaget. Sätt i det i laddaren på det sätt som det beskrivs i laddningsavsnittet i denna manual.

Montering

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och ta bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Montera och ta bort blad (bild A, B)

Gräskärbladet (5) har konstruerats för trimning av gräs och ogräs. Buskskärbladet (6) har konstruerats för trimning av häckar och buskar.

- ◆ För att montera kniven, ta bort bladskyddet (8) genom att trycka och hålla in bladets frigöringsknapp (9) i pilens riktning (fig. A)
- ◆ Ta bort bladskyddet (8) (bild B).
- ◆ Rikta in hålen för positioneringsstiftet (10) på bladet mot positioneringsstiften (11).
- ◆ Byt bladskyddet (8) som visas i bild B.
- ◆ Bladfrigöringsknappen snäpper till stängt läge.

Korrekt handplacering (bild D)

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, använd ALLTID korrekt handställning, så som visas.

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, håll ALLTID verktyget ordentligt, då en plötslig reaktion kan förekomma.

Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget (7).

Varning! Blad kan fortsätta röra sig efter avstängningen.

Varning! Håll den andra handen undan från bladet.

Strömbrytare

Varning! Försök aldrig låsa en brytare i påslaget läge.

Varning! Använd inte bladet för att klippa stammar som är större än 8 mm. Använd endast trimmern för att klippa normala buskage runt hus och byggnader.

Starta verktyget genom att trycka på låsknappen (2) och sedan krama strömbrytaren (1). Du kan släppa låsknappen när verktyget har startat.

För att stänga av verktyget, släpp avtryckaren.

Tips för optimal användning (bild E, F, G, H, I)

Trimma gräs (bild E, F)

Varning! Blad kan fortsätta röra sig efter avstängningen.

- ◆ Resultatet blir bäst om gräset är torrt vid klippstillfället.
- ◆ Håll verktyget enligt bild G. Håll den andra handen borta från bladet. Inga en stabil arbetsposition så att du inte halkar. Böj dig inte för långt.
- ◆ När långt gräs ska trimmas arbetar du i etapper uppifrån och ned. Klipp lite åt gången.
- ◆ Undvik att gå nära hårda föremål och känsliga växter.
- ◆ Om redskapet börjar gå långsamt, minska belastningen.
- ◆ Om du vill ha kortare gräs lutar du verktyget lite.

Klippning av häckar (bild F, G, H, I)

Varning! Blad kan fortsätta röra sig efter avstängningen.

- ◆ Tippa verktyget något (upp till 15° relativt klipplinjen) så att bladspetsarna pekar något mot häcken. Då klipper bladen effektivare.
- ◆ Klipp först häckens topp.
- ◆ Håll verktyget i önskad vinkel och flytta det stadigt längs klipplinjen. Du kan klippa åt både höger och vänster.
- ◆ För att få en väldigt rak klipplinje kan du dra ett snöre längs häckens topp vid önskad höjd. Använd snöret som riktlinje och klipp strax ovanför det.
- ◆ För att få båda sidorna platta kan du klippa uppåt i grenarnas växtriktning. Yngre grenar växer utåt när bladet klipper nedåt, vilket skapar hål i häcken.
- ◆ Undvik främmande föremål. Undvik särskilt hårda föremål som stältråd och räcken, då dessa kan skada bladen.
- ◆ Olja bladen regelbundet.

Riktlinjer för klippning (Storbritannien och Irland)

- ◆ Klipp häckar och buskar med ettåriga blad (nya blad varje år) i juni och oktober.
- ◆ Klipp städsegröna häckar och buskar i april och augusti.
- ◆ Klipp barträd och andra snabbväxande buskar var sjätte vecka från maj till oktober.

Riktlinjer för klippning (Australien och Nya Zeeland)

- ◆ Klipp häckar och buskar med ettåriga blad (nya blad varje år) i december och mars.
- ◆ Klipp städsegröna häckar och buskar i september och februari.
- ◆ Klipp barträd och andra snabbväxande buskar var sjätte vecka från oktober till mars.

Underhåll

Detta BLACK+DECKER-verktyg har konstruerats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift är beroende av ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

Laddaren behöver inget annat underhåll än regelbunden rengöring.

Varning! Innan något underhåll utförs på verktyget måste det stängas av och sladden dras ur vägguttaget. Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.

- ◆ Rengör regelbundet verktygets ventilationsöppningar och laddaren med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorkåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.
- ◆ Rengör bladen noga efter användning. Lägg på en film lätt smörjolja efter rengöringen, så att bladen inte rostar.

Förvaring

Du bör låta batteriet sitta kvar i laddaren när sägen inte ska användas under längre tid (månader). I annat fall gör du följande:

- ◆ Ladda batteriet fullt.
- ◆ Förvara verktyget på ett säkert och torrt ställe. Temperaturen i förvaringsutrymmet måste alltid ligga mellan +5°C och +40°C.
- ◆ Ladda batteriet fullt innan du använder verktyget efter att det legat oanvänt under en längre tid.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser.

Tekniska data

| | | BCSS18 |
|------------------------|----|--------|
| Spänning | V | 18 |
| Bladlängd (skärblad) | cm | 10 |
| Bladavstånd (skärblad) | mm | 23 |
| Bladlängd (trimmer) | cm | 20 |
| Bladavstånd (trimmer) | mm | 8 |
| Vikt | kg | 0,84 |

| Batterier | | | | Laddare (minuter) | | | | | |
|-----------|-------|-----|-----------|-------------------|-----------|----------|-------|-------|---------|
| Kat# | Vdc | Ah | Vikt (kg) | Kat# | 90590287* | N517388* | BDC1A | BDC2A | BDC2A36 |
| | | | | Ampere | 400 mA | 1 A | 1 A | 2 A | 1,35 A |
| BL1518 | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518 | 225 | 90 | 90 | 25 | X |
| BL1518ST | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518ST | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2018 | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018 | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2018ST | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018ST | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2518 | 18 | 2,5 | 0,43 | BL2518 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |
| BL4018 | 18 | 4,0 | 0,64 | BL4018 | 600 | 240 | 240 | 120 | X |
| BL5018 | 18 | 5,0 | 0,7 | BL5018 | 750 | 300 | 300 | 135 | X |
| BL20362 | 36 | 2,0 | 0,64 | BL20362 | X | X | X | X | 90 |
| BL2536 | 36 | 2,5 | 0,68 | BL2536 | X | X | X | X | 110 |
| BL1554 | 18/54 | 1,5 | 1,08 | BL1554 | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2554 | 18/54 | 2,5 | 1,2 | BL2554 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |

Vibration totalvärdet (triaxvektor-summa) fastställt i enlighet med EN60745

Vibrationsemissionsvärde (a_{hv}) < 2,5 m/s², osäkerhet (K) 1,5 m/s²

Ljudnivå enligt EN 60745:

emissionsljudtrycksnivå: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A);
Ljudtrycksnivå: L_{WA} : 81,0 dB(A); K=1,4 dB(A);

EG-försäkran om överensstämmelse

MASKINDIREKTIVET
BULLERFÖRESKRIFTER, UTOMHUS



BCSS18 Klippning/skjubbearbetning

Black & Decker försäkrar att dessa produkter, beskrivna under "tekniska data" uppfyller:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A11:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN50636-2-94:2014, 2000/14/EC, trimmer/röjsåg, bilaga V

Uppmätt ljudtryck: L_{PA} : 74,5 dB (A); K = 1,7 dB (A); den garanterade ljudeffektnivån: L_{WA} : 87 dB (A)

Produkten överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU.

Kontakta Black & Decker för ytterligare information på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgien
2020-11-30

Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black&Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör.

Villkoren för Black&Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker-kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltentk bruk

BLACK+DECKER BCSS18 hekk-/busksaks er designet for trimming av hekker, busker og kratt. Dette verktøyet er bare ment som et forbrukerverktøy.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til verktøyet må passe til stikkkontakten. Aldri modifierer støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordat.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå uforvarlig behandling av ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.

- f. Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter (RCD). Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.
3. Personlig sikkerhet
- a. Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis sunn fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol. Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- b. Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernerbriller. Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- c. Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet. Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- d. Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet. Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- e. Ikke strekk deg for langt. Ha godt fofeste og stå støtt hele tiden. Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- f. Bruk egnede klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- g. Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte. Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
4. Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy
- a. Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever. Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- b. Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren. Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c. Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort for lagring. Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d. Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene. Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e. Sørg for vedlikehold av elektroverktøy. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f. Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g. Bruk elektroverktøy, tilbehør, bor osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
5. Bruk og stell av batteriverktøy
- a. Ladningen skal bare skje med den laderen som produsenten har spesifisert. En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.
- b. Bruk elektroverktøy bare sammen med spesifikt angitte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.
- c. Når batteripakken ikke er i bruk, må du oppbevare den atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen. Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.
- d. Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyll av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.
- e. Batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert skal ikke brukes. Batterier som er skadet eller modifisert kan ha uventet oppførsel og føre til brann, eksplosjon eller personskader.
- f. Batteripakken skal ikke utsettes for brann eller for høy temperatur. Eksponering for brann eller temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon.
- g. Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angitt i bruksanvisningen. Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitte området kan skade batteriet og øke faren for brann.

6. Service

- a. **Elektroverktøyet skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarettatt.
- b. **Skadede batteripakker skal aldri repareres.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Ytterligere sikkerhetsadvarsler for heksaksler

- ◆ **Hold alle kroppsdeler unna kuttebladet.** Når bladene beveger seg, må du ikke fjerne skåret materiale eller holde materiale som skal skjæres. Pass på at bryteren er av når du fjerner materiale som sitter fast. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av heksaksen kan føre til alvorlige personskader.
- ◆ **Bær heksaksen i håndtaket med skjærebladet stanset.** Ved transport eller oppbevaring av heksaksen skal dekslet for skjæreenheten alltid sitte på. Ved riktig behandling av heksaksen reduseres mulige personskader på grunn av skjærebladene.
- ◆ **Hold elektroverktøyet bare i de isolerte grepsflatene, fordi bladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis skjæreblad kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan frittliggende metalldele på verktøyet bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.
- ◆ **Hold ledningen unna skjæreområdet.** Under bruk kan ledningen være gjemt i busker og kan kuttes av bladet ved et uhell.
- ◆ Dette verktøyet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller har blitt opplært i bruk av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.
- ◆ Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisningen. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det medføre fare for personskader og/eller skade på eiendom.
- ◆ Du må ikke bære verktøyet med hånden på håndtaket foran, bryteren på håndtaket foran eller utløserbryteren med mindre batteriet er tatt ut.
- ◆ Hvis dette er første gang du bruker en elektrisk heksaks, bør du få veiledning av en erfaren bruker i tillegg til at du studerer denne håndboken.
- ◆ Du må aldri berøre bladene når verktøyet er i gang.
- ◆ Du må aldri prøve å stanse bladene med makt.

- ◆ Du må ikke sette fra deg verktøyet før bladene er stanset helt.
- ◆ Kontroller jevnlig om bladene er skadet eller slitt. Ikke bruk verktøyet når bladene er skadet.
- ◆ Pass på at du unngår harde gjenstander (blant annet metalltråd og gjerdet) når du bruker verktøyet. Hvis du treffer slike gjenstander ved et uhell, slår du av verktøyet straks og kontrollerer om det er skadet.
- ◆ Hvis verktøyet begynner å vibrere unormalt, må du slå det av straks og kontrollere om det er skadet.
- ◆ Hvis verktøyet stopper eller kjører seg fast, må du slå det av straks. Ta ut batteriet før du prøver å fjerne eventuelle hindringer.
- ◆ Etter bruk må du plassere bladbeskytteren som følger med, over bladene. Pass på at bladene er beskyttet når du oppbevarer verktøyet.
- ◆ Pass på at all beskyttelse er montert når du bruker verktøyet. Du må aldri forsøke å bruke et verktøy som ikke er komplett, eller hvor det er foretatt endringer som ikke er godkjent.
- ◆ Du må aldri la barn bruke verktøyet.
- ◆ Vær oppmerksom på rusk som faller ned når du skjærer en høy hekk.
- ◆ Hold alltid verktøyet med begge hender i håndtakene som er beregnet for dette.

Restrisikoer

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ **Personskader som forårsakes av berøring av roterende/bevegelige deler.**
- ◆ **Personskader som oppstår ved skifte av deler, blader eller tilbehør.**
- ◆ **Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet.** Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ **Hørselskader.**
- ◆ **Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)**

Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og i samsvarserklæringen, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN 60745, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

Advarsel! Vibrasjonsemisjonsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når det vurderes vibrasjonseksposering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak som kreves ifølge 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig til arbeidsformål, skal det, når vibrasjonseksposeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og når utløseren er trykket inn.

Etiketter på verktøyet

Følgende piktogrammer er vist på verktøyet:



Advarsel! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Benytt vernebriller når du bruker dette verktøyet.



Benytt hørselsvern når du bruker dette verktøyet.



Ta alltid ut batteriet av apparatet før du foretar rengjøring eller vedlikehold.



Hold verktøyet unna regn eller høy fuktighet.



Hold hendene unna bladene.



Vær oppmerksom på fallende gjenstander. Hold andre personer unna.



Se opp for skarpe blader. Bladene fortsetter å bevege seg etter at motoren er slått av.



Garantert lydtrykk i henhold til direktiv 2000/14/EF.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke utsett batteriet for varme.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Lad bare ved temperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med verktøyet.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet "Miljøvern" når du skal kaste batterier.

- ◆ Ikke skade eller deformere batteripakken ved punktering eller støt, da dette kan føre til risiko for personskade og brann.
- ◆ Du må ikke lade skadede batterier.

Ladere

Advarsel! Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Advarsel! Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Bruk bare BLACK+DECKER-laderen til å lade batteriet i apparatet som laderen ble levert sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander inn i laderen.

Du finner følgende symboler på laderen:



Laderen er kun ment for innendørs bruk.

Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.

Funksjoner

1. Avtrekker-bryter
2. Låsebryter
3. Batteriutløserknappen
4. Batteripakke
5. Gresstrimmerblad
6. Hekktrimmerblad
7. Hovedhåndtak

Lade batteriet

BLACK+DECKER-ladere er designet for å lade BLACK+DECKER-batteripakker.

- ◆ Plugg inn laderen i en passende stikkontakt.
- ◆ Sett inn og lås godt på plass batteripakken. Den grønne ladelampen vil blinke kontinuerlig under ladingen.

- ◆ Ladingen er fullført når den grønne ladelampen lyser kontinuerlig. Batteripakken kan bli stående i laderen eller tas ut.
- ◆ Lad opp utladede batterier så fort som mulig etter bruk, ellers vil batteriets levetid forringes. For lengst batterilevetid, ikke lad ut batteriet helt. Det anbefales at du lader batteriet etter hver bruk.

Laderdiagnose

Denne laderen er designet for å oppdage visse problemer som kan oppstå med batteripakken eller strømkilden. Problemer indikeres av et LED-lys som blinker i ulike mønstre.

Dårlig batteri

Laderen kan oppdage et svakt eller ødelagt batteri. LED-lyset blinker i mønsteret som er indikert på merkelappen. Hvis du ser dette blinkemønsteret for dårlig batteri, skal du ikke fortsette å lade batteriet. Returner det til et servicesenter eller et oppsamlingssted for resirkulering.

Varm/kald ladeforsinkelse

Dersom laderen oppdager et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte en "varm/kald pakke forsinkelse", og venter med å lade til batteriet har passende temperatur. Etter dette skjer, vil laderen automatisk bytte over til pakkeladmodus. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet. LED-lyset blinker i mønsteret som er indikert på merkelappen.

La batteriet være i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED-lys i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken klar og fulladet. Denne laderen har en automatisk trimmefunksjon som vedlikeholder eller balanserer de individuelle cellene i batteripakken slik at den fungerer med toppkapasitet. Batteripakker skal vedlikeholdes ukentlig eller når batteriet ikke lenger yter like mye. For å bruke den automatiske vedlikeholdsmodus, plasser batteripakken i laderen og la den stå der i minst 8 timer.

Viktige merknader om lading

- ◆ Lang levetid og best ytelse kan oppnås ved at batteripakken lades når lufttemperaturen er mellom 18 ° – 24 °C. IKKE lad batteripakken i en lufttemperatur under +4,5 °C, eller over +40 °C. Dette er svært viktig og vil forhindre skade på batteripakken.
- ◆ Laderen og batteripakken kan være varme å ta på under lading. Dette er normalt og er ikke et tegn på et problem. For å muliggjøre bedre kjøling av batteripakken etter bruk, unngå å oppbevare laderen i varme omgivelser slik som et metallskur eller en uisolert tilhenger.
- ◆ Hvis batteripakken ikke lader skikkelig:

- ◆ Kontroller strømmen i kontakten ved å sette inn en lampe eller et annet apparat.
- ◆ Kontroller at stikkkontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når du slår av lyset.
- ◆ lytt laderen og batteripakken til et sted hvor omgivelsestemperaturen er omtrent 18 ° – 24 °C;
- ◆ Hvis ladeproblemene vedvarer, ta verktøyet, batteripakken og laderen til ditt lokale servicesenter.
- ◆ Denne batteripakken må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført lett tidligere. I så fall, IKKE fortsett å bruke verktøyet. Følg ladeprosedyren. Du kan også lade opp en halvutladet pakke når som helst uten at det har noen effekt på batteripakken.
- ◆ Fremmedlegemer av ledende art som, men ikke begrenset til, slipestøv, metallspån, aluminiumsfolie, og enhver oppbygging av metallpartikler skal ikke komme inn i laderens hulrom. Kople fra laderen før rengjøring.
- ◆ Ikke frys eller senk ned laderen i vann eller andre væsker.

Montering og fjerning av batteripakken (Figur C)

Merk: For best resultat, pass på at batteripakken er helt oppladet før bruk.

- ◆ For å installere batteripakken (4) i arbeidslampens håndtak, juster batteripakken med sporene inne i arbeidslampens håndtak, og sett den inn i håndtaket til batteripakken sitter fast i arbeidslampen, pass på at det ikke sitter løst.
- ◆ For å fjerne batteripakken fra verktøyet skal du trykke på utløserknappen (3) og dra batteripakken ut av verktøyhåndtaket. Sett batteri i laderen som beskrevet i laderavsnittet i denne bruksanvisningen.

Montering

Advarsel! For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utilittet oppstart kan føre til personskader.

Montere og ta av blad (figur A og B)

Gresstrimmerbladet (5) er utformet med tanke på trimming av gress og ugress. Hekktrimmebladet (6) er utformet med tanke på trimming av hekker og busker.

- ◆ For å sette på bladet, ta av bladdekelet (8) ved å skyve og holde bladlåsesele (9) i pilens retning (figur A)
- ◆ Ta av bladdekelet (8) (figur B).
- ◆ Rett inn posisjoneringshullene (10) på bladet mot posisjoneringspinnene (11).
- ◆ Sett på igjen bladdekelet (8) (figur B).
- ◆ Bladlåsen spretter på plass i låst posisjon.

Korrekt plassering av hendene (figur D)

Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man ALLTID ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du ALLTID holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket (7).

Advarsel! Bladene fortsetter å gå etter at verktøyet er skrudd av.

Advarsel! HOLD hendene unna bladet.

Avtrekker-bryter

Advarsel! Ikke prøv å låse en bryter i stilling PÅ.

Advarsel! Ikke bruk trimmeren til å kutte kvister som er større enn 8 mm. Du skal kun bruke trimmeren til å kutte normalt buskas som finnes rundt hus og bygninger.

Når du skal slå verktøyet PÅ, trykker du på låseknappen (2) og klemmer deretter på av/på-bryteren (1). Når verktøyet går, kan du slippe låseknappen.

For å slå "AV" verktøyet, slipp avtrekksbryteren.

Råd for optimal bruk (fig. E, F, G, H, I)

Trimme gress (figur E, F)

Advarsel! Bladene fortsetter å gå etter at verktøyet er skrudd av.

- ◆ Klipp bare tørt gress for best mulig resultat.
- ◆ Hold verktøyet som vist i figur H. Hold den andre hånden godt unna bladet. Oppretthold en stabil arbeidsstilling, slik at du ikke sklir. Ikke strekk deg for langt.
- ◆ Når du klipper langt gress, må du arbeide i trinn fra toppen. Kutt litt om gangen.
- ◆ Hold verktøyet unna harde gjenstander og sårbare planter.
- ◆ Hvis verktøyet begynner å gå langsomt, må du redusere belastningen.
- ◆ Hold apparatet litt på skrå for å skjære tettere.

Trimmeinstruksjoner (figur F, G, H, I)

Advarsel! Bladene fortsetter å gå etter at verktøyet er skrudd av.

- ◆ Skråstill verktøyet litt (opptil 15° i forhold til skjærelinjen), slik at bladspissene peker litt mot hekken. Da skjærer bladene mer effektivt.
- ◆ Start med å trimme toppen av hekken.
- ◆ Hold verktøyet i ønsket vinkel, og beveg det bestemt langs skjærelinjen. Du kan skjære i begge retninger med det dobbeltsidede bladet.
- ◆ Du kan strekke en snor langs hekken i ønsket høyde for å oppnå et svært jevnt kutt. Bruk snoren til å styre etter, og skjær rett over den.
- ◆ Du oppnår flate sider ved å skjære oppover i vekstretningen.

Yngre grener beveger seg utover når bladet skjærer nedover, noe som gir grunne flekker i hekken.

- ◆ Pass på at du unngår fremmedlegemer. Spesielt harde ting som metalltråd og gjerder, da disse kan skade bladene.
- ◆ Smør bladene regelmessig.

Retningslinjer for trimming (Storbritannia og Irland)

- ◆ Trim hekker og busker som feller løv (nytt løv hvert år) i juni og oktober.
- ◆ Trim eviggrønne vekster i april og august.
- ◆ Trim bartrær og andre busker som vokser raskt, hver sjette uke fra mai til oktober.

Retningslinjer for trimming (Australia og New Zealand)

- ◆ Trim hekker og busker som feller løv (nytt løv hvert år) i desember og mars.
- ◆ Trim eviggrønne vekster i september og februar.
- ◆ Trim bartrær og andre busker som vokser raskt, hver sjette uke fra oktober til mars.

Vedlikehold

BLACK+DECKER-verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på elektroverktøy, må du slå av verktøyet. Trekk ut laderen fra stikkkontakten før du rengjør den.

- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet og laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- ◆ Rengjør bladene omhyggelig etter bruk. Etter rengjøring påføres en film av lett maskinolje for å hindre at bladene ruste.

Lagring

Når verktøyet ikke skal brukes på flere måneder, skal helst batteriet være koblet til laderen. Ellers går du frem slik:

- ◆ Lad batteriet helt opp.
- ◆ Oppbevar verktøyet på et sikkert og tørt sted. Temperaturen under oppbevaring må alltid være i området +5 °C til +40 °C.
- ◆ Før du bruker verktøyet etter lang tids oppbevaring, lader du batteriet fullstendig igjen.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer. Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler.

Tekniske data

| | | BCSS18 | |
|-------------------------|----|--------|------|
| Spenning | V | | 18 |
| Bladlengde (saks) | cm | | 10 |
| Bladmellomrom (saks) | mm | | 23 |
| Bladlengde (trimmer) | cm | | 20 |
| Bladmellomrom (trimmer) | mm | | 8 |
| Vekt | kg | | 0,84 |

| Batterier | | | | Ladere (minutter) | | | | | |
|-----------|-------|-----|---------|-------------------|-----------|----------|-------|-------|---------|
| Kat# | Vdc | Ah | Vekt kg | Kat# | 90590287* | N517388* | BDC1A | BDC2A | BDC2A36 |
| | | | | Amp | 400 mA | 1 A | 1 A | 2 A | 1,35 A |
| BL1518 | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518 | 225 | 90 | 90 | 25 | X |
| BL1518ST | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518ST | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2018 | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018 | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2018ST | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018ST | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2518 | 18 | 2,5 | 0,43 | BL2518 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |
| BL4018 | 18 | 4,0 | 0,64 | BL4018 | 600 | 240 | 240 | 120 | X |
| BL5018 | 18 | 5,0 | 0,7 | BL5018 | 750 | 300 | 300 | 135 | X |
| BL20362 | 36 | 2,0 | 0,64 | BL20362 | X | X | X | X | 90 |
| BL2536 | 36 | 2,5 | 0,68 | BL2536 | X | X | X | X | 110 |
| BL1554 | 18/54 | 1,5 | 1,08 | BL1554 | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2554 | 18/54 | 2,5 | 1,2 | BL2554 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |

Totale vibrasjonsverdier (triaks vektorsum) bestemt i samsvar med EN60745

Vibrasjonsemissionsverdi (a_{v}) < 2,5 m/s², usikkerhet (K) 1,5 m/s²

Lydtrykknivå i henhold til EN 60745:

Avgitt lydtrykknivå: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A);
Lydeffekt: L_{WA} : 81,0 dB(A); K=1,4 dB(A);

EF-samsvarserklæring

MASKINDIREKTIVET
DIREKTIV FOR UTENDØRSSTØY



BCSS18 heksaks/grenklipper

Black & Decker erklærer at disse produktene, som er beskrevet under "Tekniske data", er i samsvar med:

2006/42/EU, EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN50636-2-94:2014 2000/14/EU, saks/hekktrimmer, vedlegg V

Målt lydtrykk: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A); garantert lydeffektivnivå: L_{WA} : 87 dB(A)

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte Black & Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black & Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgia
30.11.2020

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

Betingelsene for Black&Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor på adressen du finner i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER BCSS18 græs-/hækkesaks er designet til klipning af græs, hække, buske og brombærbuske. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis efterfølgende advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevet elværktøj (med netledning) eller batteridrevet elværktøj (uden netledning).

1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøj for regn, og brug det ikke, hvor omgivelserne er våde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.**

Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Brug en strømklide med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.
- Personsikkerhed**
 - Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
 - Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
 - Træf forholdsregler, så utilsigtet start ikke er mulig. Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
 - Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
 - Stræk dig ikke for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
 - Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
 - Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
 - Brug og vedligeholdelse af elværktøj**
 - Overbelast ikke elværktøjet. Brug det elværktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.
 - Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
 - Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af elværktøjet.**

Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

- d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. **Elværktøj skal vedligeholdes. Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

5. Brug og pleje af batteriværktøj

- a. **Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
- b. **Elværktøj må kun bruges med batteripakker, der er beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskaade og brand.
- c. **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem de to poler.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d. **Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl med vand. Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp.** Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irritationer eller forbrændinger.
- e. **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskaade.
- f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Eksposering for ild eller temperatur på over 130 °C kan forårsage eksplosion.

- g. **Følg alle opladningsanvisninger, og undlad at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturinterval, der er specificeret i instruktionerne.** En forkert opladning eller opladning uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. Service

- a. **Lad kun fagkyndige personer reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b. **Beskadigede batteripakker må aldrig serviceres.** Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Yderligere sikkerhedsadvarsler for elværktøj



Advarsel! Yderligere sikkerhedsadvarsler for hækkeklippere

- ◆ **Hold alle kropsdele borte fra skæreklingen. Fjern ikke afklippet materiale, og hold ikke i det materiale, der skal klippes af, mens skærebladene bevæger sig. Kontroller, at der er slukket på afbryderen, når du fjerner fastkørt materiale.** Få sekundær uopmærksomhed ved brug af hækkeklipperen kan føre til alvorlige personskaade.
- ◆ **Bær hækkeklipperen i håndtaget, når skærebladet er stoppet. Monter altid skærebladets afdækning ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen.** Korrekt håndtering af hækkeklipperen reducerer risikoen for personskaade forårsaget af skærebladene.
- ◆ **Hold kun i elværktøjets isolerede gribeflader, da skæreklingen kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis skæreblade kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver elværktøjets blotlagte dele strømførende, så brugeren får stød.
- ◆ **Hold kablet væk fra klippeområdet.** Under brug af hækkeklipperen kan kablet være skjult i buske og kan klippes over af skærebladet ved et uheld.
- ◆ Dette værktøj er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller med mangel på erfaringer eller viden, medmindre de er under overvågning eller har fået instruktioner i brugen af udstyret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.
- ◆ Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette værktøj end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskaade og/eller materiel skade.

- ◆ Bær ikke værktøjet med hænderne på det forreste håndtag, kontakten eller udløserkontakten, medmindre ledningen er taget ud, eller batteriet er fjernet.
- ◆ Hvis du ikke har brugt en hækklipper før, skal du ud over at læse denne vejledning så vidt muligt søge praktisk vejledning hos en erfaren bruger.
- ◆ Rør aldrig skæreklingen, mens værktøjet kører.
- ◆ Forsøg aldrig at tvinge skæreklingen til at stoppe.
- ◆ Sæt ikke værktøjet fra dig, før skæreklingen står helt stille.
- ◆ Kontroller regelmæssigt skæreklingen for beskadigelse og slid. Brug ikke værktøjet, hvis skærebladene er beskadigede.
- ◆ Pas på, at du ikke rammer hårde genstande (f.eks. metaltråde, stakitter) under klipningen. Hvis du ved et uheld rammer en sådan genstand, skal du omgående slukke værktøjet og kontrollere det for beskadigelse.
- ◆ Hvis værktøjet begynder at vibrere unormalt, skal du omgående slukke det og kontrollere det for beskadigelse.
- ◆ Sluk omgående værktøjet, hvis det går i stå. Tag ledningen ud af stikkontakten, eller fjern batteriet, før du forsøger at fjerne forhindringer.
- ◆ Sæt den medfølgende kappe på skæreklingen efter brug. Værktøjet må ikke opbevares med utildækket skæreblad.
- ◆ Kontroller altid, at alle afskærmninger er monteret, når du bruger værktøjet. Forsøg aldrig at bruge et mangelfuldt værktøj eller et værktøj, hvor der er foretaget uautoriserede ændringer.
- ◆ Lad aldrig børn bruge værktøjet.
- ◆ Vær opmærksom på nedfaldende afklip ved klipning af høje hække.
- ◆ Hold altid værktøjet med begge hænder i håndtagene.

Tilbageværende risici

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ **Kvæstelser forårsaget af roterende/bevægelige dele.**
- ◆ **Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.**
- ◆ **Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.**
- ◆ **Hørenedsættelse.**
- ◆ **Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF).**

Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration opført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden anført i EN 60745 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsmissionsværdi kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Advarsel! Værdien for vibrationsmission ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af måden, værktøjet anvendes på. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdsrytters afsnit, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

Mærkater på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Advarsel! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.



Bær beskyttelses- eller sikkerhedsbriller, når du bruger dette værktøj.



Bær høreværn, når du bruger dette værktøj.



Fjern altid batteriet fra apparatet, før du udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse.



Udsæt ikke værktøjet for regn eller høj luftfugtighed.



Hold hænderne væk fra skæreklingen.



Vær opmærksom på faldende genstande. Hold omkringstående på afstand.



Pas på skarpe klinger. Klingen fortsætter med at bevæge sig, efter at motoren er stoppet.



Direktiv 2000/14/EF garanteret lydeffekt.



Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere

Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne det af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for varme.

- ◆ Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved omgivelsestemperaturer på mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende oplader.
- ◆ Følg vejledningen i afsnittet "Miljøbeskyttelse" ved bortskaffelse af batterier.
- ◆ Undgå at beskadige eller deformere batteriet ved at punktere det eller slå på det, da dette kan forårsage risiko for tilskadekomst eller brand.
- ◆ Beskadigede batterier må ikke oplades.

Opladere

Advarsel! Opladeren er udviklet til en specifik spænding. Kontrollér altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet.

Advarsel! Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Brug kun din BLACK+DECKER-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opladeren må ikke åbnes.
- ◆ Opladeren må ikke undersøges.

Opladeren er forsynet med følgende advarselssymboler:



Laderen er kun beregnet til indendørs brug.

Elektricitet og sikkerhed



Laderen er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.

Funktioner

1. Udløserkontakt
2. Låseknop
3. Batteriets udløsningsknop
4. Batteripakke
5. Græssakslinge
6. Klippeklinge til buske
7. Hovedhåndtag

Udskiftning af et batteri

BLACK+DECKER opladere er designet til at oplade BLACK+DECKER batteripakker.

- ◆ Indsæt opladeren i en passende udgang.
- ◆ Indsæt batteripakke og placer den godt. Den grønne lampe for opladning blinker kontinuerligt under opladning.
- ◆ Opladningen er afsluttet, når den grønne lampe for opladning lyser konstant. Batteripakken kan efterlades i opladeren eller tages ud.
- ◆ Genoplad afladene batterier så hurtigt som muligt efter brug, da batteriets levetid ellers kan blive stærkt formindsket. For længste batterilevetid, aflad ikke batterierne helt. Opladning af batterierne efter hver brug anbefales.

Fejlsøgning på opladeren

Denne oplader er udviklet til at registrere visse problemer, der kan opstå med batteripakker eller strømkilden. Problemerne angives med et LED blink i forskellige mønstre.

Dårligt batteri

Opladeren kan registrere et svagt eller beskadiget batteri. LED blinker i det mønster der er angivet på mærkaten. Hvis du ser dette dårlige batteriblinkmønster, forsæt ikke med at oplade batteriet. Returnér det til et servicecenter eller til et indsamlingssted til genbrug.

Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren registrerer et batteri, der er alt for varmt eller alt for koldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet er blevet normaliseret. Efter dette er sket, skifter opladeren automatisk til pakkeopladningsfunktionen. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid. Lampen blinker i det mønster, der er angivet på mærkaten.

Lad batteriet blive siddende i opladeren

Du kan lade batteripakken sidde i laderen med tændt lysdiode, så længe det ønskes. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet. Denne oplader indeholder en automatisk optuningstilstand, som er lige med eller skaber balance i de enkelte celler i batteripakken, så den kan fungere ved maks. kapacitet. Batteripakker bør tunes op hver uge, eller hver gang batteriet ikke længere giver den samme mængde arbejde. For at bruge den automatiske optuningstilstand skal batteripakken placeres i opladeren og efterlades i mindst 8 timer.

Vigtige bemærkninger om opladning

- ◆ Den længste levetid og bedste ydeevne kan opnås, hvis batteripakken oplades, når lufttemperaturen ligger mellem 18 ° – 24 °C. Oplad IKKE batteripakken ved en lufttemperatur under +4,5 °C eller over +40 °C.

Dette er vigtigt og vil forhindre alvorlig beskadigelse af batteripakken.

- ◆ Opladeren og batteripakken kan blive for varm at røre ved under opladning. Dette er normalt og angiver ikke et problem. For at lette køling af batteripakken efter brug, undgå at placere opladeren eller batteripakken i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en isoleret trailer.
- ◆ Hvis batteripakken ikke oplades ordentligt:
 - ◆ Kontroller kontaktens funktion ved at tilslutte en lampe eller et andet apparat;
 - ◆ Kontrollér for at se om kontakten er tilsluttet til en lyskontakt, som slår strømmen fra, når du slukker for lysene;
 - ◆ Flyt opladeren og batteripakken til et sted, hvor den omgivende lufttemperatur er ca. 18 ° – 24 °C;
 - ◆ Hvis der stadig er opladningsproblemer, tag værktøjet, batteripakken og opladeren til dit lokale servicecenter.
 - ◆ Batteripakken skal genoplades, når den ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. FORTSÆT IKKE med at bruge den under disse forhold. Følg opladningsproceduren. Du kan også oplade en delvist brugt pakke, når du ønsker det uden nogen negativ indflydelse på batteripakken.
- ◆ Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til slibestøv, metalspåner, ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huler. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.
- ◆ Frys ikke eller nedsænk opladeren i vand eller andre væsker.

På- og afmontering af batteripakken (Fig. C)

Bemærk: For de bedste resultater kontrollér at batteripakken er fuldt opladet før brug.

- ◆ Du installerer batteripakken (4) i værktøjshåndtaget ved at rette batteripakken ind efter skinnerne inde i værktøjshåndtaget og skubbe den ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder fast i værktøjet, og kontrollér, at den ikke river sig løs.
- ◆ Du fjerner batteripakken fra værktøjet ved at trykke på udløseknappen (3) og trække batteripakken ud af værktøjshåndtaget. Isæt den i opladeren som beskrevet i opladerafsnittet i denne vejledning.

Samling

Advarsel! For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for enheden og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre personskade.

Isætning og udtagning af klinger (fig. A, B)

Græssakslingen (5) er designet til trimning af græs og ukrudt. Klipperklingen til buske (6) er designet til trimning af hække og buske.

- ◆ For at påmontere klingen skal du fjerne klingedækslet (8) ved at skubbe og holde klingeudløserknappen (9) i pileretningen (fig. A)
- ◆ Fjern klingedækslet (8) (fig. B).
- ◆ Ret positioneringsstift hullerne (10) på klingen ind efter positioneringsstifterne (11).
- ◆ Udskift klingedækslet (8), som vist i fig. B.
- ◆ Klingeudløsningsknappen klikker i låst position.

Korrekt håndposition (fig. D)

Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du ALTID anvende den rette håndposition som vist.

Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du ALTID holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget (7).

Advarsel! Klinger fortsætter med at bevæge sig, efter strømmen er slået fra.

Advarsel! HOLD den anden hånd væk fra klingen.

Udløserkontakt

Advarsel! Forsøg aldrig at fastlåse en kontakt i tændt position.

Advarsel! Brug ikke klingen til at klippe stængler på over 8 mm. Brug kun trimmeren til at klippe normalt buskads omkring huse og bygninger.

Slå værktøjet "TIL" ved at skifte låseknappen (2) og trykke på udløserkontakten (1). Når enheden kører, kan du slippe låseknappen.

Tryk på udløserkontakten for at sætte værktøjet på "OFF" (slukket).

Gode råd mhp. optimal brug (fig. E, F, G, H, I)

Trimning af græs (fig. E, F)

Advarsel! Klinger fortsætter med at bevæge sig, efter strømmen er slået fra.

- ◆ Det bedste resultat opnås, hvis græsset er tørt.
- ◆ Hold værktøjet som vist i fig. G. Hold den anden hånd på afstand af klingen. Sørg for en stabil arbejdsposition, så du ikke glider. Undlad at række for langt.
- ◆ Arbejd trinvis fra toppen ved trimning af langt græs. Klip små dele ad gangen.
- ◆ Hold værktøjet væk fra hårde genstande og sarte planter.
- ◆ Reducer belastningen, hvis værktøjet begynder at køre langsomt.
- ◆ Vip værktøjet let for at skære tættere.

Trimning af hække (fig. G, H, I)

Advarsel! Klinger fortsætter med at bevæge sig, efter strømmen er slået fra.

- ◆ Vip værktøjet en smule (op til 15° i forhold til klippelinjen), så klingens spids peger en smule mod hækken. Det vil bevirke, at klingens klipper mere effektivt.
- ◆ Start med at trimme toppen af hækken.
- ◆ Hold værktøjet i den ønskede vinkel, og bevæg det roligt langs klippelinjen. Den dobbeltsidede skæreklinge gør det muligt at klippe i begge retninger.
- ◆ Hvis du ønsker at opnå et meget lige snit, kan du trække en snor langs hækken i den ønskede højde. Brug snoren som retningslinje, og klip lige over den.
- ◆ For at få flade sider skal du klippe opad i vækstreningen. Unge stammer vokser udad, når skæreklingen klipper nedad, hvilket giver hulninger i hækken.
- ◆ Undgå eventuelle fremmedlegemer. Undgå især hårde genstande som f.eks. metaltråd og stakitter, da disse kan beskadige skæreklingen.
- ◆ Smør jævnlige skæreklingen.

Retningslinjer for klipping (Storbritannien og Irland)

- ◆ Klip løvfældende hække og buske (nye blade hvert år) i juni og oktober.
- ◆ Klip stedsegrønne vækster i april og august.
- ◆ Klip nåletræer og andre hurtigtvoksende buske hver sjette uge fra maj til oktober.

Retningslinjer for klipping (Australien og New Zealand)

- ◆ Klip løvfældende hække og buske (nye blade hvert år) i december og marts.
- ◆ Klip stedsegrønne vækster i september og februar.
- ◆ Klip nåletræer og andre hurtigtvoksende buske hver sjette uge fra oktober til marts.

Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER-værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Opladeren kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.

Advarsel! Før der udføres vedligeholdelse på værktøjet, skal det slukkes. Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres.

- ◆ Rens jævnlige værktøjets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Rengør skærebladene omhyggeligt efter brug.

Påfør en tynd film maskinolie efter rengøring, så skærebladene ikke rustner.

Opbevaring

Hvis værktøjet ikke skal bruges i flere måneder, er det bedst at lade batteriet sidde i laderen. Eller gør som følger:

- ◆ Oplad batteriet helt.
- ◆ Opbevar værktøjet på et sikkert og tørt sted. Opbevaringstemperaturen skal ligge mellem +5°C og +40°C.
- ◆ Oplad batteriet helt, inden værktøjet tages i brug igen efter længere tids opbevaring.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer.

Tekniske data

| | | BCSS18 |
|-------------------------|----|--------|
| Spænding | V | 18 |
| Klingelængde (saks) | cm | 10 |
| Klingeafstand (saks) | mm | 23 |
| Klingelængde (klipper) | cm | 20 |
| Klingeafstand (klipper) | mm | 8 |
| Vægt | kg | 0,84 |

| Batterier | | | | Oplader (minutter) | | | | | |
|-----------|-------|-----|---------|--------------------|-----------|----------|-------|-------|---------|
| Kat. nr. | Vdc | Ah | Vægt Kg | Kat. nr. | 90590287* | N517388* | BDC1A | BDC2A | BDC2A36 |
| | | | | Ampere | 400 mA | 1 A | 1 A | 2 A | 1,35 A |
| BL1518 | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518 | 225 | 90 | 90 | 25 | X |
| BL1518ST | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518ST | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2018 | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018 | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2018ST | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018ST | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2518 | 18 | 2,5 | 0,43 | BL2518 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |
| BL4018 | 18 | 4,0 | 0,64 | BL4018 | 600 | 240 | 240 | 120 | X |
| BL5018 | 18 | 5,0 | 0,7 | BL5018 | 750 | 300 | 300 | 135 | X |
| BL20362 | 36 | 2,0 | 0,64 | BL20362 | X | X | X | X | 90 |
| BL2336 | 36 | 2,5 | 0,68 | BL2336 | X | X | X | X | 110 |
| BL1554 | 18/54 | 1,5 | 1,08 | BL1554 | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2554 | 18/54 | 2,5 | 1,2 | BL2554 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |

Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN60745

Vibrationsemissionsværdi (a_{hv}) < 2,5 m/s², usikkerhed (K) 1,5 m/s²

Lydniveau i henhold til EN 60745:

emissions lydtryksniveau: L_{pA} : 74,5 dB(A); $K=1,7$ dB(A);
Lydtrykniveau: L_{WA} : 81,0 dB(A); $K=1,4$ dB(A);

EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV
DIREKTIV OM STØJEMISION FRA MASKINER TIL
UDENDØRS BRUG



BCSS18 Græs-/hækkesaks

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med:

2006/42/EF, EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN50636-2-94:2014 2000/14/EF, græs-/hækkesaks, appendiks V

Målt lydtryk: L_{PA} : 74,5 dB(A); K : 1,7 dB(A); det garanterede lydtrykniveau: L_{WA} : 87 dB(A)

Dette produkt er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Generaldirektør, Benelux
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgien
30-11-2020

Garanti

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugernes lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black&Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER BCSS18 -ruoho-/pensasleikkuri on tarkoitettu ruohon, pensasaitojen ja pensaiden leikkaamiseen. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuushojeet**Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset**

Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Ohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla varustettuja) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovitava pistorasiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.**

Ulkokäyttöön tarkoitettujen sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

- f. **Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtälähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.
3. **Henkilöturvallisuus**
- a. **Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalun käytössä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- b. **Käytä henkilökohtaisia suojavaroja. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- c. **Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtälähteeseen ja/tai akkuun, nosta laitteen tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- d. **Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.
- e. **Älä kurkotta. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- f. **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g. **Jos työkalun voi liittää pölynimuriin, tarkista, että liitos on tehty asianmukaisesti ja että laitteita käytetään oikealla tavalla.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
4. **Sähkötyökalujen käyttö ja hoito**
- a. **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- b. **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
- c. **Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai akku laitteesta ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirrä sähkötyökalun varastoitavaksi.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

- d. **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- e. **Hoida sähkötyökalusi huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa.** Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.
Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f. **Pidä leikkauserät terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g. **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtoteriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
5. **Akkutyökalun käyttö ja huolto**
- a. **Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.
- b. **Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- c. **Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Kennon pinteiden oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d. **Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e. **Akkua tai työkalua ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai sitä on muunneltu.** Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat johtaa odottamattomiin tilanteisiin ja vaarana ovat tulipalo, räjähdys ja henkilövahingot.
- f. **Suojaa akku ja työkalu tulelta ja liian korkeilta lämpötiloilta.** Se voi räjähtää yli 130 °C lämpötilassa.
- g. **Noudata kaikkia latausohjeita. Akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa määritetystä lämpötilavälistä poikkeavassa lämpötilassa.**

Jos akku ladataan virheellisesti tai määritetystä lämpötilavälisestä poikkeavassa lämpötilassa, seurauksena voi olla akun vaurioituminen ja tulipalovaara.

6. Huolto

- a. **Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.
- b. **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.

Sähkötyökalujen lisäturvavaroitukset



Varoitus! Pensasleikkureiden lisäturvavaroitukset

- ◆ **Älä pidä kehoa lähellä leikkurin terää. Älä poista leikattua materiaalia tai pidä leikattavasta materiaalista kiinni terien liikkeessa.** Varmista, että virta on katkaistu, kun poistat kiinni juuttunutta materiaalia. Hetken tarkkaamattomuus pensasleikkuria käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- ◆ **Kanna pensasleikkuria kahvasta, kun leikkurin terä on pysäytetty.** Aseta leikkurin suojus paikalleen pensasleikkurin kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi. Pensasleikkurin oikea käsittely pienentää leikkurin terien aiheuttamien vammojen riskiä.
- ◆ **Pitele sähkötyökalua vain sen eristävästä tartuntapinnosta, sillä terä voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin.** Terien kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä myös työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- ◆ **Pidä kaapeli poissa leikkausalueelta.** Käytön aikana kaapeli voi olla piilossa pensaikossa ja voit leikata sitä vahingossa.
- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja tietämys ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä. Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.
- ◆ Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain tässä käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.
- ◆ Älä kanna työkalua siten, että kätesi on etukahvassa, kytkimellä tai liipaisinkytkimellä, ellei akku on irrotettu.
- ◆ Jos et ole ennen käyttänyt pensasleikkuria, pyydä käytännön ohjeita kokeneelta käyttäjältä tämän käyttöoppaan ohjeiden lisäksi.

- ◆ Älä koskaan koske teriin työkalun ollessa käynnissä.
- ◆ Älä jarruta terän pysähtymisliikettä.
- ◆ Älä laske työkalua alas, ennen kuin terät ovat pysähtyneet kokonaan.
- ◆ Tarkista säännöllisesti, etteivät terät ole vahingoittuneet tai kuluneet. Älä käytä työkalua, jos sen terät ovat vioittuneet.
- ◆ Vältä kovia esineitä (esimerkiksi metallilankaa, kaiteita) leikkauksen aikana. Jos osut tällaiseen esineeseen vahingossa, katkaise työkalun virta heti ja tarkista vauriot.
- ◆ Jos työkalu alkaa täristä epätavallisesti, katkaise työkalun virta heti ja tarkista vauriot.
- ◆ Jos työkalu pysähtyy, katkaise sen virta heti. Irrota akku, ennen kuin yrität poistaa esteet.
- ◆ Aseta teränsuojus terien päälle käytön jälkeen. Säilytä työkalua siten, ettei sen terä ole paljaana.
- ◆ Varmista, että kaikki suojukset ovat paikallaan työkalua käytettäessä. Älä koskaan yritä käyttää puutteellista työkalua tai työkalua, johon on tehty luovuttomia muutoksia.
- ◆ Älä koskaan anna lasten käyttää työkalua.
- ◆ Varo putoavia oksia, kun leikkaat pensasaidan yläreunoja.
- ◆ Pidä työkalusta aina kiinni molemmin käsin työkaluun kahvoista.

Jäännösriskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatet kaikki turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ **Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.**
- ◆ **Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.**
- ◆ **Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot.** Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ **Kuulon heikkeneminen.**
- ◆ **Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.**

Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN 60745 -standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

Varoitus! Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätasoa voi olla ilmoitettua tasoa suurempia.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

Työkalun tarrat

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:



Varoitus! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Käytä suoja- tai turvalaseja, kun käytät työkalua.



Käytä kuulonsuojaimia, kun käytät työkalua.



Irrota akku aina laitteesta ennen sen puhdistusta tai huoltoa.



Älä käytä työkalua sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa.



Pida kädet poissa terien ulottuvilta.



Varo putoavia esineitä. Pidä sivulliset loitolla.



Varo teräviä teriä. Terien liike jatkuu senkin jälkeen, kun moottori on sammutettu.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.

Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

Akut

- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä altista akkua kuumuudelle.
- ◆ Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään +10 °C ja enintään +40 °C.
- ◆ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- ◆ Noudata akkujen hävittämisessä Ympäristönsuojelukohdassa esitettyjä ohjeita.
- ◆ Suojaa akkua vahingoittumiselta niin, ettei sen kotelo rikkoudu eikä siihen kohdistu iskuja, sillä muutoin voi syntyä henkilövahinkojen ja tulipalon vaara.
- ◆ Älä lataa viallisia akkuja.

Laturit

Varoitus! Laturi on tarkoitettu tietylle jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Varoitus! Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

- ◆ Käytä BLACK+DECKER-laturia vain työkalun mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ◆ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.
- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.
- ◆ Suojaa laturi vedeltä.
- ◆ Älä avaa laturia.
- ◆ Älä työnnä mitään laturin sisään.

Laturissa on seuraavat merkinnät:



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.

Yleiskuvasu

1. Liipaisukytkin
2. Lukituskytkin
3. Akun vapautuspainike
4. Akku
5. Ruohoterä
6. Pensasterä
7. Pääkahva

Akun lataaminen

BLACK+DECKER-laturit on tarkoitettu BLACK+DECKER-akkujen lataamiseen.

- ◆ Liitä laturi sopivaan pistorasiaan.
- ◆ Aseta akku hyvin paikoilleen. Vihreä latauksen merkkivalo vilkkuu jatkuvasti latauksen aikana.
- ◆ Akku on ladattu täyteen, kun vihreä latauksen merkkivalo palaa pysyvästi. Akku voidaan jättää laturiin tai irrottaa.
- ◆ Lataa tyhjennetyt akut mahdollisimman pian käytön jälkeen, muutoin akun käyttöikä voi lyhentyä.

Vältä akkuvirran purkautumista kokonaan loppuun akun käyttöiän maksimoimiseksi. Suosittelemme akkujen lataamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

Laturin vianmääritys

Tämä laturi on tarkoitettu havaitsemaan joitakin akkuun tai virtalähteeseen liittyviä ongelmia. Ongelmista ilmoittaa yksi eri tahtiin vilkkuva LED-merkkivalo.

Viallinen akku

Laturi voi havaita heikkokuntoisen tai vaurioituneen akun. LED-merkkivalo vilkkuu merkissä ilmoitetulla tavalla. Jos näet tämän heikosta akun kunnosta ilmoittavan vilkkumisen, lopeta akun lataus. Vie se huoltopalveluun tai kierrätyspisteeseen.

Kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuumaa tai kylmää akku, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, jolloin lataus käynnistyy vasta sitten, kun akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Tämän jälkeen laturi kytketty automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän. Merkkivalo vilkkuu merkissä ilmoitetulla tavalla.

Akun jättäminen laturiin

Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna. Tässä laturissa on automaattinen viritystila, joka tasaa tai tasapainottaa akun yksittäiset kennot sen käyttämiseksi huipputeholla. Akut tulee virittää viikoittain tai aina kun akun teho heikkenee. Voit käyttää automaattista viritystila asetamalla akun laturiin ja jättämällä sen paikoilleen vähintään 8 tunnin ajaksi.

Tärkeitä huomautuksia lataamiseen

- ◆ Käyttöikä ja teho voidaan maksimoida, jos akkua ladataan ympäristölämpötilassa 18–24 °C. Akkua EI SAA ladata alle +4,5 °C tai yli +40 °C ympäristölämpötilassa. Tämä on tärkeää akun vakavien vaurioiden välttämiseksi.
- ◆ Laturi ja akku voivat kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä ole osoitus ongelmasta. Jotta akku jäähtyisi käytön jälkeen, vältä asettamista laturia tai akkua lämpimään ympäristöön, kuten metallikoteloon tai eristämättömän perävaunun päälle.
- ◆ Jos akku ei lataudu oikein:
 - ◆ Tarkista pistorasian toiminta kytkemällä siihen lamppu tai jokin muu laite.
 - ◆ Tarkista valojen sammuttamisen yhteydessä, että pistorasia on liitetty virran katkaisevaan valokytkimeen.
 - ◆ Siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa ympäristölämpötila on noin 18–24 °C.
 - ◆ Jos latausongelmat jatkuvat, vie työkalu akun ja laturin ohella paikalliseen huoltopalveluun.

- ◆ Akku täytyy ladata uudelleen, kun se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, joka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. ÄLÄ JATKA TYÖKALUN KÄYTTÖÄ näissä olosuhteissa. Noudata latausohjeita. Voit halutessasi myös ladata osittain käytetyn akun milloin tahansa, ilman että siitä olisi haittaa akulle.
- ◆ Johtavat materiaalit kuten, mutta ei näihin rajoittuen, hiomapöly, metallihiukkaset, teräsvilla, alumiinifolio tai muu metallipartikkeleiden kasaantumia, tulee pitää poissa laturin aukoista. Irrota laturi tehonsyötöstä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.
- ◆ Älä pakasta tai upota laturia veteen tai muihin nesteisiin.

Akun asentaminen ja poistaminen (kuva C)

Huomautus: Parhaiden tuloksien saavuttamiseksi on varmistettava, että akku on ladattu täyteen.

- ◆ Asenna akku (4) kohdevalon kahvaan kohdistamalla akku työkalun kahvan sisällä oleviin uriin ja liu'uttamalla sen kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan työkalussa. Varmista, että akku pysyy paikoillaan.
- ◆ Voit poistaa akun työkalusta painamalla vapautuspainiketta (3) ja vetämällä akun ulos työkalun kahvasta. Laita se laturiin noudattamalla käyttöohjeen laturiosion ohjeita.

Asennus

Varoitus! Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja poista akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

Terien asentaminen ja irrottaminen (kuvat A, B)

Ruohoterä (5) on tarkoitettu ruohon ja rikkaruohojen leikkaamiseen. Pensasterä (6) on tarkoitettu pensaiden ja pensasaitojen trimmaamiseen.

- ◆ Asenna terä irrottamalla terän suojuksen (8) painamalla ja viemällä terän vapautuspainiketta (9) nuolen suuntaan (kuva A).
- ◆ Irrota terän suojuksen (8) (kuva B).
- ◆ Kohdistat terässä olevat sijoitusreiät (10) sijoitustappeihin (11).
- ◆ Asenna terän suojuksen (8) takaisin paikoilleen kuvan B mukaisesti.
- ◆ Terän vapautuspainike napsahtaa suljettuun asentoon.

Käsien oikeaoppinen asento (kuva D)

Varoitus! Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet AINA oikeassa asennossa.

Varoitus! Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä työkalua AINA tiukassa otteessa.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa (7).

Varoitus! Terät voivat pyöriä vapaasti sammuttamisen jälkeen.

Varoitus! PIDÄ toinen käsi poissa terän ulottuvilta.

Liipaisukytkin

Varoitus! Älä koskaan yritä lukita kytkintä päälle.

Varoitus! Terällä ei saa leikata yli 8 mm:n oksia. Leikkaa trimmerillä ainoastaan normaalia pensaikkaa rakennusten lähetyillä.

Käynnistä työkalu painamalla lukituskytkintä (2) ja sitten virtakytkintä (1). Voit vapauttaa lukituskytkimen, kun laite on käynnissä.

Sammuta työkalu vapauttamalla liipaisukytkin.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saavuttamiseksi (kuvat E, F, G, H, I)

Ruohon leikkaaminen (kuvat E, F)

Varoitus! Terät voivat pyöriä vapaasti sammuttamisen jälkeen.

- ◆ Paras leikkaustulos saavutetaan leikkaamalla vain kuivaa nurmikko.
- ◆ Pitele työkalua kuvan G osoittamalla tavalla. Pidä vapaana oleva käsi loitolla terästä. Pidä työasento vakaana, jotta et liukastu. Älä kurokta liian kauas.
- ◆ Leikkaa pitkää ruohoa asteittain ylhäältä lähtien. Leikkaa vain vähän kerrallaan.
- ◆ Pidä työkalu etäällä kovista esineistä ja hennoista kasveista.
- ◆ Jos työkalu alkaa käydä hitaasti, vähennä kuormitusta.
- ◆ Lyhennä leikkausjälkeä kallistamalla työkalua hieman.

Pensasaitojen leikkaaminen (kuvat G, H, I)

Varoitus! Terät voivat pyöriä vapaasti sammuttamisen jälkeen.

- ◆ Kallista työkalua hiukan (enintään 15° leikkauslinjaan) siten, että terän kärjet osoittavat hieman aitaan päin. Tällöin terät leikkaavat tehokkaasti.
- ◆ Aloita trimmaamalla pensasaidan yläosa.
- ◆ Pidä työkalua haluamassasi kulmassa ja liikuta sitä tasaisesti leikkauslinjaa pitkin. Kaksipuolisen terän ansiosta voit leikata kumpaankin suuntaan tahansa.
- ◆ Jos haluat erittäin suoran leikkausjäljen, aseta naru aidan pituussuunnassa haluamallesi korkeudelle. Käytä narua apuna ja leikkaa sen yläpuolelta.
- ◆ Saat aikaiseksi suorat reunat leikkaamalla ylöspäin kasvusuunnassa. Nuoret varret liikkuvat ulospäin terän leikatessa alaspäin, mikä aiheuttaa matalia syvennyksiä aitaan (kuva F).
- ◆ Vältä osumasta muihin esineisiin.

Vältä erityisesti kovia esineitä, kuten metallijohtoja ja kaiteita, koska ne voivat vahingoittaa teriä.

- ◆ Voitele terät säännöllisesti.

Trimmausohjeet (Iso-Britannia ja Irlanti)

- ◆ Trimmaa lehtipensaat kesä- ja lokakuussa.
- ◆ Trimmaa havupensaat huhti- ja elokuussa.
- ◆ Trimmaa katajat ja muut nopeasti kasvavat pensaat kuuden viikon välein toukokuusta lokakuuhun.

Trimmausohjeet (Australia ja Uusi-Seelanti)

- ◆ Trimmaa lehtipensaat joului- ja maaliskuussa.
- ◆ Trimmaa havupensaat syys- ja helmikuussa.
- ◆ Trimmaa katajat ja muut nopeasti kasvavat pensaat kuuden viikon välein lokakuusta maaliskuuhun.

Huolto

BLACK+DECKER-työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.

Varoitus! Katkaise työkalusta virta aina ennen työkalun huoltotoimenpiteitä. Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.

- ◆ Puhdista työkalun ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla liinalla.
- ◆ Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- ◆ Puhdista terät huolellisesti käytön jälkeen. Voitele terät ohuesti öljyllä puhdistuksen jälkeen. Näin ne eivät ruostu.

Säilytys

Kun työkalua ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, jätä akku kytketyksi laturiin. Muutoin toimi seuraavasti:

- ◆ Lataa akku täyteen.
- ◆ Säilytä työkalu varmassa ja kuivassa paikassa. Säilytyspaikan lämpötilan täytyy aina olla vähintään +5 °C ja enintään +40 °C.
- ◆ Lataa akku täyteen, ennen kuin käytät työkalua pitkäaikaisen säilytyksen jälkeen.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akkuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan.

Tekniset tiedot

| | | | |
|----------------------------|----|--|--------|
| | | | BCSS18 |
| Jännite | V | | 18 |
| Terän pituus (ruohosakset) | cm | | 10 |
| Terien väli (ruohosakset) | mm | | 23 |
| Terän pituus (trimmeri) | cm | | 20 |
| Terien väli (trimmeri) | mm | | 8 |
| Paino | kg | | 0,84 |

Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Päajohtaja, Benelux
Black and Decker,

Edige Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium
30.11.2020

Takuu

Black & Decker on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoilikeelle.

Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillemme osoitteessa www.blackanddecker.fi ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

| Akut | | | | Laturi (minuutit) | | | | | |
|----------|-------|-----|------------|-------------------|-----------|----------|-------|-------|---------|
| Kat. | Vdc | Ah | Paino (kg) | Kat. | 90590287* | N517388* | BDC1A | BDC2A | BDC2A36 |
| | | | | Amp | 400 mA | 1 A | 1 A | 2 A | 1,35 A |
| BL1518 | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518 | 225 | 90 | 90 | 25 | X |
| BL1518ST | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518ST | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2018 | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018 | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2018ST | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018ST | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2518 | 18 | 2,5 | 0,43 | BL2518 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |
| BL4018 | 18 | 4,0 | 0,64 | BL4018 | 600 | 240 | 240 | 120 | X |
| BL5018 | 18 | 5,0 | 0,7 | BL5018 | 750 | 300 | 300 | 135 | X |
| BL20362 | 36 | 2,0 | 0,64 | BL20362 | X | X | X | X | 90 |
| BL2536 | 36 | 2,5 | 0,68 | BL2536 | X | X | X | X | 110 |
| BL1554 | 18/54 | 1,5 | 1,08 | BL1554 | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2554 | 18/54 | 2,5 | 1,2 | BL2554 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma), määritetty standardin EN60745 mukaisesti

Tärinäpäästöarvo (a_n) < 2,5 m/s², epävarmuus (K) 1,5 m/s²

Äänitaso EN 60745 -standardin mukaan:

äänepainetaso: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A);
Äänitehotaso: L_{WA} : 81,0 dB(A); K=1,4 dB(A);

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI
ULKKOILMAMELUDIREKTIIVI



BCSS18 Ruohon-/pensasleikkuri

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa Tekniset tiedot, täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

2006/42/EY, EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN50636-2-94:2014 2000/14/EY, ruoho-/pensasleikkuri, liite V

Mitattu äänenpaine: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A). Taattu äänitehotaso: L_{WA} : 87 dB(A)

Tämä tuote täyttää myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset.

Προβλεπόμενη χρήση

Το ψαλίδι/θαμνοκοπτικό BLACK+ DECKER BCSS18 έχει σχεδιαστεί για κοπή και περιποίηση γρασιδιού, φυτικών φραχτών, θάμνων και βάτων. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα άτομα. Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- α. Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.

Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - ε. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- #### 3. Προσωπική ασφάλεια
- α. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνετε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/η υπό την επήρεια ναρκωτικών, οιοποινεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
 - β. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
 - γ. Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ισχύος και/ή πακέτο μπαταριών, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.
 - δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης. Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
 - ε. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.

- Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ. Φοράτε κατάλληλα ρούχα εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- 4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**
- α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β. Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ισχύος και/ή το πακέτο μπαταριών από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξαγάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε.**
Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τις μύτες του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- 5. Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας**
- α. Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο πακέτο μπαταριών.
- β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τα καθοριζόμενα πακέτα μπαταριών.** Η χρήση άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ. Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του.** Αν βραχυκυκλωθούν οι ακροδέκτες της μπαταρίας, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ. Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμού ή εγκαύματα.
- ε. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- στ. Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.
- 6. Σέρβις**
- α. Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.**

Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

- β. Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για θαμνοκοπτικά

- ◆ **Κρατάτε όλα τα μέλη του σώματός σας σε απόσταση από τη λεπίδα κοπής. Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό και μην κρατάτε υλικό για κοπή όταν οι λεπίδες βρίσκονται σε κίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος (off) κατά την αφαίρεση υλικού που έχει παγιδευτεί.** Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του θαμνοκοπτικού μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- ◆ **Μεταφέρετε το θαμνοκοπτικό κρατώντας το από τη λαβή, με τη λεπίδα κοπής σταματημένη. Κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση του θαμνοκοπτικού, να τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα του μηχανισμού κοπής.** Ο σωστός χειρισμός του θαμνοκοπτικού περιορίζει το ενδεχόμενο τραυματισμού από τις λεπίδες κοπής.
- ◆ **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, γιατί η λεπίδα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθάνατα κλάδια.** Αν οι λεπίδες κοπής έρθουν σε επαφή με καλώδιο υπό τάση μπορεί να καταστήσουν ηλεκτροφόρα και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή του.
- ◆ **Κρατάτε το καλώδιο μακριά από την περιοχή κοπής.** Κατά τη διάρκεια της χρήσης, το καλώδιο μπορεί να κρυφτεί στους θάμνους και να κοπεί κατά λάθος από τη λεπίδα.
- ◆ Το εργαλείο αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ◆ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο οποιασδήποτε εργασίας διαφορετικής από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικής βλάβης και/ή υλικών ζημιών.

- ◆ Μην μεταφέρετε το εργαλείο με τα χέρια σας στον διακόπτη μπροστινής λαβής ή στον διακόπτη σκανδάλης εάν δεν έχετε αφαιρέσει την μπαταρία.
- ◆ Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει ξανά θαμνοκοπτικό, καλό θα είναι να ζητήσετε πρακτικές οδηγίες από έναν έμπειρο χρήστη πέρα από τη μελέτη του παρόντος εγχειριδίου.
- ◆ Μην αγγίζετε ποτέ τις λεπίδες ενώ το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία.
- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να ακινητοποιήσετε τις λεπίδες εξαναγκαστικά.
- ◆ Μην αφήνετε κάτω το εργαλείο πριν ακινητοποιηθούν εντελώς οι λεπίδες.
- ◆ Ελέγχετε τακτικά τις λεπίδες για ζημιές και φθορές. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν οι λεπίδες έχουν υποστεί ζημιά.
- ◆ Προσέξτε ώστε να αποφεύγετε σκληρά αντικείμενα (π.χ. μεταλλικά σύρματα, κικλιδώματα) κατά τις εργασίες κοπής. Εάν χτυπήσετε κατά λάθος ένα τέτοιο αντικείμενο, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο και ελέγξτε το για τυχόν ζημιά.
- ◆ Εάν τυχόν το εργαλείο αρχίσει να δονείται με μη φυσιολογικό τρόπο, απενεργοποιήστε το αμέσως και ελέγξτε το για τυχόν ζημιά.
- ◆ Εάν το εργαλείο σταματήσει απότομα να λειτουργεί, απενεργοποιήστε το. Αφαιρέστε την μπαταρία πριν επιχειρήσετε να αφαιρέσετε οποιοδήποτε εμπόδιο.
- ◆ Μετά από τη χρήση, τοποθετείτε στις λεπίδες την παρεχόμενη θήκη λεπίδων. Αποθηκεύστε το εργαλείο, αφού βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν είναι εκτεθειμένη.
- ◆ Πάντοτε να βεβαιώνεστε ότι όλα τα προστατευτικά είναι τοποθετημένα στο εργαλείο όταν το χρησιμοποιείτε. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο εάν λείπουν εξαρτήματα από αυτό ή εάν έχει υποβληθεί σε μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.
- ◆ Μην αφήνετε ποτέ παιδιά να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο.
- ◆ Να προσέχετε το ενδεχόμενο πτώσης υπολειμμάτων κοπής όταν κόβετε τις υψηλότερες πλευρές ενός φυτικού φράχτη.
- ◆ Πάντα να κρατάτε το εργαλείο και με τα δύο χέρια και από τις παρεχόμενες λαβές.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ♦ Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λαμών ή αξεσουάρ.
- ♦ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ♦ Βλάβη της ακοής.
- ♦ Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παράδειγμα:- όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).



Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.



Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή ή σε υψηλή υγρασία.



Κρατάτε τα χέρια μακριά από τις λεπίδες.



Προσέχετε για τυχόν αντικείμενα που πέφτουν. Μην επιτρέπετε να πλησιάσουν άλλα άτομα.



Προσέχετε τις αιχμηρές λεπίδες. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται και μετά την απενεργοποίηση του μοτέρ.



Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και στη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που παρέχεται από το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.

Προειδοποίηση! Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί. Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:



Προειδοποίηση! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας ή ειδικά προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο.



Φοράτε προστασία ακοής όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες

- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- ♦ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- ♦ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα.
- ♦ Μην τις αποθηκεύετε σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- ♦ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ♦ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο με τον φορτιστή που παρέχεται μαζί με το εργαλείο.
- ♦ Κατά την απόρριψη των μπαταριών, να ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- ♦ Μην προξενήσετε ζημιά/παραμορφώσετε το πακέτο μπαταριών είτε με τρύπημα είτε με χτύπημα, επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- ♦ Μη φορτίζετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

Φορτιστές

Προειδοποίηση! Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Προειδοποίηση! Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ♦ Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου που συνόδευε.

Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό από μωμν και ζημιές.

- ◆ Ποτέ μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις BLACK+DECKER, για την αποφυγή κινδύνου.
- ◆ Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε νερό.
- ◆ Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- ◆ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.

Ο φορτιστής φέρει τα παρακάτω σύμβολα:



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις BLACK+DECKER, για την αποφυγή τυχόν κινδύνου.

Χαρακτηριστικά

1. Διακόπτης σκανδάλης
2. Διακόπτης ασφάλισης
3. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
4. Πακέτο μπαταριών
5. Λεπίδα ψαλιδιού γρασιδιού
6. Λεπίδα κουρέματος θάμνων
7. Κύρια λαβή

Φόρτιση μιας μπαταρίας

Οι φορτιστές BLACK+DECKER έχουν σχεδιαστεί να φορτίζουν πακέτα μπαταριών BLACK+DECKER.

- ◆ Συνδέστε τον φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα.
- ◆ Εισάγετε το πακέτο μπαταριών μέχρι να εδράσει πλήρως. Η πράσινη λυχνία φόρτισης θα αναβοσβήνει συνεχώς κατά τη φόρτιση.
- ◆ Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η πράσινη λυχνία φόρτισης παραμένει σταθερά αναμμένη. Μπορείτε να αφήσετε το πακέτο μπαταριών στον φορτιστή ή να το αφαιρέσετε.

- ◆ Επαναφορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες το συντομότερο δυνατόν μετά τη χρήση τους, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί πολύ η διάρκεια ζωής τους. Για τη μέγιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών, μην τις αποφορτίζετε πλήρως. Συνιστάται να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μετά από κάθε χρήση.

Διαγνωστικά φορτιστή

Αυτός ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί ώστε να ανιχνεύει ορισμένα προβλήματα που μπορούν να προκύψουν με πακέτα μπαταριών ή με την πηγή ρεύματος. Τα προβλήματα υποδεικνύονται από μια λυχνία LED που αναβοσβήνει με διαφορετικά μοτίβα αναλαμπών.

Προβληματική μπαταρία

Ο φορτιστής μπορεί να ανιχνεύσει ότι μια μπαταρία είναι εξασθενημένη ή έχει υποστεί ζημιά. Η λυχνία LED αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα. Αν δείτε αυτό το μοτίβο αναλαμπών που αντιστοιχεί σε προβληματική μπαταρία, μη συνεχίσετε τη φόρτιση της μπαταρίας. Επιστρέψτε την σε κέντρο σέρβις ή σε θέση συλλογής για ανακύκλωση.

Καθυστέρηση λόγω θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει μπαταρία με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση λόγω θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου η μπαταρία έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Αφού συμβεί αυτό, ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία φόρτισης του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Η λυχνία αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα.

Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρεί το πακέτο μπαταριών σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο. Αυτός ο φορτιστής διαθέτει μια αυτόματη λειτουργία συντήρησης η οποία εξισώνει ή εξισορροπεί τα μεμονωμένα στοιχεία στο πακέτο μπαταριών για να επιτρέπει στο πακέτο μπαταριών να λειτουργεί σε μέγιστη χωρητικότητα. Τα πακέτα μπαταριών πρέπει να υποβάλλονται στη διαδικασία συντήρησης κάθε εβδομάδα ή όταν η μπαταρία δεν παρέχει πλέον το ίδιο αποτέλεσμα όπως παλαιότερα. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης συντήρησης, τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών στον φορτιστή και αφήστε το εκεί για τουλάχιστον 8 ώρες.

Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

- ◆ Μπορείτε να επιτύχετε τη μεγαλύτερη δυνατή διάρκεια ζωής και την καλύτερη απόδοση αν φορτίζετε το πακέτο μπαταριών σε θερμοκρασία 18 °C – 24 °C. ΜΗ φορτίζετε το πακέτο μπαταριών σε θερμοκρασία αέρα μικρότερη από +4,5 °C, ή μεγαλύτερη από +40 °C. Αυτό είναι σημαντικό να τηρείται και θα αποτρέψει τη σοβαρή βλάβη του πακέτου μπαταριών.
- ◆ Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορεί να θερμανθούν αισθητά κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του πακέτου μπαταριών μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε τον φορτιστή ή το πακέτο μπαταριών σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ.
- ◆ Αν το πακέτο μπαταριών δεν φορτίζεται σωστά:
 - ◆ Ελέγξτε τη λειτουργία της πρίζας συνδέοντας ένα φωτιστικό ή άλλη συσκευή.
 - ◆ Ελέγξτε μήπως η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φώτων που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνεται τα φώτα.
 - ◆ Μετακινήστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών σε θέση όπου η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι περίπου 18 °C – 24 °C.
 - ◆ Αν τα προβλήματα φόρτισης επιμένουν, παραδώστε το εργαλείο, το πακέτο μπαταριών και τον φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.
 - ◆ Το πακέτο μπαταριών πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνονταν εύκολα πιο πριν. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΣΕΤΕ τη χρήση υπό αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Μπορείτε επίσης να φορτίσετε όποτε επιθυμείτε ένα πακέτο μπαταριών που δεν έχει εξαντληθεί πλήρως, χωρίς αυτό να έχει αρνητικές συνέπειες.
- ◆ Πρέπει να κρατάτε μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή ξένα υλικά αγωγίμης φύσης, όπως είναι, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε, σκόνη από εργασίες λείανσης, μεταλλικά ρινίσματα, σύρμα τριψίματος, αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
- ◆ Μην αφήσετε το φορτιστή να παγώσει και μην τον βυθίσετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Τοποθέτηση και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών (Εικ. C)

Σημείωση: Για τα καλύτερα αποτελέσματα, να βεβαιώνετε ότι το πακέτο μπαταριών είναι πλήρως φορτισμένο.

- ◆ Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών (4) μέσα στη λαβή του εργαλείου, ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών με τις ράγες στο εσωτερικό της λαβής του εργαλείου και στρώστε το να μπει στη λαβή έως ότου έχει εδράσει σταθερά μέσα στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι δεν θα αποσυνδεθεί.
- ◆ Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (3) και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του εργαλείου. Εισάγετε το μέσα στο φορτιστή όπως περιγράφεται στο τμήμα περί φορτιστή του παρόντος εγχειριδίου.

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Τοποθέτηση και αφαίρεση λεπίδων (Εικ. A, B)

Η λεπίδα φαλιδιού γρασιδιού (5) έχει σχεδιαστεί για κόψιμο γρασιδιού και αγριόχορτων. Η λεπίδα κουρέματος θάμνων (6) έχει σχεδιαστεί για κόψιμο φυτικών φραχτών και θάμνων.

- ◆ Για να τοποθετήσετε τη λεπίδα, αφαιρέστε το κάλυμμα λεπίδας (8) πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης λεπίδας (9) στην κατεύθυνση του βέλους (Εικ. A)
- ◆ Αφαιρέστε το κάλυμμα λεπίδας (8) (Εικ. B).
- ◆ Ευθυγραμμίστε τις σπές πείρων εντοπισμού (10) στη λεπίδα με τους πείρους εντοπισμού (11).
- ◆ Επανατοποθετήστε το κάλυμμα λεπίδας (8) όπως δείχνει η Εικ. B.
- ◆ Το κουμπί απελευθέρωσης λεπίδας κουμπώνει στην κλειστή θέση.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. D)

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ να χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ να κρατάτε καλά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση ξαφνικής αντίδρασης. Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή (7).

Προειδοποίηση! Μετά την απενεργοποίηση, οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται μέχρι να σταματήσουν.

Προειδοποίηση! ΚΡΑΤΑΤΕ το άλλο χέρι μακριά από τη λεπίδα.

Διακόπτης σκανδάλης

Προειδοποίηση! Μην επιχειρήσετε ποτέ να ασφαλίσετε ένα διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης (ON).

Προειδοποίηση! Μη χρησιμοποιείτε τη λεπίδα για να κόβετε κλαδιά πάχους μεγαλύτερο από 8 mm. Χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό μόνο για την κοπή κανονικών θάμνων που υπάρχουν γύρω από σπίτια και κτίρια.

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, μετακινήστε τον διακόπτη ασφάλισης (2) και στη συνέχεια πιέστε τον διακόπτη σκανδάλης (1). Αφού η μονάδα αρχίσει να λειτουργεί, μπορείτε να αφήσετε το διακόπτη ασφάλισης.

Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε τη σκανδάλη.

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση (Εικ. Ε, F, G, Η, Ι)

Περιποίηση γρασιδιού (Εικ. Ε, F)

Προειδοποίηση! Μετά την απενεργοποίηση, οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται μέχρι να σταματήσουν.

- ◆ Για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα κοπής, κόβετε μόνο στεγνό γρασιδί.
- ◆ Κρατήστε το εργαλείο όπως φαίνεται στην Εικ. G. Κρατήστε το άλλο χέρι σας σε ασφαλή απόσταση από τη λεπίδα. Διατηρήστε μια σταθερή θέση εργασίας έτσι ώστε να μη γλιστρήσετε. Μην τεντώνετε υπερβολικά.
- ◆ Όταν κόβετε ψηλό γρασιδί, εργαστείτε σταδιακά από την κορυφή προς τα κάτω. Πραγματοποιήστε μικρές κοπές.
- ◆ Κρατήστε το εργαλείο μακριά από σκληρά αντικείμενα και ευαίσθητα φυτά.
- ◆ Εάν το εργαλείο αρχίσει να λειτουργεί πιο αργά, μειώστε το φορτίο.
- ◆ Για να πραγματοποιήσετε μια πλησιέστερη κοπή, γείρετε ελαφρά το εργαλείο.

Κούρεμα φυτικών φραχτών (Εικ. G, Η, Ι)

Προειδοποίηση! Μετά την απενεργοποίηση, οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται μέχρι να σταματήσουν.

- ◆ Γείρετε ελαφρά το εργαλείο (έως 15° ως προς τη γραμμή κοπής) έτσι ώστε οι μύτες των λεπίδων να είναι στραμμένες ελαφρά προς τον φυτικό φράχτη. Αυτό θα κάνει τις λεπίδες να κόβουν πιο αποτελεσματικά.
- ◆ Ξεκινήστε την κοπή από το πάνω μέρος του φυτικού φράχτη.
- ◆ Κρατήστε το εργαλείο στην επιθυμητή γωνία και μετακινήστε το σταθερά κατά μήκος της γραμμής κοπής. Η λεπίδα διπλής κόψης επιτρέπει την κοπή και προς τις δύο κατευθύνσεις.
- ◆ Προκειμένου να επιτύχετε πολύ ίσια κοπή, δέστε ένα κομμάτι σπάγκο τεντωμένο κατά μήκος του φυτικού φράχτη, στο επιθυμητό ύψος. Χρησιμοποιήστε τον σπάγκο ως οδηγό, κόβοντας ακριβώς πάνω από αυτόν.
- ◆ Για να επιτύχετε επίπεδες πλευρές, κόψτε προς τα πάνω προς την κατεύθυνση της βλάστησης. Τα πιο νεαρά κοτσάνια μετακινούνται προς τα έξω όταν η λεπίδα κόβει προς τα κάτω, με αποτέλεσμα να δημιουργούνται "βαθουλώματα" στον φυτικό φράχτη.

- ◆ Προσέχετε ώστε να αποφεύγετε τυχόν ξένα σώματα. Ειδικότερα, να αποφεύγετε σκληρά αντικείμενα, όπως π.χ. μεταλλικά σύρματα και κηκλιδώματα, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις λεπίδες.
- ◆ Λιπαίνετε τακτικά τις λεπίδες.

Γενικές οδηγίες κοπής (Ην. Βασιλείο & Ιρλανδία)

- ◆ Στην περίπτωση φυλλοβόλων φυτικών φραχτών και θάμνων (δηλ. με καινούριο φύλλωμα κάθε χρόνο), κουρευτείτε τους Ιούνιο και Οκτώβριο.
- ◆ Στην περίπτωση αιθαλών φυτών, εκτελείτε κουρευτείτε τον Απρίλιο και τον Αύγουστο.
- ◆ Τέλος, στην περίπτωση κωνοφόρων και άλλων θάμνων με γρήγορη ανάπτυξη της βλάστησης, κουρευτείτε κάθε έξι εβδομάδες από τον Μάιο μέχρι τον Οκτώβριο.

Γενικές οδηγίες κοπής και περιποίησης (Αυστραλία & Νέα Ζηλανδία)

- ◆ Στην περίπτωση φυλλοβόλων φυτικών φραχτών και θάμνων (δηλ. με καινούριο φύλλωμα κάθε χρόνο), κουρευτείτε Δεκέμβριο και Μάρτιο.
- ◆ Στην περίπτωση αιθαλών φυτών, κουρευτείτε Σεπτέμβριο και Φεβρουάριο.
- ◆ Τέλος, στην περίπτωση κωνοφόρων και άλλων θάμνων με γρήγορη ανάπτυξη της βλάστησης, κουρευτείτε κάθε έξι εβδομάδες από τον Οκτώβριο μέχρι το Μάρτιο.

Συντήρηση

Το εργαλείο BLACK+DECKER που έχετε στην κατοχή σας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται καμία άλλη συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε συντήρηση στο εργαλείο, απενεργοποιήστε το εργαλείο.

Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε.

- ◆ Καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές εξαιρισμού του εργαλείου και του φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- ◆ Καθαρίζετε τακτικά το περιβλήμα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.
- ◆ Μετά τη χρήση, καθαρίζετε προσεκτικά τις λεπίδες. Μετά τον καθαρισμό, περάστε τις λεπίδες με ένα λεπτό στρώμα λαδιού μηχανής για προστασία τους από οξείδωση.

Φύλαξη

Εάν το εργαλείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες, είναι προτιμότερο να αφήσετε την μπαταρία συνδεδεμένη με το φορτιστή.

Διαφορετικά, κάντε τα ακόλουθα:



BCSS18 Ψαλίδι/Θαμνοκοπτικό

H Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

2006/42/EK, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-15:2009+A1:2010, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN50636-2-94:2014 2000/14/EK, ψαλίδι/θαμνοκοπτικό, Παράρτημα V

Μετρηθείσα ηχητική πίεση: L_{PA} : 74,5 dB(A); $K=1,7$ dB(A),
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: L_{WA} : 87 dB(A)

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται και με την Οδηγία 2014/30/EE και 2011/65/EE.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Γενικός διευθυντής, Μπενελούξ
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium (Βέλγιο)
30/11/2020

Εγγύηση

H Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών. Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και Προϋποθέσεις της Black&Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black&Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο. Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

- ◆ Φορτίστε πλήρως την μπαταρία.
- ◆ Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ασφαλές και στεγνό μέρος. Η θερμοκρασία αποθήκευσης πρέπει πάντοτε να παραμένει μεταξύ +5 °C και +40 °C.
- ◆ Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο μετά από παρατεταμένη αποθήκευση, επαναφορτίστε πλήρως την μπαταρία.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

| | | BCSS18 |
|--------------------------------|----|--------|
| Τάση | V | 18 |
| Μήκος λεπίδων (ψαλίδι) | cm | 10 |
| Διάκενο λεπίδων (ψαλίδι) | mm | 23 |
| Μήκος λεπίδων (θαμνοκοπτικό) | cm | 20 |
| Διάκενο λεπίδων (θαμνοκοπτικό) | mm | 8 |
| Βάρος | kg | 0,84 |

| Μπαταρίες | | | | Φορτιστής (λεπτά) | | | | | |
|-----------|-------|-----|-----------|-------------------|-----------|----------|-------|-------|---------|
| Αρ. κατ. | Vdc | Ah | Βάρος, kg | Αρ. κατ. | 90S90287* | NS17388* | BDC1A | BDC2A | BDC2A36 |
| | | | | Αμπερ | 400 mA | 1 A | 1 A | 2 A | 1,35 A |
| BL1518 | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518 | 225 | 90 | 90 | 25 | X |
| BL1518ST | 18 | 1,5 | 0,38 | BL1518ST | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2018 | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018 | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2018ST | 18 | 2,0 | 0,39 | BL2018ST | 300 | 120 | 120 | 60 | X |
| BL2518 | 18 | 2,5 | 0,43 | BL2518 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |
| BL4018 | 18 | 4,0 | 0,64 | BL4018 | 600 | 240 | 240 | 120 | X |
| BL5018 | 18 | 5,0 | 0,7 | BL5018 | 750 | 300 | 300 | 135 | X |
| BL20362 | 36 | 2,0 | 0,64 | BL20362 | X | X | X | X | 90 |
| BL2536 | 36 | 2,5 | 0,68 | BL2536 | X | X | X | X | 110 |
| BL1554 | 18/54 | 1,5 | 1,08 | BL1554 | 225 | 90 | 90 | 45 | X |
| BL2554 | 18/54 | 2,5 | 1,2 | BL2554 | 380 | 150 | 150 | 75 | X |

Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) σύμφωνα με το EN60745

Τιμή εκπομπής κραδασμών ($a_{h,v}$) < 2,5 m/s², αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s²

Στάθμη θορύβου σύμφωνα με το EN 60745:

επίπεδο πίεσης εκπομπών ήχου: L_{PA} : 74,5 dB(A), $K=1,7$ dB(A).
Στάθμη ηχητικής ισχύος: L_{WA} : 81,0 dB(A), $K=1,4$ dB(A).

Δήλωση συμμόρφωσης EK

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΘΟΡΥΒΟΥΣ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ

| | | |
|---|---|--|
| België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen | Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99 |
| Danmark | Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund | kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk |
| Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com | Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein | Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980 |
| Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com | Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύριδωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα | Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570 |
| SERVICE: | Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα | Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598 |
| España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona) | Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 |
| France www.blackanddecker.fr | Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex | Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 |
| Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch | ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen | Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394 |
| Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB) | Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935 |
| Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN | Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 |
| Norge | Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo | kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no |
| Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien | Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 |
| Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com | Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos | Tel. 214667500 Fax 214667580 |
| Suomi | Black & Decker PL47 00521, Helsinki | asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi |
| Sverige | Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal | kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se |
| Türkiye www.blackanddecker.com.tr | KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defferdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050 | Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05 |
| United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com | Black & Decker 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX | Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365 |
| Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com | Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE | Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333 |